BON DIA Aruba
Diahuebs, 8 di Maart, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Douaneronan a blokea e entrada di waf ayera mainta

Pagina 2.

Caso serio di secuestro na Savaneta

Polis a libera dama hoben mara na mata di cadushi

Pagina 2.

SALUD

Ayera atardi

Dr. Lopez Dorado a cuminsa caso contra Minister di Salubridad Publico

Pagina 2.

Analisis riba criminalidad



ORANJESTAD – E siman aki ta inicia un analisis riba criminalidad cu ta hiba e nomber "criminaliteitsbeeldanalyse" (CBA) cual ta tuma lugar na Aruba. Ariba foto por mira e delegacion cu a haci bishita na Minister di Husticia sr. Croes.

Pagina 3.

CORTE

Hues a rechasa e demanda

Costa del Sol y Marriott a perde nan caso contra Gobierno

Companianan di watersport por keda riba beach

Pagina 8.

Otmar Oduber a confirma cu e lo a entrega su retiro na april si el a perde e caso civil Fondo Desaroyo

Pagina 4.

Relaciona cu caso Plan Desaroyo Nobo San Nicolas

Corte ta rechasa demanda di Gobierno contra Otmar Oduber



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso cu Gobierno a cuminsa contra Parlamentario Otmar Oduber, caminda Gobierno ta demanda pa Oduber paga e daño cu el a causa Gobierno door di actua na forma inhusto den e proyecto Plan Desaroyo Nobo San Nicolas.

E caso aki ta data di October 2005, caminda tabatin un caso caba di Gobierno caminda kier a pone beslag riba cuentanan di Oduber pa un suma di 2.5 miyon florin pero den Corte, Gobierno no por a mustra for di unda a saca e suma aki. A lo largo Hues a determina cu Oduber lo mester paga alrededor di 6 mil florin y Oduber a deposita na Griffie e suma aki como deposito.

EVALUACION DI HUES

Den e caso di ayera, Hues den su evaluacion ta mustra cu Gobierno ta acusa Oduber di ta envolvi concientemente den contra di e lei di comptabilidad 1989 a haci actonan relaciona cu e proyecto Plan Desaroyo Nobo San Nicolas (PDN).

E abogadonan di Gobierno: mr.H.S.Croes, mr. I.R.GiesenWever, mr. Passchier y mr. Ruiz a mustra cu Oduber tabata forma parti di un grupo di empleadonan di Gobierno cu na 2001 den cuadro di PDN tabata prepara proyectonan di construccion door di laga haci ofertanan y guia e ehecucion di e proyectonan. Segun Gobierno, Oduber lo a ricibi 2500 florin for di Frank Sand & Heavy Equipment N.V. y for di Aris, 1000 florin y esakinan pa yuda e companianan aki.

Hues a mustra cu Oduber ta reconoce di a haya 2500 florin for di Frank Sand & Heavy Equipment N.V. pero ta desmenti cu esaki tin relacion cu su trabou. Oduber a mustra cu esaki a sosode den temporada di campaña y cu Frank Sand & Heavy Equipment N.V. a duna e suma aki relaciona cu un "fund raising dinner" cu Oduber a organisa pa asina por cubri su gastonan di campaña pa eleccion.

GOBIERNO NO A PRESENTA PRUEBA

Hues a remarca cu Gobierno ta acusa Oduber di a haci actonan ilegal pero Gobierno no a presenta hechonan y tampoco circumstancianan for di cualnan por saca afo cu Oduber tabata activo den iregularidadnan den cuadro di PDN.

Hues ta haya cu Gobierno no por a mustra con Oduber a haci iregularidadnan.

Hues a mustra cu Gobiero a menciona e declaracion di e testigo of sospechoso Reynaldo Maduro, kende lo a declara cu durante e periodo di eleccion na 2001, Oduber y Richardson mester a percura pa keda cla cu e proyectonan di "planburo". Hues ta haya cu e formulacion mester a percura ta laga e posibilidad habri cu no sa realmente di cual proyecto ta papiando y cual ta e envolvimento di Oduber den esaki.

Hues tampoco ta haya cu e declaracion di Tico Croes cu Gobierno a usa, ta duna un claridad den e asunto aki.

Hues a sigui bisa cu e declaracion di Bislip y di Arendsz, no ta mustra cu Oduber tabata na altura di e iregularidadnan cu tabata pasando. Tampoco no ta wordo bisa kico Oduber lo a entrega na e minister y kico e lo a haci cu e documentonan aki. Segun Hues, e solo hecho cu Oduber ta como sospechoso den un caso penal, no ta hacie responsabel pa actonan ilegal.

Hues a sigui bisa cu e hecho cu Oduber a dicidi di no laga e contratistanan warda hopi riba nan placa y pa paga nan, no kiermen cu Oduber a actua inhusto contra Gobierno.

Hues a mustra tambe cu Oduber a desmenti cu el a haya 1000 florin for di Aris. Segun Hues, Gobierno ta basa su mes riba un lista cu a haya den administracion di Aris caminda ta para e nomber Otmar cu e suma 1000 florin y cu e informacion "pa handle papel". Hues a remarca cu tin masha hopi hende cu e nomber Otmar y e notificacion di e nomber cu e 1000 florin a wordo haci den e administracion di Aris. Hues a mustra cu Erna Croes-Boekhoudt durante interogacion den e caso penal a declara cu e no ta corda cu ken ta wordo referi Otmar riba e lista. Hues ta haya cu a keda incomprendibel pakico Gobierno ta sospecha Otmar Oduber di a haya e placa aki. Hues ta haya cu aki tampoco tin prueba.

Pa loke ta trata e cuestion di e suma di 2500 florin, Hues a mustra cu e unico forma cu lo por sospecha Otmar Oduber di algo, si tin un relacion entre e pagamento y beneficiamento di e compania Frank Sand & Heavy Equipment. Aki tampoco Hues ta mira cu Gobierno a presenta prueba y como tal no por conclui cu door di a tuma e 2500 florin, Oduber a ocasiona daño na Gobierno.

Hues a conclui cu no tin hechonan concreto y circumstancianan presenta door di Gobierno cu ta mustra e culpabilidad di Oduber y door di esei mester rechasa e demanda di Gobierno.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu e ta rechasa e demanda di Gobierno contra Otmar Oduber. Esaki ta ensera cu Gobierno a perde su caso contra Otmar Oduber y cu Oduber por busca su deposito di 6 mil florin cu el a haci na Griffie.

Lo cuminsa cu un analisis riba criminalidad na Aruba



ORANJESTAD – E siman aki ta inicia un analisis riba criminalidad cu ta hiba e nomber "crim inaliteitsbeeldanalyse" (CBA) cual ta tuma lugar na Aruba. Relaciona cu esaki, un delegacion a haci bishita na Minister di Husticia sr. Croes. E CDB lo word haci den un periodo di seis luna caminda lo tin participacion di un analista di cuerpo policial di Hulanda y un analista di cuerpo policial di Aruba. E coordinacion di e analisis aki ta bou di encarga di Ministerio Publico. Ariba foto por mira Minister di Husticia sr. H.R.Croes, Procurador General mr.drs. Croes-Fernandes, mr.drs. P.A. Minnebo di Ministerio Publico di Hulanda, mr. B.J. Ketelaar di cuerpo policial di Hulanda, B.F.C. King di Ministerio Publico di Aruba y R.R. Emerencia di cuerpo policial di Aruba.

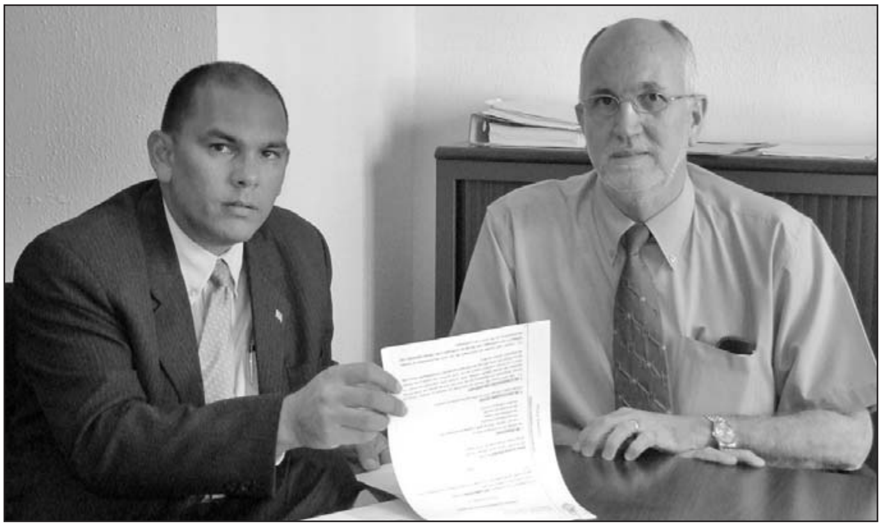
BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Www.bondia.com

Mientras cu e ta contento cu e sentencia na su fabor ayera

Otmar Oduber a confirma cu e lo a entrega su retiro na april si e la perde e caso civil Fondo Desaroyo

Mes momento e lo cobra e suma di 6 mil florin bek cu tabata un deposito pa beslag



ORANJESTAD – Si e sentencia di parlamentario Otmar Oduber tabata diferente, esaki lo tabata suficiente motibo pa e entrega su retiro como parlamentario entrante 1 di april proximo pa asina duna espacio pa e investigacion continua. Y tambe e ta considera esaki e ora e miho cos pa haci. Pasobra si hues hayabo culpable di algo den e caso civil, esaki ta indica cu tin base pa mas investigacion of mas cosnan pendiente.

Pero mirando cu Hues a duna Otmar Oduber rason ayera den e caso di bodemprocedure riba proyecto Fondo Desaroyo San Nicolas, esaki ta palabra cla cu no tin nada mas di investiga y cu e ta considera e caso aki como sera.

Un Otmar Oduber alivia ayera tardi dilanti oficina di su abogado mr Chris Lejuez, a splica cu e ta sumamente contento cu e resultado di e caso. Despues di casi 3 anja cu e caso aki ta andando, ricibiendo un sentencia asina, e la gradici Dios, su senjora Lissette, su mayornan cu a sostene durante e momentonan dificil. Ta momentonan cu ta conta pafor di corte cu ta pisa masha hopi mes. Y pa ricibi un sentencia asina positivo, ta suficiente pa hacie contento.



Oduber no a laga si pa papia den direccion di partido MEP, cu ultimo dianan segun Oduber a lansa atakenan hopi vil y baho. Un colega parlamentario usando palabranan asina. "Dios ta bisti pajama pero no ta drumi" Oduber a cita dicho di su abuelo. Menos di 24 ora cu atakenan di MEP a Sali den su direccion, hues ta rechasa tur ponencia di gobierno y tambe partido Red, unda cu ta dicta cu gobierno tin cu paga gastonan di abogado cu ta un suma specifica den e sentencia.



Loke cu e sentencia no ta bisa, pero cu Oduber a mustra cu e la haya confirmacion di dje, ta cu e suma di 6 mil florin cu e la deposita riba orden di hues como garantia pa e caso, e por haya bek. Pues a mustra cu e abogado lo bai busca un check pa e suma bek, cu ta pertenece na Oduber.


25 maart 2007 for di 10 'or te cu 3 'or
CAR EXTRAVAGANZA
AUTO NOBO Y PRE-OWNED
YMCA
San Nicolas
San Nicolas
Car Extravaganza
DAIHATSU
CHEVROLET
NISSAN
BMW
LAND ROVER
SUBARU
ARUCAR • STERN • TOPCAR • ULTIMATE
Pasa na bo banco preferi pa bo aprobashon adelanta.
Corda trece bo rijbewijs valido y payslip di ultimo dos luna!
Financiamento al instante.
Arubabank understands
CMCC
CARIBBEAN MERCANTILE CREDIT CO. N.V.
RBTT BANK ARUBA N.V.

Cu celebracion di sirbishi ecumenico y cortamento di bolo

Hospital Horacio Oduber a celebra 30 anja cu ta usa e nomber y edificio actual

Celebracion lo continua resto di anja









ORANJESTAD – Cu un servicio ecumenico cu 5 diferente religion presente, Hospital dr Horacio Oduber a cuminsa nan celebracion di 30 anniversario ayera mainta. Despues cu lesamento di proclamacion di e fecha official como dia di Hospital lesa door di bisanieto di dr Horacio Oduber, Jairo Oduber, y cortamento di e bolo official, e celebracion a sigui ayera mainta riba terasa di e hospital den oranan laat di mainta. Notable tabata e ausencia di Gobernador Freddis Refunjol cu a laga sa algun rato prome cu e no por ta presente na e celebracion ayera. Mes momento, minister encarga cu Salud Publico, Booshi Wever tambe un biaha mas tabata ausente. Pero esaki no a para e celebracion. E fiesta a sigui y esnan presente tabata contento cu hospital a celebra un logro grandi asina. Discursonan di entre otro director di Hospital Arnoud Boesten, a confirma e anhelo cu mester tin un hospital nobo enbes di un adaptacion y renobacion di esun actual. Algo cu e presidente di hunta di Comisario Glenn Croes a mustra cu ta den discussion ainda. E ta algo mas bien cu un politico tin cu tuma su decision riba dje. Pero esaki tin cu tuma lugar e anja aki pa continuacion y mihor planificacion di hospital por continua. Den nos edicion di mayan, lo presenta mas informacion riba e dia grandi unda cu hospital a celebra un fecha asina importante na Aruba.

Dunando asina e ciudadano mas proteccion

MPA a bin cu concepto di lei pa prohibicion di entrada di cas

Den caso di violencia domestico



ORANJESTAD -MPA a bin cu un ley di prohibicion di entrada di cas den caso di violencia domestico of menasa di esaki. E Ley di "prohibicion di entrada di cas " ta encera cu ora polis ta wordo jama na un cas na unda tin violencia domestico of tin indicacion di menasa di violencia domestico, decision por wordo tuma dor di e commissario di polis cu e persona cu ta causa e menasa di violencia domestico (agressor) ta wordo prohibi pa drenta e cas y prohibit pa tuma contacto cu e victima y muchanan.

E "prohibicion" ta pa un periodo di 10 dia. Commissario di polis mes por tuma e decision aki ora e ta determina cu tin un situacion critico na unda no por tuma accion penal contra e agressor.

E prohibicion ta encera cu e agresor no por drenta of bai na e cas, ni drenta cura, no por tuma contacto cu e victima y otro personanan cu ta biba den e cas, manera juinan. Esei kermen ni contacto telefonico ni busca contacto na trabou of scol di e muchanan.

E periodo di prohibicion di 10 dia por wordo extende te cu 4 siman si e menasa ta keda. Asina e victima y muchanan por keda den e cas y hanja trankilidad pa un periodo pa tuma decision con pa sigi dilanti y busca ajudo. E proteccion aki no ta pa hende muher so pero ta pa tur hende, kermen hende muher, mucha of hende homber. Si e agressor no ta sigi e prohibicion y toch ta drenta e cas of tuma contacto e por wordo castiga cu un castigo di prison di 2 anja of un boet te cu Afl. 100.000,=.

Asina ta garantisa cu e « prohibicion di entrada di cas » tin forza y consequencia si e agresor no ta cumpli cu ne. Polis ta hanja caminda pa cana ora e agressor ta keda persigi y tormenta e victima of otro personanan cu ta biba den e cas. E prohibicion di contacto ta garantisa cu e agresor tampoco por pone pression riba e victima pa no tuma sierto pasonan civil of busca ajudo.

E decision pa e prohibicion di entrada di cas ta den man di e Commissaris di polis. Esei ta kita tambe pression di e agressor riba e victima pa no tuma accion. Cu e ley di prohibicion di entrada di cas e seguridad di e victima y muchanan ta wordo garantisa y escalacion di e violencia ta wordo preveni. E victima y muchanan ta hanja un sosiego temporal na unda por busca mas ajudo.

Hues a rechasa e demanda

Costa del Sol y Marriott a perde nan caso contra Gobierno

Companianan di watersport por keda riba beach



ORANJESTAD – Ayera mainta un cantidad di doño di watersport tabata presente na edificio di Corte pa scucha e sentencia di e caso sumario cu Costa del Sol Development hunto cu Marriott Aruba N.V. a cuminsa contra Gobierno.

Bon Dia Aruba tabata presente den sala di Corte ora cu e grupo di personanan aki a drenta sala pa scucha e sentencia. Hues mester a warda un rato pa asina laga tur hende sinta y despues a bisa cu e demanda di Costa del Sol y Marriott a wordo rechasa. E doñonan di watersport a bira masha contento y a bay pafo di edificio di Corte caminda nan a expresa nan alegria cu e sentencia aki.

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia aki, caminda Hues den su evaluacion ta mustra cu e punto di discusion ta mas bien e palabracion cu tin entre Marriott y Gobierno di Aruba pa loke ta trata kita e edificio bieu di centro di pesca Hadicurari y e financiamento di e edificio nobo di centro di pesca Hadicurari.

Hues a mustra cu den e caso, Costa del Sol y Marriott ta cuestiona e hecho cu Gobierno no a atene su mes na e palabracionnan. Nan ta papia aki cu Gobierno no a cumpli cu articulo 10 di e acuerdo di Hadicurari. Den e articulo aki ta para e obligacionnan di Gobierno pa cu Costa del Sol y Marriott relaciona cu e construccion di cuartonan riba beach.

Hues ta haya cu e partidonan ta diferencia di opinion riba e nificacion di e acuerdo. Gobierno a mustra cu e alcanse y e nificacion di articulo 10 ta hopi mas limita cu loke Costa del Sol y Marriott ta kere.

Hues a mustra cu e acuerdo entre e partidonan a bira realidad door cu Costa del Sol tabata kier a kita e centro di pesca bieu cu ta manera un balki den su wowo pa cu e proyecto di time share. E edificio bieu tabata den caminda di e proyecto di Costa del Sol y awor e no kier haye confronta cu e mesun tipo di obstaculo riba beach.

Hues no a acepta e ponencia cu entre partidonan lo tabata palabra cu lo no bin mas ariba beach cuartonan di companianan di watersport pasobra Costa del Sol lo tin molester di esakinan.

Hues a mustra cu e tipo di maneho aki no ta existi serca Gobierno y Costa del Sol y Marriott no mester perde di bista cu prome cu nan a establece, e companianan aki tabata tey caba na gran escala riba beach.

Hues a conclui cu pa e motibonan menciona e ta rechasa e demanda di Costa del Sol y Marriott.

Hues tambe ta hala atencion di Gobierno cu lo ta bon pa haci algo cu e maneho pa cu e explotacion di companianan di watersport riba beach. Esaki ta na beneficio di tur e partidonan envolvi.

SENTENCIA

Hues su sentencia ta cu e ta rechasa e demanda di Costa del Sol y Marriott.

Hulanda confrontando problema basta serio

Varios militar a resulta di ta miembro di Hells Angels

DEN HAAG/ ORANJESTAD – Servicio Militar na Hulanda ta haciendo intentonan pa convence e militarnan cu ta miembro di Hells Angels pa retira cu e organisacion.

Ta asina cu a keda constata cu tin un cantidad di militar Hulandes cu ta miembro di Hells Angels. E ministerio di Defensa a haci un yamada fuerte pa tur e militarnan cu ta miembro di Hells Angels tuma nan retiro.

No por a tuma medidanan huridico contra e militarnan, asina e minister di Defensa, Elmert van Middelkoop a expresa. E ta spera cu e caso cu Ministerio Publico a cuminsa pa prohibi Hells Angels na Hulanda duna e resultado desea.

Sinembargo recientemente Corte a rechasa e demanda di Ministerio Publico pa prohibi Hells Angles na Hulanda.

Ta asina cu comandantenan ta papiando cu e militarnan pa mustra nan seriamente riba e codigo di conducta di Defensa.

A mustra e militarnan cu e reputacion di Hells Angels no ta nada bon y esaki sigur lo perhudica e militar cu ta miembro, aunke cu e ta haci esaki den su tempo liber.

Corte a mustra cu e seccion di Harling di Hells Angels, "Chapter North Coast" no ta un menasa pa orden publico caminda mester bay usa e medio mas severo pa prohibi e club di Hells Angels na Hulanda.

Corte a haci expresionnan fuerte riba e caracter criminal di Hells Angels na mundo y Hulanda y cu tin miembronan den Hells Angels cu a yega di cay den man di husticia.

Sinembargo, Corte ta haya cu Hells Angels na Hulanda no ta asina fuerte organisa cu cada seccion ta complice pa delitonan cu otro miembronan di otro seccion a comete.

Corte a rechasa e demanda di Ministerio Publico pa prohibi Hells Angels na Hulanda.

Ta asina cu e caso no a caba aki nan. Tin un caso andando na Corte di Amsterdam caminda Ministerio Publico a bay contra Hells Angels di Rotterdam, Haarlem, IJmuiden, Kampen y Oirsbeek. Ta spera cu dia 12 di April lo tin sentencia.

Pa loke ta trata e situacion di militarnan Hulandes miembro di Hells Angels, no ta conoci si entre e militarnan Hulandes cu ta staciona na Aruba, tambe lo por tin cu ta miembro di Hells Angels.

Un total di 9 a keda deteni incluendo un Boneriano

12 detencion ayera mainta den Wilhelminastraat





ORANJESTAD – Ayera mainta IASA a tene un control na un edificio den Wilhelminastraat pariba di warda di polis. Un total di 12 detencion a cai di cual 3 a wordo laga liber despues cu nan por a mustra papel valido.

Entrenan tabata tin Venezolano, Colombiano y un Boneriano. Tur nuebe a drenta cu lancha. Pa loke ta trata e Boneriano, e ta akinan for di oktober na Zeerovers. Un rato despues lo a drenta un melding cu tin mas ilegal lo a drenta na Boca Catalina, pero tabata mas bien un intento di atraco na un cas situa na Malmok.



Polisnan ta controla den caya

ORANJESTAD—Diamars polisnan di Oranjestad ta tene un control den caya,y a duna un total di 73 procesverbaal. Esakinan tabata pa papelnan di auto, tambe rijbewijs, seatbelt.

+++

Homber ta cana cas pa cas pa controla telefon

NORT—Diamars pa 13.15, polisnan ta bai na Boca Catalina, pa un homber cu ta cana drenta cas di hende. Banda di e cas 524, polisnan ta mira un homber cu ta cuadra cu e describcion. Ora cu el a mira polisnan el a benta un pins abou. Ta trata di e homber D.R. naci na Jamaica di 19 aña. Un testigo a bisa polisnan cu el a haya e homber den su cura. El a puntre pa su nomber, pero el a duna nomber falso. El a bisa cu e ta controla meter di Setar. E testigo a core for di su cura y a yama polis. Polisnan a detene y entregue na Recherche.

Segun un enquesta di World Economic Forum:

Barbados ta califica como un di e destinacionnan turistico mas importante

Aruba no a participa pa falta di informacion disponibel

ORANJESTAD—Barbados a sali como top destinacion turistico di Latino America y Caribe den un enquesta efectua pa World Economic Forum. E enquesta ta resultadi du e prome Indice di Biahamento y Turismo di e organizacion. Segun Economista Principal di WEF, Jennifer Blanke, e enquesta no ta uno di beyeza of ta uno unda ta identifica cua pais ta mas atractivo cu otro. E indice ta midi factornan cu ta haci e pais atractivo pa desaroya e industria di turismo. Swisa a sali na prome luga den e enquesta di 124 pais. Barbados a sali na number 29 general, pero a tuma e number dos ora ta trata percepcion nacional di turismo y e actitud di su Gobierno, pa pone prioridad na e sector. Solamente otro cinco pais Caribense a logra haya un 'calificacion.' Jamaica a sali na number 48, Republica Dominicana a keda na e di 50 luga, Trinidad & Tobago na number 85, Guyana na puesto 100, y Surnam a logra haya e luga number 108.

World Economic Forum ta un organizacion internacional independiente cu su base na Swisa, comprometi na mehora situacion global. WEF kier logra stimula liidernan di paisnan den participa den iniciativanan cu e fin pa yega na bon gobernacion riba varios tereno di interes publico. E organizacion ta kere cu progreso economico sin desaroyo social, no ta sostenibel, mientras cu desaroyo social no ta posibel sin progreso economico. Miembronan di WEF ta representantenan mundial di organisacionnan politico (aunke cu e caracter di e organizacion ta no-politico), lidernan di organizacionnan comercial, intelectualnan, representantenan di ngo's manera Amnesty International, Transparency International y algun organizacion di Nacionnan Uni, ademas di periodistanan, cu por participa na tur sesion y debate di e organizacion mundial aki. Aruba no a cai den e indice aki, ya cu no por a participa den e enquesta. E motibo ta cu no por a suministra informacion relevante na e enquesta, pa motibo cu esakinan no ta disponibel. E cinco paisnan Caribense cu a logra yega den e 'ranking' a cumpli cu e exigencinan minimo di suministracion di informacion, rekeri pa e enquesta. Ta trata di informacion relevante di sector publico riba tereno di economia, educacion, medio ambiente y varios otro, entre nan datonan di organizacionnan no-gubernamental. Den otro palabra, e cinco paisnan di Caribe cu a participa den e enquesta grandi aki ta cumpli cu e exigencianan stipula pa WEF, esta cu tin un minimo di informacion relevante y confiabel.

BON DIA Aruba
LOCAL | A13 Diahuebs 8 di Maart, 2007

Investigacion di Facultad di Turismo ta analisa si Timeshare na Aruba ta na vanguardia di competencia internacional

Demanda pa Timeshare 'culturalisa' den Caribe ta grandi

Calidad duradero di turismo ta depende di e calidad di un comunidad y tur su ciudadanonan, segun estudio



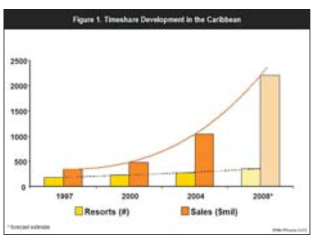
ORANJESTAD –Demanda pa timeshare y e asina yama 'vacation-ownership' ta grandi y creciente den diferente mercado, incluso esun di Aruba. Esei ta parti di resultado di un estudio scientifico di Facultad di Turismo di Aruba riba e tema di competencia sostenible y maneho strategico di economianan di isla basa riba turismo.'Na Merca solamente caba tin mas cu 10 millon hende cu ta interesa den cumpra timeshare den Caribe den e proximo tres añanan.

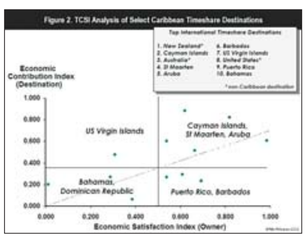
Internacionalmente e demanda pa timeshare ta concentra na Merca (75%), Europa-sur (57%) y Caribe (31%). Sinembargo, compara cu Merca y Europa, e suministro di timeshare den Caribe ta relativamente tiki, cu ta haci e mercado Caribense, y esun di Aruba en especial, ta uno den demanda y desaroyo.

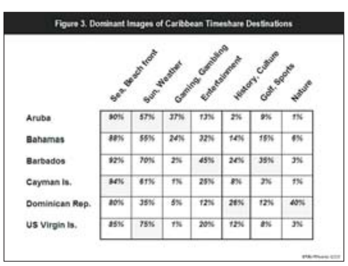
En total tin mas cu 15 mil unidad di timeshare y 200 proyecto di timeshare den Caribe. Mayoria di timeshare ta concentra na cuater destinacion esta Republica Dominicana, Aruba, St Maarten y Bahamas, sigui pa US Virgin Islands, Puerto Rico, Barbados, y Cayman Islands.

Analisis competitivo di sector di timeshare den Caribe ta indica tres tendencia importante (grafico 1), esta:

- Consolidacion den cantidad di proyecto/ hotel time-share ;
- Crecemento den prijs y benta di timeshare, cu un desaroylo exponencial cu ta surpasa $2 biyon;
- Crecemento qualitativo di unidad di time-share, esta inovacion di 'high-end fractionals' y 'exclusive residentials' como parti integral di hotel existente, cu a crece cu mas cu 30% den ultimo anja den Caribe. Na Aruba tin ehempel clave, entre otro Westin, Occidental and antes, Grand Hotel.


Figure 1. Timeshare Development in the Caribbean


Figure 2. TCSI Analysis of Select Caribbean Timeshare Destinations


Figure 3. Dominant Images of Caribbean Timeshare Destinations

	Sea, Beach front	Sun, Weather	Gaming, Gambling	Entertainment	History, Culture	Golf, Sports	Nature
Aruba	90%	57%	37%	13%	2%	9%	1%
Bahamas	88%	55%	24%	32%	14%	15%	6%
Barbados	92%	70%	2%	45%	24%	35%	3%
Cayman Is.	84%	61%	1%	25%	8%	3%	1%
Dominican Rep.	80%	35%	5%	12%	26%	12%	40%
US Virgin Is.	85%	75%	1%	20%	12%	8%	3%

UN EXPERENCIA CULTURALISA

Sin duda tin un 'movecion qualitativo', esta di balor agrega pa exclusividad den sector di timeshare, unda awor tambe hotel ta competi pa probecha di e demanda lucrativo - algo cu no ta estrictamente nobo pa Aruba. Segun e investigacion, conduci pa Dr. Ryan Peterson, decano di e Facultad di Turismo, a base di 'Tourism Contribution-Satisfaction Index' analisis, esta e contribucion y satisfacion economico di turismo den Caribe, Aruba ta relativamente bon posiciona entre e top destinacion di timeshare den Caribe (grafico 2).

Sinembargo competencia ta fuerte (y creciente) entre Aruba, Cayman Islands, St. Maarten, US Virgin Islands y Barbados. Internacionalmente, Nueva Zealandia y Australia ta den posicion di liderazgo clave.

KICO TA ATRAE E TURISTA TIME SHARE PA ARUBA ?

Investigacion ta mustra cu tin diferente factor cu ta atrea turista timeshare den Caribe, y cada destinacion tin su propio imagen y factor spesifico di atraccion, aunke 'lama cu solo' ta domina (grafico 3).

E factor principal di Aruba ta lama (90%) y solo (57%). Barbados ta competi mas riba entretinimiento y golf, y Republica Dominicana ta competi mas riba cultura, historia, y naturalesa.

Comparando Aruba cu otro destinacion di timeshare ta interesante cu Aruba te perde tereno riba areanan di cultura, historia, naturalesa, medio-ambiente y entretinimiento, a sabiendas cu especialmente turista timeshare (cu ta residencia pa basta tempo den un comunidad) ta buska y disfruta di esaki, incluyendo experiencia personal y cultural (grafico 4). "Incorectamente, ta asumi of menciona demasiado biaha cu turista 'no ta interesa den nos cultura y historia, " dr. Peterson ta señala.

Den relacion cu e imagen, experencia unico y 'e compromiso emocional' di Aruba, a base di e percepcion di turista), analisis ta mustra (grafico 4) cu Aruba ta destaca den tres area, esta

- Descanso, relahamento y rehubenecimento;
- Hospitalidad di hende y actitud cariñoso
- Sentimento ta sigur y siguridad en general.

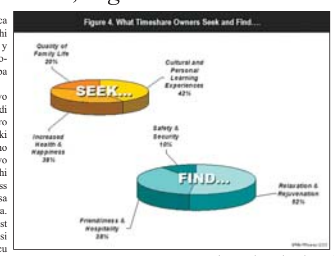
"E factornan aki ta enfatisa e importancia di aspectonan intangibel y psycho-emocional den turismo di Aruba. Es mas, timeshare ta forma casi mita di turismo di Aruba, mientras cu di 80 porshento di turista cu ta bolbe Aruba, " Peterson a señala den su investigacion.

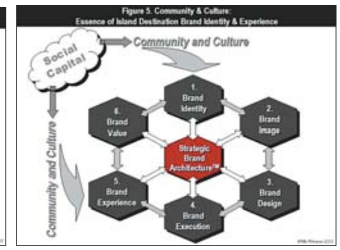
COMPETITIVIDAD SOSTENIBEL

Aunke hopi biaha ya a remarca, e investigacion ta mustra cu manejo y mantencion di nos beach y lama, limpieza di nos naturalesa y medio-ambiente, y e cordialidad y seguridad cu nos ta brinda nos turista, ta factornan clave pa turismo di Aruba.

Ademas, e producto y experencia 'crioyo', cu tin su base den nos cultura dynamico y diversifica (grafico 5), ta un fundeshi cu no a optimalisa ainda, y cu tin un potencial socio-economico directo grandi pa comunidad y turismo.

Es mas, bentaha competitivo sostenibel no ta depende di 'mas infrastructura' (otro destinacion por copia esaki relativamente facil), sino di inovacion qualitativo y un modelo di negoshi hibrido ('hybrid business model') cu ta optimalisa rentabilidad y balor agrega. "Copiamento di 'best practices' no ta suficiente, si no tin un 'personal touch' cu ta 'culturalisa' e producto y experencia, " e scientifico a bisa.


Figure 4. What Timeshare Owners Seek and Find….


Figure 5. Community & Culture: Essence of Island Destination Brand Identity & Experience

Segun e resultado di e estudio amplio aki, si tuma na cuenta e fortalesa di e 'timeshare brand uniqueness' di nos pais, esta cu turista ta asocia nan estadia cu un ambiente relaha y sigur, cu hende cordial den un medio-ambiente di calidad, mester tene cuenta tambe cu un factor clave.

Esaki ta cu ta di vital importancia pa ehecuta inovacion integral di calidad halto den comunidad riba tereno di medio ambiente, siguridad, productividad, y desaroyo di capital social, cu ta e relacion di relacion di comunidad, cultura, norma y balor, cu un mentalidad di 'cinco strea crioyo', pa asina por mantene un competitividad sostenibel.

"Sin capital social, un destinacion no por desaroya turismo di un forma sostenibel. E simpel hecho ta cu calidad duradero di turismo ta depende di e calidad (di bida y mentalidad) di un comunidad y tur su ciudadanonan, " Peterson a conclui.

Sra. Marlyn Colina di WEB Aruba N.V.

Seguridad y salud ta masha importante pa companianan di utilidad den Caribe

Topico trata durante e conferencia di CARILEC na Aruba









ORANJESTAD- WEB Aruba N.V. ta anfitrion pa e ultimo tres dianan aki e conferencia di CARILEC, cu ta e "Caribbean Electric Utility Services Corporation" unda cu nan ta tratando e topico di "Occupational Health and Safety". Director di WEB Aruba Nv actualmente ta chairman di CARILEC y aña pasa a keda dicidi cu lo organisa e conferencia di CARILEC na Aruba.

Durante dos dia di workshop, ta trata diferente topiconan importante pa e organisacion mes, pa WEB Aruba NV tambe y tambe a trata e topico di fundacion di un organisacion cu lo percura pa seguridad di e companianan di utilidad den Caribe. Ayera mainta a sigui cu apertura di e conferencia y esaki lo continua awe.

Sra. Marlin Colina cu ta representante di WEB Aruba NV den CARILEC a bisa cu e conferencia aki ta masha importante pa e organisacion nan di utilidad den Caribe. Actualmente tin un seminario di Occupational Health and Safety di tur e islanan cu tin den Caribe, di cual Web Aruba NV y cu Elmar NV tambe ta miembro di dje.

E importancia ta cu tur e islanan ta bin Aruba, wak con Aruba ta traha y cu esaki tambe ta duna hopi publicidad na Aruba den exterior pa e conferencia aki. Tambe ta importante pa tur e companianan tin tur e nanishinan den mesun direccion, y cu ora ta papia di seguridad, tur e companianan ta compronde otro y cu tur hende ta papia e mesun idioma, pues esei ta masha importante.





COMITE DI CARILEC DEN CARIBE

Loke cu e organisacion aki ta brinda cu e seminarionan aki, ta cu cada organisacion, empresa riba nan mes ta siña for di otro, siña foutnan di otro y wak con por mehora e servicio. E aspecto cu mas a papia riba dje durante e dianan aki ta mas riba safety.

Diamars a establece un comite, cu ta un comite di CARILEC den Caribe, di cual sra. Marlyn Colina a keda selecciona como e secretaria di e comite. E tin un participante di Grand Cayman, Aruba y Barbados, den e comite aki cu ta percura pa sigui pas ae informacion nan encuanto seguridad.

Seguridad pa un persona ta e aspecto di mas importante cu tin ora cu bo ta traha den companianan di utilidad y ta hopi importante pa e trahado ta sinti su mes sigur.

Esei ta loke nan ta trahando riba dje y ta trahando riba leinan hopi avansa riba e normanan di ISO y seguridad den e companianan aki ta masha importante, pa ora cu un persona kier drenta trabou e ta sinti su mes sigur y e ta bai cas bek sigur serca nan famia.

Aruba ta masha pro activo den e organisacion di CARILEC, esaki por ripara ya cu Aruba ta Chairman of the Board di CARILEC, pues e ta participa activamente den e mundo di CARILEC. E hecho cu a bin trata e topico di seguridad y salud den nan conferencia annual, no ta debi cu tin un of otro precupacion pa cualkier acto, pero e simpel hecho cu traha den companianan di utilidad ta peligroso, toch kier traha den un forma pro activo, pa asina reduci e accidentenan na pia di trabou.

Den tur e companianan di utilidad tin accidente na pia di trabou y hunto ta delibera pa wak con ta bai baha e cantidad di accidente na pia di trabou y haci e ambiente di trabou mas sigur pa tur hende cu ta traha y cu tur hende ta keda contento ora cu nan ta bai trabao y mas ainda ora cu nan ta bai cas.

Homber ta bebe sin paga y despues ta maltrata chines

ORANJESTAD—Diamars mainta pa 9.10 di mainta , polisnan ta bai pa un asistencia den Caya Frere Arnold. Na yegada polisnan ta papia cu e señor Chines di 72 aña, Z.H. , kende ta doño di supermercado Lee Wah. E ta bisa polisnan cu un homber a drenta den e luga y a coi un Redbull y a bebe, despues a bai paga na caha. Despues el a bai den freeser y a coi un cerbes Heineken y a bebe, y Sali for di e luga sin paga. E señora a hala su atencion y a bise pa cu e no a paga e cerbes. El a bisa e chines cu el a paga y despues el a dal e señora na su horea. Despues el a subi un auto y a bai. E chines a bisa polisnan cu e no por a mira mucho bon, pero el a mira un auto pickup color cora of biña y e number di e auto ta A-7673.

+++

Polisnan ta detene homber cu auto cu dos number

ORANJESTAD—Diamars pa 01.00 di madruga, patruya banda di Bushiri Hotel, ta mira e Toyota Yaris para cu dos diferente number. Dilanti e tabatin e number “Exotic” y patras e tabatin e number A28693.

Polisnan a controla y no a mira ningun hende den e auto, y ta haya carchi di identificacion, paspoort di diferente persona y tambe un machete. E tapa di motor di e auto tabata cayente ainda. Patruya a bai controla banda di e hotel, como cu den ultimo tempo aki tin hopi ladronisia ta tuma luga na e hotel.

Polisnan a yama takelwagen tambe pa bai cu e auto. Mietras cu polisnan ta wardando riba takelwagen, , e homber N.J.R. naci na Aruba di 23 aña ta core bin den direccion di e polisnan y ta bisa nan cu e doño di e auto. E tabata bou di influencia di alcohol. Polisnan a detene, y ora cu nan a ristre, nan a hay’e cu un sombechi. Polisnan a hibe warda.

Despue un rato, un homber y un muhea bai warda di polis, y ta bisa polisnan cu nan tabata piscando hunto cu N.J.R banda di Bushiri Hotel, pero nan declaracion no ta cuadra cu otro. Polis a bisa nan cu e auto ta keda confisca pa investigacion.

Homber cu a cumpra tubo di koper horta, a keda detene

ORANJESTAD—Diamars pa 15.20, polisnan ta bai den Fiyostraat pa un caso di ladronisia. Einan polisnan ta topa cu un Duanero, kende ta bisa polisnan cu el a Haya tubonan di koper cu a wordo horta na Duana Club. E duanero ta bisa cu e mes a haci su investigacion y a topa cu e tubonan. E doño di cas , M.K.di 63 aña, a bisa polisnan cu el a cumpranan pa seis florin. Polisnan a coi e tubonan den beslag y a detene M.K.

Den cuadra di renovacion di politica na Aruba

Mike Eman den reunionnan na Washington D.C.

Lider di AVP ta reuni cu mundo academico, professional y diplomatico!



ORANJESTAD - Duna vision politico y desaroyo di plannan di maneho un fundamento scientifico y profesional ta e proposito di e reunionnan cu e lider di AVP, mr. Mike Eman ta teniendo e dianan aki na capital di Estados Unidos, Washington D.C.

Despues di e bishita na Aruba y dialoga cu representante di Wetenschappelijk Inistituut di CDA algun dia pasa riba elaboracion di cooperacion entre WI di CDA y FESCA di AVP, mr Mike Eman awor ta trahando riba un cooperacion similar cu e mundo academico y professional na Washington D.C.

Pa nos renova politica na Aruba y trece riba un plano mas halto cu resultado real pa pueblo y Aruba, cooperacion cu paisnan, institutonan, academiconan y profesionalnan cu tin como nan expertisio, duna vision politico y maneho un fundamento scientico, ta esencial, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta splica.

Den e cuadra aki Eman a reuni e siman aki cu profesornan na George Washington University (GWU) den sciencia Politico, Social y Humano. Esaki riba un cooperacion den desaroyo di visionnan politico y ariba iniciativanan pa seminario y conferencia pa stimula participacion profesional na Aruba.

Eman a haci tambe un bishita serca e Embahador di Hulanda na Estados Unidos, Christiaan M. J. Kröner. Durante e encuentro aki na Embahada di Hulanda na Washington D.C. a intercambia di pensamento cu Embahador Kröner riba desaroyo geo politico y Aruba y Reino su posicion den esaki.

"Nos ta biba den un region cu retonan special y tension creciente entre diferente forzanan grandi den mundo. Pa Reino e ta keda continuamente un reto pa fiha un posicion y linea di maneho di relacionnan internacional cu ta cudra cu nos principionan di Democracia y Estado di Derecho y alavez mantene mihor contacto posibel cu paisnan den region cu ta pasando den fase di turbulencia y cambio politico grandi. Nos posicion y rol den esaki mester ta motibo pa tene bon contacto cu autoridadnan y diplomaticonan di Reino, e lider di AVP, mr. Mike Eman a splica como rason di su encuentro cu Embahador di Hulanda, Christiaan Kröner. Eman tabata hopi satisfecho cu e encuentro cu Embahador y e forma cordial y habri cu por a reflexiona riba e maneho di relacionnan exterior di Reino y e factornan di influencia riba Aruba.

Pa locual ta su programa di bishita na George Washington University, Mr. Mike Eman ta splica cu e profesionalisacion di vision politico ta na encargo di FESCA y profesionalisacion di e kader poltico ta tarea di Fundacion Formacion Politico Digna Lacle. "Pa ambos instituto nos ta stimulando cooperacion internacional", Eman ta bisa. Na George Washington University, Eman su reunionnan principal ta cu Profesor Amitai Etzioni, Director di e Instituto pa Estudionan di Comunitarismo Strategico y otro profesor di GWU, e Director pa Latino America di e facultad Graduate School of Politcal Mangagement, Roberto Izurieta.

Mr. Mike Eman ta mira e encuentronan aki como esencial den establece e cooperacion pa profesionalisacion di politica y maneho na Aruba.

SIMAR ta tene su di tres Spula Kreitpa e aña escolar aki

Diabierna awor, 9 di maart directiva di SIMAR ta tene su di 3 Spula Kreit pa e aña escolar aki na su sede na Sabana Blanco. For di 8 'or pa 12 'or di anochi miembronan y miembronan pensionado por topa den un ambiente informal. Bin spula tur e kreit y recarga bo energia, ya cu nos ta yegando na final di e di dos trimester. Trece bo colega, cu no ta miembro ainda pa sera conoci cu SIMAR.

Banda di e ambiente, cu ta na SIMAR so bo por haya , tin oportunidad pa duna cambio di adres y scol y esnan cu no ta miembro ainda por inscribi. Ademas por duna bo coperacion na e encuesta cu SIMAR ta teniendo bou di tur esnan cu ta traha den enseñansa, miembro y no miembro. Nos lo topa sin falta diabierna awor na sede di SIMAR

Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle:

Rudy Lampe y partido RED no ta honesto cu pueblo di Aruba



Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

ORANJESTAD - Miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle ta reacciona riba un articulo cu a sali den corant na Februari 2007 (data: 14 Februari)caminda, Rudy Lampe, ta papia tocante cu RED hamas ta boga pa bay bao dominio di Corsow. Pero si e kier un PG y un Gobernador pa e seis Islanan. Es cu segun sra. Heronimo-Lacle no ta mucho realistico, mirando cu tin 3 isla cu a bira Gemeente di Hulanda. E tres islanan ey a haya acceso igual na tur previlegio, derecho y obligacionan cu ta conta pa Hulanda.

Den e articulo di Rudy Lampe e ta papia, mi ta cita su palabranan:" Si pa logra esaki politiconan mester sacrifica autonomia riba tereno di finansas y husticia, so be it!" Esakinan ta e palabranan di Rudy Lampe, lider di partido RED. Pero Rudy Lampe no ta informa pueblo di Aruba cu ya caba el a manda na December (data, 28 December 2006), un carta pa Hulanda pa minister Nicolai, unda cu e (Rudy Lampe) y su partido ya caba ta dispuesto pa bende autonomia cueste loke cueste. E partido RED y su lider Rudy Lampe cu tur ora ta papia di "Referendum", ya caba ta bendiendo nos autonomia na pida pida, tras di lomba di pueblo di Aruba, sin Referendum y sin informa pueblo. Haciendo esaki tur esten cu e ta un partido minoritario. Awor ta kiko mas e lo ta capas di bende tras di lomba di pueblo, si e tawata un partido mas grandi? Den su carta, Rudy Lampe ta menciona cu e kier un PG y un Gobernador pa e seis islanan (mescos cu prome cu nos Status Aparte). Rudy Lampe ta termina su carta data 28 December 2006, mi ta cita pa pueblo di Aruba sa: "tegen elke prijs moet de rechtsstaat worden hersteld en verdedigd en onze partij (esta RED) is bereid de prijs van minder autonomie te betalen ter wille van de rechtsstatelijkheid hier op Aruba". Esakinan ta palabranan di Rudy Lampe, lider di un partido minoritario.

Autonomie: zichzelf de wetten bepalen; Heteronomie: anderen de wetten laten voorschrijven.

Na cual Pais Rudy Lampe y partido RED a tene Referendum y a consulta cu pueblo pa bende autonomia? Y Rudy Lampe por garantisa pueblo Arubano cu den su concepto di corupcion, esaki lo no ta e caso? Historia sa ripiti y nos grandinan por corda temponan prome cu Status Aparte. Y ainda e tin curashi di bisa cu e no ta entregista y no ta boga pa cay bao di dominio di Corsow y/ of di Hulanda?

Palabranan di e Libertador Betico Croes: Es cu mishi cu e Status Aparte, ta busca guera.

Segun e director di Aruba Ports Authority, Alfonso Boekhoudt

Royal Caribbean Cruise Lines na Aruba lo por financia e mudansa pa Barcadera

ORANJESTAD – E operacion di e compania gigante Royal Caribbean Cruise Lines na Aruba lo por financia e mudansa pa Barcadera. Esaki ta djies un di e posibilidadnan segun e director di Aruba Ports Authority, Alfonso Boekhoudt. Fuera di esaki, e ta yena un basio cu Carnival Cruise Lines a laga atras na januari. Esaki mientras cu e deal mes no ta sella ainda. Algo cu ta tuma lugar fin di siman aki na Merca.

Den combersacion cu Boekhoudt, e la mustra cu e cifra cu Aruba lo por haya di parti di Royal Caribbean Cruise Lines, lo ta asina tanto, segun calculacion cu e lo genera suficientemente placa cu e ta financia e mudamento pa Barcadera, sin cu mester aumenta tarifa despues pa cubri e mudansa aki. Algo cu sigur ta positivo pa tende.

Boekhoudt a mustra cu e deal no ta sella ainda pero cu esaki lo sosode e fin di siman aki pa cual e ta biahando den fin di siman aki mes pa keda cla. Tanten cu esaki no ta sella, e no kier a duna mucho mas informacion riba e detaye di e deal aki cu lo por beneficia Aruba grandemente. E hecho cu tin competencia den region cu kier e deal aki, tambe ta pone cu e mester tene cuidou di e informacion cu e ta saca, pa e no bai malo. Un di e islanan cu ta interesa, ta Corsow. Algo cu Boekhoudt a confirma pero no cu tanto palabra. "Tin otronan cu ta interesa tambe den esaki" Boekhoudt a limita su mes di bisa.

Pero e tabata confidente pa bisa cu e deal aki lo garantisa un continuidad di entrada di bapornan crucero, te hasta ora cu nos ta den nos asina yama low season. Algo cu lo pasa pa pasado.

Ora cu Royal Caribbean Cruise Lines haci un deal asina grandi, nan ta garantisa un operacion pa largo duracion, cu ta beneficia henter e region di Oranjestad y Aruba completo.

Loke e ta haci tambe, ta trece trankilidad den Oranjestad cu ta pone cu e confiansa di comerciantenan lo subi y nan lo percura pa un miho upgrade di e area aki cu ta haciele mucho mas atractivo.

Y tur esaki mientras cu ainda falta tambe e desasoyo di e area di Bushiri Hotel cu ta haci pa e grupo Sol Melia di Spanja.

Contrario na rumornan, e deal di Bushiri, lo no pega e deal di Royal Caribbean Cruise Lines pasobra un ta complementa otro segun Boekhoudt.

Loke uno ta laga, e otro ta sigui cune. Y hunto nan ta logra drecha e ambiente di waf den tal forma cu ta solamente beneficia, nos isla por beneficia di dje. Boekhoudt ta spera cu pa otro siman, e por tin mas detaye unabes cu e deal keda sella na Merca. Den nos edicion di mayan, nos lo amplia riba esaki.



Workshop di pintamento duna pa Giolina Henriquez

ORANJESTAD-Cuminsando otro siman, artista Giolina Henriquez, pintora y illustradora, ta bai ofrece den su atelier, un workshop, di 4 luna largo, den tecnica basico di dibuho y pintamento cu acrylico. E workshop ta ensera ejercicionan classico, cu ta kibra e barrera di miedo y di e custumber di pinta loke nos sa, en bes di loke nos ta mira. E ejercicionan cu ta forma parti di e estudio den pintura aki ta fundamental pa un bon base di e principiante su percepcion 2 dimensional y su abilidad tecnico den uso di potlood, kwashi, linya, forma, luz, sombra, y di color.

Principalmente e workshop ta pa personanan sin experiencia y pa esunnan cu ta practica pintamento caba riba nan mes, pero ta sinti necesidad di mehora nan abilidad. E lesnan ta basa riba e hecho cu tur hende tin nan mes identidad unico, cu cada uno mester ta liber pa accepta sin miedo nan mes estilo y cu cada artista tin su momento di nivel cu ta subi y baha, y cu e proposito primordial di e lesnan ta pa mehora e puntonan debil. Concentracion ta bai na progreso personal, cu ta bai desaroyando automaticamente den e workshop aki, den un ambiente comodo y trankilo.

E filosofia tras di e workshop aki ta pa ofrece formacion essencial di principionan di dibuho y pintura (cu ta un requisito na academianan di arte) pa nan por expresa nan mes cu mas libertad den nan pinturanan, pero tambe pa habri porta pa personanan cu tin e deseo of necesidad pa un forma di relaha nan mes. Pintamento ta un vehiculo di meditacion profundo cu ta trese cune trankilidad interno.

Registracion ta diasabra Maart 10, 2007, entre 2-5pm, na e atelier di Giolina Henriquez. Pa informacion tocante schedule, contribution, etc, interesadonan por tuma contacto cu Giolina na claboart@gmail.com of por tuma nota di e avisonan alrespecto den corant.

Telearuba

- 01.50 pm Sorteo Landslotterij
- 04.30 pm Cartoons Teen Titans
- 05.30 pm Blue's Clues
- 05.30 pm 13 Den Deporte
- 06.00 pm Juego Limpio
- 07.00 pm Un Rato Serca Dika
- 07.40 pm Bista Riba Gobernacion
- 07.55 pm Cristo Fuente di Awa Bibo
- 08.00 pm Telenoticia
- 08.50 pm Lotto pa Deporte
- 09.00 pm Un Dia Den Bida
- 10.00 pm Bista Riba Gobernacion ®





66CM 50CM EZ BLOCKS
INTERIOR SYSTEMS & CARPENTERSHOP
- CUSTOM CLOSETS
- DURABLE KITCHEN CABINETS
- STORE INTERIORS
- FIRE RESISTANT WALLS
- CUSTOM AUDIO-VIDEO FURNITURE
- BRAZILIAN GYPSUN PRODUCTS
- GENERAL FINE CARPENTRY

DE LA SALLE STRAAT #26
JADA MALL UNIT #8
TEL: 730-3745 CALL FOR APPOINTMENT

Caso serio di secuestro na Savaneta

Polis a libera dama hoben mara na mata di cadushi

ORANJESTAD – Ayera mainta Polis a mobilisa pa Savaneta, caminda a sosode un caso serio di secuestro.

Tabata 9.50 di mainta, cu asistencia di Polis a wordo pidi na altura di un tanki di awa na Savaneta.

Na e sitio e patruya di Polis a constata cu tabatin un auto staciona cu porta habri. E agentenan e momento a tende un hende ta grita hopi di dolor. Despues di un investigacion cortico, nan a bin topa cu un dama hoben di 20 aña cu su mannan y pia mara rond di un mata di cadushi y tambe tabatin cadushi benta riba dje.

A dura un poco prome cu e agentenan di Polis por a libera e dama Arubiano for di e situacion hopi penoso aki. Inmediatamente a pidi asistencia di Ambulance y tambe a notifica e autoridadnan concerni pa asina cuminsa cu un investigacion rigoroso.

For di declaracion di e dama, e agentenan di Polis por a compronde cu ta dos homber lo a hib'e na e sitio aki y a mare na un forma cruel na e mata di cadushi. Tur cos ta mustra cu aki ta trata di un caso di secuestro y Polis ta haciendo un investigacion profundo.

Ta haci un apelacion na cualkier persona cu lo por sa algo di e caso aki, pa yama Polis pa asina pone man riba e dos hombernan cu a secuestra e dama.

Mientras cu no por garantisa cu e problema ta pa pasado

Douaneronan a blokea e entrada di waf ayera mainta

Malcontento cu reglanan pa drenta waf cu badge special a pone nan bai den accion



ORANJESTAD – No tin garantia cu e situacion ta completamente bou di control, pero pa aworaki e situacion na waf a calma un poco atrobe. Ayera mainta tempran, e director di Aruba Ports Authority NV, Alfonso Boekhoudt a haya yamada trempan na su cas, cu e entrada pa waf tabata blokea pa personal di douane. Un situacion cu por a bira mas caotico ainda.

E situacion segun Boekhoudt ta cu douane ta malconento cu e hecho cu nan tin cu firma pa ricibi un badge pa drenta waf, y cu esaki ta ensera cu un di e areglonan e ora ta cu e personal di seguridad di waf mester por controla e contenido di e auto. Algo cu e douaneronan ta contra di dje. Como tal a decidi di protesta y blokea e entrada awe mainta. Un situacion fastioso y delicado, pasobra tabatin dos bapor crucero aden y uno di carga.

Segun Boekhoudt, e situacion ta cu APA tin su man mara den sentido cu no por concede nan loke nan (douane) ta pidi pasobra ta reglanan internacional di ISP, cu nan tin cu tene nan mes na dje, y pa por garantisa seguridad pa e.o. Merca por sigui manda su bapornan di carga y crucero Aruba tambe. No ta algo cu nan pues por desvia di dje y bisa cu douane ta wordo exonera di e regla specifico aki.

A compronde cu na prome instante tanto leiding di douane como e personal tabata riba e mesun linja y a mustra cu no por traha asina. Esaki pasobra si no firma pa e badge, nan no tin entrada pa tereno di waf y no por haci nan trabou. Boekhoudt a mustra cu e no tin problema si e trahadonan di douane no kier firma e documento pa badge, pero e ora nan no ta drenta cu nan auto. Algo cu e douanenan no kier acepta.

Na final ora cu e leiding di douane a papia cu Boekhoudt y a haya e splicacion di cu no ta un regla di APA NV perse pero reglanan internacional cu nan no por desvia di dje, a compronde esaki y a duna orden na e personal di douane pa habri caminda pa e trabou por sigui.

Esaki no ta kita afor cu Boekhoudt ta condena e actitud di powerplay di e douanernan cu a usa nan poder pa haya atencion di e director di APA, sin cu tin mester. Segun e director, no tin mester di presion. Si mester reuni cu ne, ta yame y e ta reuni. Pero no bin pone bou di presion pasobra esaki ta algo cu e no ta acepta y ta simplemente condena. E ta spera cu e situacion por wordo comprendi, y cu e problema ta uno pa pasado. Mester bisa si, cu no tin un areglo final cu a keda sera y como tal, no por garantisa cu e problema ta uno di pasado.

Ayera atardi

Dr. Lopez Dorado a cuminsa caso contra Minister di Salubridad Publico



ORANJESTAD – Ayera atardi Corte den Prome Instancia a trata e caso cu dr. Lopez Dorado a cuminsa contra Minister di Salubridad Publico. E caso aki ta relaciona cu e hecho cu e mandatario no kier prolonga e permiso di dr. Lopez Dorado y esaki ta nifica cu na April 2007, dr. Lopez Dorado lo mester bandona nos isla.

Abogado mr. Swaen, kende a representa e ginecologo a cuestiona e hecho cu durante 7 aña largo a prolonga e permiso pa dr. Lopez Dorado, a base di articulo 3 LUG cu ta e Landsverordening Uitvoering Geneeskunde. E motibo cu a usa e lei aki ta pasobra cu dr. Lopez Dorado no ta dispone di un diploma di specialista Hulandes y e lei aki ta permiti cu bou cierto circumstancia, entre otro scarcedad di specialista, lo tuma un specialista di exterior den servicio.

Mr. Swaen a mustra cu segun e manpower planning, Aruba mester tin 5 ginecologo y actualmente tin solamente tres. Si no prolonga e permiso di dr. Lopez Dorado, esei ta nifica cu Aruba lo keda cu solamente dos ginecologo. E ta haya cu apesar di e hecho cu ta minister tin e libertad di dicidi riba prolongacion di permiso, no por ta asina cu e mandatario ta ehecuta e lei aki manera e kier. E motibo cu mr. Swaen a trece esaki padilanti ta pasobra tin un otro ginecologo di exterior cu si ta gosa di permiso permanente usando e mesun articulo 3 di LUG. El a pidi Hues pa pospone e decision di minister te ora e instancia mas halto den un caso profundo dicidi riba e caso aki. Abogado mr. Ruiz kende a representa minister, a mustra cu minister tin e libertad di duna permiso a base di articulo 3 LUG. Segun e maneho di salubridad, Aruba mester tin 4 ginecologo y actualmente hospital ta hopi avansa den atrae dos ginecologo mas. Ta trata aki di dos ginecologo cu ta dispone di diploma Hulandes.

Mr. Ruiz ta haya cu Hues mester rechasa e demanda di mr. Swaen.Hues a keda di studia e caso y dia 21 di Maart e lo dicta sentencia.

Mirando cu e Cubanonan cu tin mas cu 11 luna for di nan pais natal, no por bai Cuba bek

Gobierno mester busca un solucion realistico pa Cubanonan residencia na Aruba

Segun Abogado John Zara

ORANJESTAD – Actualmente un promedio di 150 pa 200 Cubano ta residencia na Aruba. Algun di nan a conta cu miho suerte cu otro, y nan a logra soluciona nan status legal den nos pais, otro ainda nan ta den un situcion di ilegalidad debi na e politica actual cu gobierno di Aruba ta bin aplica pa e emigrantenan of stranheronan cu ta bin residencia na Aruba.

Abogado John Zara kende ta gosa di gran aprecio y consideracion entre e colonia Cubano, y kende a representa recientemente dos hoben Cubano indocumenta cu a keda deteni y incomunica na Kia for di dia 4 di januari ultimo y laga liber diabierna pasa, a splica nos cu esaki ta situacion cu hopi Cubano ta pasando aden na Aruba.

Abogado Zara a declara na prensa local cu e aspecto importante cu a hunga un rol den e situacion di e dos Cubano deteni pa su deportacion ta, cu e Consul Cubano a bini Aruba y a splica e autoridadnan di gobierno di Aruba cu si un Cubano keda mas di 11 luna for di su pais, e no por regresa Cuba mas.

SITUACION DI E CUBANONAN

E hurista a bisa cu e caso di e dos hobennan aki no ta un excepcion, ya cu e ta un situacion comun ora cu e Cubanonan ta dicidi di bandona nan pais, ya cu nan ta descontento cu e gobierno di Cuba.

Abogado Zara ta bisa cu den momento aki nos tin basta Cubano residencia na Aruba. Den pasado un gran cantidad di nan a bini nos pais, y dor cu nan no por wordo deporta a surgi e situacion cu den cierto momento Aruba ta sucumbi, y ta acepta di drecha nan status y duna nan permiso.

Pero nos tin e fenomeno aworaki cu tin hopi di nan cu actualmente tin nan cinco of seis permiso, y awor ta cai decision pa nan wordo deporta. Abogado Zara a señala cu nos tur sa, y porciento siman pasa presencia na Aruba di Consul di Cuba na Venezuela, sr. Armando Collazos tabata importante, ya cu e biaha aki e diplomatico Cubano a informa e autoridadnan local cu e Cubanonan cu tin mas cu 11 luna for di nan pais natal, no por bai Cuba mes.

Zara ta declara: "Bo ta haya e situacion fastigioso, pasobra ta presenta e situacion caminda e hendenan aki no por bai Cuba bek, ya cu e di seis permiso di nan ta ser refuta…"

Pesei e hurista ta haya importante pa tog na e momento aki pidi e gobierno di Aruba pa revisa y wak tur e aspectonan aki, pasobra por ta gobierno no ta desea mas presencia di e Cubanonan na Aruba, tog esei por wordo drecha aworaki nengando nan drenta Aruba. Pero e problema actual ta sinta riba con gobierno por regla e situacion di e Cubanonan cu ta na Aruba caba.

Logicamente cu esunnan cu a naturalisa, nan tin suerte pasobra nan tin un pasaport Hulandes, pero tambe hopi di nan no kier naturalisa. Abogado Zara ta bisa cu te hasta e ta tende aworaki cu tin situacionnan di Cubano cu a casa cu Cubano, akinan nan a haya yiu Cubano, y dor cu e mucha a nace cu rais Cubano, ya e mucha no ta ser considera Arubiano, y e no ta wordo considera Hulandes, kiermen e no por haya pasaport.

Abogado ta explica cu aworaki pa e mucha por haya un pasaport na Cuba, nan mester dedica por lo menos seis luna na Cuba. Kiermen cu nan mester bai biba seis luna na Cuba, pa asina nan por regla e mucha tur su aspectonan pa e por bira Cubano.

Tur esaki a ser treci dilanti dor di e Consul Cubano, sr. Armando Collazos kende a duna un splicacion over di esei. Riba e punto aki, Abogado Zara ta puntra su mes con nan por biaha cu e mucha pa Cuba si no tin un pasaport tog? Akina Aruba nos autoridad competente no kier expedi un documento pa e bai, e mayornan no por hiba e mucha Cuba pa asina e mucha por bira un Cubano, por lo menos esei, ya cu su mayornan ta Cubano.

Esaki ta un di e situacionnan cu Abogado Zara ta haya masha fastigioso y insegur pa e Cubanonan residencia na Aruba, asina el a bisa durante un declaracion cu el a duna na prensa diabierna ultimo na Cuba's Cookin Restaurant.

E ta kere cu ta importante si, cu na rais di e caso di e dos hobennan Cubano deteni pa nan eventual deportacion, pa tog Gobierno y autoridadnan competente estudia e situacion aki mas, y asina nan por yega na un solucion realistico. Un posibilidad lo ta cu esunnan Cubano cu ta na Aruba caba y cu hopi di nan tin permiso, mirando cu nan no por bai mas na su pais di origen, nos no por trata nan di e manera aki di deporta nan for di Aruba. E ta kere cu mester bin un solucion pa esei.

03 10 17 19 29

23 Joker

Letter A

Afl.

Diario	Corsow
9097	6231
6785	8729
6860	4245

RESULTADO DI BiG 4 2125

ZODIAC 2183 Virgo

SUPER 4 1503

Accidente na Gasparito





ORANJESTAD – Ayera banda di 8:45 a.m. un accidente a tuma lugar na Gasparito. Falta di preferencia a hunga un rol den e accidente aki caminda un señora a resulta levemente herida. Riba e potretnan aki nos por mira algo mas relaciona cu e accidente aki. Potretnan saca dor di Angela Munzenhofe.

Informe publico pa herederonan di Izikiel Frankel

ORANJESTAD - E Comision di Herederonan di Izikiel Franken kier a trece e siguiente informe pa e herederonan.
E dia despues cu tawata tin e reunion di herederonan a bin sali na cla cu e dia di reunion atardi e acta a wordo firma na notario pa bendemento di e di tres tereno, esta esun pa'bou di Misa di Noord. Ta parce un coincidencia hopi grandi, pero lo ta dificil pa hanja sa ki influencia e anuncio pa tene e renion lo tawata tin riba e proceso di bendemento.

E comision kier a laga sa tambe cu e ta den estrecho contacto cu un abogado, pa mira kiko lo por wordo haci pa evita cu e herederonan ta hanja menos cu nan tin derecho riba dje y menos cu e mercado liber di awendia lo ta dispuesto pa paga pa un tereno asina apropia manera esun pa'bou di Misa.
Informacion confirma ta indica cu e tereno a wordo bendi pa 1.8 miyon florin. Hunto cu e otro 2 terenonan esaki ta suma na 2 miyon florin, locual ta exactamente e suma minimo cu hues a stipula mas o menos 4 anja pasa. Pues aki por conclui cu no por bisa cu a tene cuenta cu e aumento drastico di e prijsnan di tereno ultimo anjanan.
Comision lo sigui informa e herederonan.
Cordialmente.

Comision di Herederonan di Izikiel Franken.

Partido MEP ta recorda

Awe ta exactamente 20 aña pasa cu sr. Nelson Oduber a wordo eligi como lider di MEP

Un lider cu a percura pa su partido nunca a baha bou 9 asiento!

ORANJESTAD - Awe 8 di maart ta un dia special pa e lider di partido y actual Prome Ministro di Aruba sr. Nelson Oduber, ya cu riba e dia aki ta exactamente 20 aña pasa cu sr. Oduber oficialmente a ser eligi como lider di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Nos ta bisa oficialmente, pasobra sr. Nelson Oduber a asumi e encargo di lider caba desde fin di 1985, esta for di tempo cu nos Libertador Betico Croes a sufri un accidente tragico, cu a lag'e den coma. Den su comunicado di prensa, MEP ta haci un remenbransa di e hecho politico aki.

Sin duda algun e trayectoria di sr. Oduber como politico tabata uno bunita y impresionante, esta di e unico politico cu desde 1987 a ser eligi den un forma democratico den un Congreso y e unico politico den historia di Aruba cu a ocupa asina tanto aña funcionnan ehecutivo y legislativo di tanto diputado, parlamentario y prome minister.

Despues di su eleccion como lider na 1987,



sr. Oduber a wordo re-eligi como lider na 1991, 1995, 2000 y 2005 y tur biaha esaki a sosode den forma democratico den Congreso di lidernan di bario.

Mester remarca cu e periodo den cual sr. Oduber a wordo eligi pa promer como vez como lider di MEP tabata un di e periodonan di mas dificil cu nos partido a pasa aden, ya cu MEP a caba di perde su lider inmortal Betico Croes, a bay atras di 13 asiento pa 8 asiento den e eleccion di 1985 y a bay den oposicion. Alavez nos partido tabata tin debenan di campaña pa paga y su votadornan tabata wordo persigui malamente.

Den un situacion asina lo mester ta un reto sumamente grandi y dificil pa cualkier persona asumi e encargo di lider di un partido.

Sinembargo sr. Nelson Oduber a demonstra curashi y determinacion y a accepta e confiansa cu nos lidernan di bario a pone den su persona pa ta lider indiscutibel di nos partido MEP.

Sr. Javier Wolter Director CMB

Caribbean Mercantile Bank a presenta un seminario di "credit card fraude" di calidad halto pa su clientenan

Bon negoshi pa un comerciante, ta un bon negoshi pa banco











ORANJESTAD – Caribbean Mercantile Bank a organisa un seminario relaciona cu "Credit Card Fraude", esaki ta netamente pa concientisa e comunidad comercial di Aruba, riba con esnan cu ta haci fraude cu credit card ta traha.

Sr. Javier Wolter, director di Caribbean Mercantile Bank a bisa cu nan a cuminsa cune, despues cu globalmente fraude via di tarhetanan di credito a cuminsa bira mas y mas riba e mundo aki. durante e presentacion a bisa cu tin un total di 2.7 biyon di dollar den fraude ta tuma luga anualmente riba nivel mundial. Poco poco global e situacionnan aki ta yega Aruba y e ta yega via di terminal nan di POS cu tin serca comerciantenan of e ta yegando via di ATM nan di banco nan tambe, pues definitivamente CMB ta e banco cu kier alerta tur persona na Aruba cu ta acepta credit card, pa ta conciente di e practica nan aki. Tambe banco kier siña nan con por proteha nan mes contra di e malechornan aki cu ta bin Aruba.

Aki bo ta papia di placa y placa ta un cos cu ta bal masha hopi mes pa un ciudadano y mesun cos pa e comerciantenan y si algo bai robes den cualkier transaccion, tin posibilidad cu tur dos por Sali perdi den e situacion aki, pesei CMB ta percura pa yuda e comerciante, cu alabes lo yuda banco y su clientenan tambe, pa no sali perhudica den e crimen organisa di fraude cu tarhetanan.

Sr. Javier Wolter a bisa cu nan tin sr. Angel Merced cu ta di e "Security & risk Services" di Master card na nivel mundial. Tambe tabata tin present un persona cu mas di 40 aña caba den e negoshi di credit card, cu sa tur cos, tur e cambionan cu a tuma luga y e sa tur e riesgonan den e cambionan cu a tuma luga den 40 aña largo den e negoshi di credit card. CMB su orador principal tawata Señor Faris Weber, un experto den industria di tarhetanan di credito y debito na Merca, Canada, Europa, Antiyas y Aruba cu un trayecto exitoso di con pa preveni y combati fraude na puntonan di venta. Tambe tabata presente ex hefe di RST, sr. Willem Teuben cu tabata atende cu asuntonan di fraude y prevencion di fraude pa henter area di reino Hulandes cu ta na Aruba y e ta un "chief of security" di Maduro & Curiels Group y tambe localmente e experto cu ta sra. Ameline Tromp, cu ta forma un panel di experto riba e prevencion di fraude nan na Aruba y nivel mundial.

Sr. Wolter a bisa cu e panel aki a atrae un cantidad di riba 700 hende y CMB ta placenteramente sorprendi cu nan a haya un cantidad asina halto cu atrobe ta mustra cu hendenan tin interes pa no wordo horta dor di fraude y alabes ta mustra tambe e parti importante di CMB, unda cu ta duna tur atencion posibel na e comerciantenan, pa nan ta bon informa riba e tereno aki, paso semper bai bon negoshi pa un comerciante, ta un bon negoshi pa banco y vice versa, pues cu e tipo di seminarionan aki, sigur lo yuda comerciantenan local, ta alerta con pa atende cu e hendenan cu mas tanto ta bin di exterior, pa purba comete fraude serca comerciantenan.



Sra Ella Tromp-Yarzagaray y Sra Mary Wever-Lacle awenochi na Centro di Bario Playa Pabao

Pagina 3

Pa marca e dia internacional…

'Hende Muhe y Poder', un conferencia caminda Arubiano Grace Mary Maduro tabata orador invita

Compartiendo scenario cu Prome Minister De Jongh-Elhage y ex Prome Minister Liberia Peters



Mensahe pa bo y pa mi

Mi no ta pidi mucho cos
Djis habri e cashi glas
Laga mi bula sali
Biba bida band'i bo.

Bo tin mi proteha,
preba, mima
Mane ta bo propiedad
mes mi ta.

Ta miedo bo tin?
Cu mi bula bai
Laga bo, pa despues
mi cana bati pecho
cu t'ami mes kier
manda mundo.

Acaso Dios tin nos
destina
pa domina o pa
complementa
otro?

Pesey…
Laga mi stima bo
y sinti den bo caricia
y pensamento e muhe
cu mi ta.

Inspiración di Belén Kock-Marchena pa FHMD

En coneccion cu Dia Internacional di Hende Muhe

E Cuatro 'C' nan cu e hende muhe merece

Segun psicologo Tony Green

Pagina 2

Segun lider politico di e partido ros

MPA a bin cu concepto di lei pa combati violencia domestico

Pa proteha nos hende muher na Aruba

Pagina 23

En coneccion cu Dia Internacional di Hende Muhe

E Cuatro 'C' nan cu e hende muhe merece

Segun psicologo Tony Green

ORANJESTAD - E psicologo Arubano, Tony Green ta remarca cu Dia internacional di Hende Muhe ta un bon momento pa refleccciona riba e significacion di e ser femenino den nos comunidad. Den su comentario na e matutino aki e ta bisa: Sin pretende nada, mi ta sinti cu como pais nos aprecio pa e hende muhe no a yega su punto halto ainda. Si nos sigui e raportahenan den nos matutinonan diariamente, e impresion cu nos ta haya ta cu ainda e hende muhe no ta goza di e respet, admiracion y lugar di importancia cu nan ta merece. E cantidad di violencia emocional, y fisico cu hopi muhe ta experiencia diariamente den nos comunidad ta laga nos kere cu nan no tin e balor cu nan merece. Kizas ta 'safe' pa bisa cu tin cacho den nos comunidad cu ta haya mihor trato cu hopi hende muhe.

Green ta opina cu, riba e dia importante aki, nos mester para keto y tuma un inventario di nos conducta pa cu e ser femenino den nos hogarnan y di esnan rondo di nos.

Ta un hecho cu sin e hende muhe, nos existencia, nos bida lo ta totalmente otro. Ta imposibel pa imagina nos mundo sin e ser femenino! Tony Green ta convenci cu semper tabata intencion di Dios, cu a crea e hende muhe, pa nan haya un trato special y singular, un trato digno di nan imago como ser femenino. Tambe e ta kere cu lo mester tin un castigo, sea aki na tera of mas aya, pa esnan cu ta desprecia y degenera e hende muhe, Dios Su creacion unico y sublime!

Segun e psicologo, e hende muhe merece nos respet, nos admiracion y nos ternura den tur sentido di palabra. Mas aun ora ta trata di e ser femenino cu ta forma parti di nos hogar sea como esposa of como mama of abuela. E dianan di inferioridad di e hende muhe a pasa dia bieu. Realmente, nunca nan tabata inferior aunke nan a wordo trata como tal den siglonan anterior. Awe nos mester reconoce cu sin nan e hende homber ta sumamente inferior. Sin e hende muhe den nos comunidad tur cos lo ta inferior, pasobra kere of no, casi tur cos den un comunidad ta draai rond di e ser femenino. Den e mundo di comercio nan sa esaki hopi bon....! Purba bende algo, y e ser femenino ta e atraccion clave cu hopi bes ta wordo uza pa aumenta e benta.

Awe nos ta rindi homenahe especial na e hende muhe y ta celebra hunto cu nan e dia significativo aki. Green ta indica cu, awe mas cu nunca, e hende muhe mester di e cuatro 'C' di nos como hende homber. Nan mester di: Cariño - Comprension - Cooperacion - Comunicacion.

Den e edicion di mayan Green lo elabora riba e cuatro 'C' nan menciona.

E psicologo ta conclui su mensahe bisando cu a bira tempo pa nos hende homber duna mas realce na un mihor relacion cu nos sernan femenino, especialmente nos esposanan, cu sigur ta paga mihor 'dividendo' cu cualkier otro interes cu nos por tin. Tambe, pais Aruba mester duna un contribucion mas grandi na realiza e lugar di prestigio cu e ser femenino merece.





Awe 8 di maart ta cumpli un aña mas di bida e tanta mas lief di Aruba Tante Dina Rasmijn- Ras , e ta hanya felicitacion di su casa meno y su dos yuinan stima Ramsey y Daryenne y tambe di tur su rumannan na Aruba Corsow y Hulanda y tambe di tur su yuinan sin dolor cual ta Tasha, Laiza, Gen,Maraisa,Roel, Myron, Reno, Joni ,Edward,Kenchi,Nathan, Myrontje,Mark, Rysan y di esun di mas chikito di famia Shakienne, tante dina hopi anya mas di bida y salud hopi sunchi y brasa y pasa dushi awe tante dina y korda nos tur ta bin come bolo hehehehehe

Friends of the Handicapped ta gradici

ORANJESTAD - FOH, Friends of the Handicapped, un organizacion caritativo cu ta consisti di miembronan Mericano pasando nan winter riba nos isla, ta raporta cu FOH a completa un temporada exitoso di recaudamento di fondo y awe, 8 di maart, lo parti mas o menos Afl 100,000 entre 15 fundacion dedica na e bienestar di esnan fisicamente, socialmente of mentalmente incapacita na Aruba.

Esaki lo tuma luga na Radisson Aruba Resort & Casino den e Diamond room, cuminsando pa 7'or di anochi.

Presidente di Friends of the Handicapped, Art Stark, y e hunta di directiva kier gradici tur nan sponsornan local pa nan generosidad increibel.

Nan ta: The News, Romar Trading, Pepia Est N.V., Aruba Beach Club, Chalet Suisse, Casa del Mar Beach Resort, Driftwood Restaurant, Economy Car Rental, Indulgence by the Sea, Jolly Pirates, Le Dome, Playa Linda Beach Resort, The Pirates Nest, Rumba, Texas de Brazil, Tango Restaurant, Amici, Kay's Jewelers, Effy Collection, Shiva's Gold & Gems, Marina Pirata, Chefs Table, Turtles Nest, Eva Boutique, Ling & Sons, Fitness Warehouse, Alfredo's Restaurant, Aruba Today, TEC, ATV Channel 15, Adventure Golf, Chez Mathilda, De Palm Tours, El Gaucho, French Steakhouse, J&J Unisex Beauty Parlor, Little Switzerland, Madame Jeanette, Penha Perfumes, Pinchos, Red Sail Sports, T.H. Palms Co., Westin Aruba Resort, Tortuga Restaurant, Colombian Emeralds, Kenro Jewelers, Pearl Gems, La Dolce Vita, George Cycle, Adventure Car Rental, Waterfront Crabhouse, Maggy's, Sunset Bistro (Phoenix), Diane Keijzer, Tele Aruba Channel 13+23, Playa Liquor, Buccaneer Restaurant, Coconut Trading, Don Carlo Restaurant, Econo Car Rental, Hostaria Da Vittorio, Juggling Fish, Agatha's Les Accessories, More 4 Less Car Rental, The Promenade, Quality Apartments, Tierra Del Sol, Toyota Car Rental, Sole Mare Restaurant, Gandelman Jewelers, Noble Jewelery, Rams, Gianni's, Boolchands, Sanaviva Spa, Blossoms, Taste of Belgium, La Terraza, Intermezzo Day Spa, Moomba Beach, Rosalie Klein.

Sra Ella Tromp-Yarzagaray y Sra Mary Wever-Lacle awenochi na Centro di Bario Playa Pabao



Sra Ella Tromp-Yarzagaray



Sra Mary Wever-Lacle

PLAYA PABAO - Awenochi 7'or ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao un charla na unda dos ex Minister esta Sra Ella Tromp-Yarzagaray y Sra Mary Wever-Lacle lo forma parti di e panel. Ambos panelista ta goza di un simpatia grandi den nos comunidad y a ocupa diferente funcion respetuoso.

E charla aki ta wordo organisa en conexion cu "Dia Internacional Di Hende Muher". Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita e pueblo di Playa Pabao y di Aruba en general pa asisti na e anochi aki. Lo bai tin hopi sorpresa pa e hende muher. Aki ta sigi e Curriculum Vitae di e oradornan principal.

Ella Tromp Yarzagaray

Nomber completo ta Alicia Angela Yarzagaray, miho conoci como 'Ella'. Bibando den Paradera, el a nace dia 17 di december 1944 y ta casa cu Leonardo Tromp, union di cual a nace su yiunan Sergio, Sharissa, Angelo y tambe tin un nieta cu yama Ariana.

El a studia M.O. Economie-MBA. PD y despues el a traha den sector publico como tambe priva. El a fungi como maestra MAVO & ETAO. E tabata docente di Economia na MAO. Su carera politico a inicia na october 1988 como miembro di MEP. Despues el a fungi como Minister Plenipotenciario, Ministro di Finanzas y Miembro di Parlamento. El a participa den eleccionnan di aña 1989, 1993, 1994, 1997 y 2001. Despues di Status Aparte e tabata e promer dama cu a bira Minister, e unico dama cu a ocupa e funcion di Minister Plenipotenciario, prome Minister di Finanzas den Reino.

Sra. Yarzagaray tambe tabatin funcionnan social como miembro sostenedor di diferente comision cu ta traha den sector caricativo, pa nos grandinan & pa hubentud y presidente Comision Bishita Real. El a ricibi condecoracion di Orden Francisco de Miranda otorga pa Presidente Perez y Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Mary Wever Lacle

Nomber completo ta Mary S. F. Lacle y residencia den bario di Ponton, el a nace dia 13 di augustus 1947 y ta casa cu Alvin Wever, union di cual a nace su yiunan Munzaninn y Muayla.

El a studia MULO y tambe tin cursonan di uzo y produccion di diferente producto. Su carera profesional a cuminza cu KLM/ALM. Despues a bira propietario di Masy Fral a 1970 pa despues lanta e companianan Wedico N.V. y marking Production. Su carera politico a inicia na 1977 como miembro y co fundador di RUBA. Mas lat a bira miembro di AVP y a fungi como Minister Labor y Enseñanza, inistro di Finanzas y Miembro di Parlamento. El a participa den tur eleccion despues di 1977, tabata president di comision pa Relacion Comunidad Europeo, miembro di comision di Vivienda Ordenanza y di Espacio, miembro di Relacionan di Reino y Internacional, miembro di comision financiero, miembro di comision di Trafico, Transporte y Comunicacion.

Den aspecto social e tabata co-fundador di International School of Aruba y miembro di "Oudercomissie Overkoepelend Orgaan."

No tur cos cu ta briya ta Plata

Skirbi pa : Dr. Carlos Viana

Ma-dushinan semper ta bisa: tras di tur nubia scur solo ta Sali". Tempo bo tabata chikito bo a sinja cu esaki kermin cu no maske con grandi e problema ta – (nubia nan skur) –solo ta sali (solucion na problemanan) iluminando tur cos produciendo asina un liña platea rond di e nubia. E palabra "platea" ta un cos hopi bon , e ta sinonimo di " sterling" y di bujon di plata di cual nan ta traha placa.

Na comienzo di aña nan 1800, e uso di un pasta cu ta contene kwik y plata pa drecha diente, cu un dentista ta pone den e diente, despues cu el a coba e parti putri tabata birando hopi popular na Inglatera y Francia y poco poco a wordu introduci na Merca. Algun di e practicante nan tabata expresa nan preocupacion cu e envenamiento cu kwik, pasobra desde e tempo ey caba tabata conoci e efecto nan nocivo produci pa exposicion na Kwik, incluyendo dementia y perdida di control di movimiento. Asina mes, es nan na fabor a prevalece y na 1859 a funda A.D.A. (Asociacion di dentista na Americano), basa riba e asumcion cu amalgama ta un material pa jena diente bon ,sigur y deseable.

E palabra "amalgam"a wordu reemplaza dor di e dentista cu e nomber "producto di plata pa jena diente". Plata ta sona hopi mas mihor cu "amalgam" y ciertamente hopi mas mihor cu locual realmente e ta -- Kwik. Awendia e Amalgam tipicamente por contene aproximadamente 50% Kwik metalico, 35% plata, 9% bleki, 6% koper y masha poco mes di Zink. Amalgan ta 50% Kwik , e di dos material mas toxico na mundo!

Tin motibo nan economico pa promove amalgam como un material safe entre otro materialnan pa diente manera oro, ceramica y composites. E uso di amalgam ta hasi e cuido dental jega na un area mas grandi di e populacion pasobra e ta facil pa usa. E tecnica di e dentista no mester ta especializa y bo no mester di aparatonan especial pa traha cune . finalmente e ponemento di amalgam ta hopi mas rapido cu otro materialnan.

E preocupacion cientifico pa cu e seguridad di amalgam a lanta cabez na 1920 na Alemania, pero a wordu elimina sin cu nos tin un resolucion cla di esaki. Kwik te dia di awe ta sigui di ta e material pa jena diente preferi dor di 92 % di dentista na Merca. E A.D.A. –e asociacion di Dentista nan a usa como contra atake pa cu e controversia cu a surgi rond di Kwik, bisando cu e ta bira estable y inofensivo ora mesclele y cu ademas ningun dentista a reporta ningun tipo di efecto secundario den ningun patient. E uso di termino largo tambe ta wordu ofreci como prueba di su efectividad.

Den nos clinica, cantidad masha halto di resultado di test ta demostra na nos cu 500 prome cu Cristo, e docter Hipocrates, fundador di medicina , tawata tin razon, ora e ta bisa cu : " Malesa ta e crisis di purificacion, dor di eliminacion di toxico nan " . ami semper ta enbusca na e fuente di intoxicacion. Hende ta keda sorprendi ora mi bisa nan cu mi kier tende nan lista di keho nan . A mi kier tin e oportunidad pa lesa nan pulso, evalua e lenga, examina e wowonan, y fula e textura di nan cuero. Mi ta primi punto nan di acupuntura cu mi sa intuitivamente cu ta bai hasi dolor. Ora mi habri e boca mes ora mi ta conta e cantidad di diente cu bo tin ainda, e cantidad di amalgam, cuanto metal diferente tin den bo boca y puntra den mi mes cuanto tratamento di nervio morto tin hasi den e boca.

Ora di evalua un patient cu problema di cuero, m ta conclui cu un lista di recomendacion nan pa e pashent , e pashent nobo mester bai saca un X-ray panoramico di su boca. " e ta bisami e ora ey: " pero ami a bin pa mi cuero", " Exactamente" mi ta contesta, un di e manera cu e toxina di Kwik di bo amalgam nan ta haya su caminda pa Sali di bo curpa ta atravez di bo cuero". Crema nan pa cuero ta juda pa un rato so, pero e problema semper ta bin bek.

Asina ta kico ta pasando cu bo dientenan? Un test di cabei , cu ta demostra con hopi e metalnan toxico ta cabando cu bo curpa, a mustra nos cu hopi hnde ta sufriendo di intoxicacion di Kwik. Investigacion nan cientifico a demostra cu tin un fluho contante den bo curpa di mercurio y otro metalnan toxico cu ta bin di bo diente nan jena. Kwik ta un metal toxico cu ta altera e celula cu e minimo cantidad. Mas di 2/3 parte di e Kwik cu bo ta hanja den curpa di hende ta bin di diente nan jena cu amalgam. Kwik ta traspasa e barera di placenta y ta penetra den e feto di e baby cu ta formando, e ta capaz di provoca malesa nan di e sistema inmunologico; ademas kwik inmediatamente y continuamente ta presenta un problema pa e rinjon nan., e por haci e trabou di antibiotico nulo, haciendo asina e produccion innecesario di cierto bacteria nan den e tripa. Exposicion na Kwik por produci problema cu fertilidad. Esaki ta un parti basta marginal di tur e problema nan

Toxicidad produci dor di Kwik ta produci e siguiente malesa nan psicologico cu ta inclui: depression, rabia, ansiedad, falta di atencion-specialmente den mucha. Produccion excesivo di scupi, cramp den barica, barica sera, diarea y infeccion di candida. Problema nan di curazon, dolor di cabez frecuente y cronico, mareamento, ringmento of desordu den horea, tosamento persistente, emphysema,



alergia nan , asma, problema nan cu tiroides, cansancio, retencion di awa, edema, tur esaki ta relaciona cu toxisidad di mercurio.

Get the point! Bo boca ta un parti importante di bo salud integral y e color plata den bo boca ta e problema mas grandi. Awo bo sa pakico mi ta manda bo serca e dentista prepara den e tecnica nan bio compatible. Y pakico si bota malo of na estado nos kier pa bo check cu nos prome cu bo dicidi di hasi un trabou den bo boca.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

►DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH - LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com GET THE POINT LIVE! WE TAKE CALLS!



Embaraso y Parto den Harmonia

Scirbi pa Armand H. Hessels





Muhernan a supera nan mes y a acepta e reto di ta mama y lider di mundo na mes momento



Mi conoce un "muher", kende nunca a traha, nunca a gana un salario pa su mes, pero semper tabata rico.

E muher kende a traha semper di su bida, sin conoce dia di descanso, semper sirbiendo esnan cu mas el a stima. Un dama di prome orden, entrega na su famia, dedica na cuida y stima su jiunan.

El a lanta como jiu di un mama soltera, a bai scol ya casa na edad hoben, y a forma un famia grandi, y nunca el a keha, apesar di a padece pa mas cu 50 aña, di malesa na su dos pianan.

E no a conoce dia malo, dia cu su salud no a permiti'e pa lanta y sirbi su sernan mas keri y nunca el a keha di ta fada di semper a traha pa esnan cu el a pone riba e mundo aki.

El a lucha su sarampi y bruhela, el a wanta cacheton y percura pa ningun jiu keda sin wordo atendi. A para banda di cama di cada un cu ta malo, perde soño pa oranan largo, pero nunca el a keha.

Ki curashi y ki perserverancia di e muher Arubiano aki, ehempel pa tur otro hende muher, kendenan semper ta dispuesto pa lucha pa loke nan ta kere aden, pa loke nan ta stima y pa loke nan ta respeta.

E hende muher atraves di añanan a sigui dilanti, pusha kizas pa golpinan di bida pero mas tanto pa e perserverancia natural cu nan ta nace cune den nan bida, no di un gladiador of di un guerrero, pero di e hende muher luchador pa haci bida di tur rond di nan, e mas mihor posibel.

Nan forza mental, nan curashi pa para duro, contra cualkier contratiempo, yora un tiki y sigui dilanti, ta caracteristicanan di un ser balente, cu no ta laga ningun problema domina nan bida y ta busca tur forma pa sali dilanti y sigui cu nan bida.

Awendia, den e mundo moderno aki, e hende muher ta briyando mas ainda pa su inteligencia y su perserverancia pa supera su mes riba tur tereno, y converti su mes den e lidernan di futuro pa un mundo moderno.

Pa siglonan largo, e hende muher a pone lidernan grandi riba mundo, a duna nan bida, cuido, guia y educacion pa nan marca historia, mientras cu nan mes a keda bida den sombra y a muri bai sin e reconocimento cu nan a merece.

Abraham Lincoln, Alonso de Ojeda, Benjamin Franklin, Simon Bolivar, Nelson Mandela, y otro figuranan grandi di historia di mundo, tur a conoce un mama di kende poco tabata conoci.

Awendia e hende muher ya no ta duna luz so na lidernan grandi, pero a transforma su mes den un figura lider y a cuminza marca historia riba diferente tereno, sin temor di no ser respeta y acepta.

Den e mundo di awendia e hende muher a sigui crece y ta sigui supera su mes den un forma nunca antes bisto, mientras cu na mes momento, mayorianan di nan no ta perde e don unico cu nan a haya for di Dios, esta di por duna luz na un jiu y percura pa su bienestar te ora cu e por cuida di su mes.

E muher moderno a tuma e curashi y acepta ambos reto, esta di ser un bon mama, y na mes momento bira tambe un bon lider, y ta algo cu tin cu acepta y respeta manera e merece.

Sinembargo mei mei di tur e desaroyonan positivo aki, keto bai tin cierto asuntonan cu merece atencion di nos comunidad y di e propio muhernan lider, kendenan ta den un posicion pa haci algo. Proteccion contra abuso contra di hende muher, un atencion mucho mas realistico pa diferente problema cu mamanan soltero ta confrontando, y tambe esnan cu ta labora y ta wordo descrimina pa motibo cu nan ta hende muher.

Ainda tin hopi trabou pa haci, no solamente riba tereno profesional, pero tambe den e aspecto social, ya cu ainda den e mundo moderno di awendia, tin esnan cu ta kere cu e hende muher unicamente tin cu sirbi nan interes y di nada mas.

Awe riba dia internacional di hende muher, tanto esnan debil como esnan fuerte tin cu ser honra, y nan tur merece e atencion pa loke nan ta nifica den nos bida, y den desaroyo di nacionnan.

Un feliz dia y cu Dios drama su bendicion riba Boso tur riba e dia aki y tur otro dia di aña.



'Amor, relacion y nutricion'

Dr . Carlos Viana a tene charla impactante den Wellness & Lifestyle Store den Certified





ORANJESTAD - Den un sala completamente yen Dr. Carlos Viana a tene un charla riba e tema 'Amor, relacion y nutricion' den Wellness & Lifestyle Store den Certified. E interes tabata impactante y e informacion cu nan a ricibi mescos. A papia riba e motibonan pakico relacionnan ta stanca. Ki efecto e diferente ciclonan di bida tin riba e hende homber y e hende muhe. Kico e falta di bon alimentacion y un dieta balansa tin riba e curpa di hende y consecuentemente e relacion den pareha y e relacion den famia. Tambe e hendenan a haya sa mas informacion riba e teoria di ki cuminda ta pas cu nan tipo di sanger. Tabata tin hopi pareha a bin hunto. Esaki tabata hopi bunita. Mescos cu hopi persona presente a tribi di hasi nan preguntanan riba situacionnan di bida na un forma hopi habri y asina a inspira otronan tambe pa bin cu nan pregunta. Asina nan a haya hopi tip balioso kico pa hasi ora tin problema cu prostaat y con e pareha por tene cuenta cu otro. Tambe a haya sa cua ta e cumindanan cu ta hisa e nivel di energia den pareha, despues di un dia di trabou cu ta laga bo cansa. Tabatin hendenan di diferente edad y asina dr. Carlos Viana a haya e oportunidad unico pa papia riba e ciclonan di bida di pareha y contesta tur e preguntanan. Di e forma aki a kibra hopi creencianan cu tin rond di e tema di relacion. Dr. Viana ta bon conoci pa su trabou cu acupuntura y medicina chines. Un parti cu Dr. Viana a profundiza su mes tambe aden ta nutricion.

Despues di e exitoso charla Dr. Viana a ricibi un cantidad grandi di peticion y suplica pa sigui duna charla asina den futuro.

E proximo actividad di Wellness & Lifestyle Store ta un workshop pa siña traha cremanan natural cu productonan di bo propio cushina, sigui pa un 'happy hour di beyesa'. E actividad aki diabierna awor, maart 9, pa 7 or anochi. Maria Dominguez, cu tin hopi conocimento di beyesa ta presenta e workshop aki. E actividad aki ta dedica na tur hende muhe di tur edad. Despues di e workshop lo tin un happy hour cu brindis. Entrada pa e actividad aki ta 25 florin, cu tur material y brindis inclui. Wellness & Lifestyle Store den Certified, situa net otro banda di Via Uno tin como meta pa inspira hende di tur edad pa eleva nan calidad di bida. Pa mas informacion por jama ingrid werleman na 741-3300.









Awenochi tremendo chance pa gana placa cash den Grammys karaoke club

Hende muher lo wordo malcria riba su dia special awe

ORANJESTAD - Manera costumber tur diahuebs e ambiente total ta tuma lugar den Grammys na unda turisat y local ta bini hunto pa asina compete den e famoso Sing And Win competition. Siman pasa e premio a bai pa Bethany di Minesota y e cantante mas malo a bai pa Edwina Kock cu a canta un bonita mariachi den su mes un style. E ambiente ta total vooral na momento e cantantenan minus fortuna cu stem bonita ta subi. Den Grammys tur hende ta grita canta malo pasa bon.

Riba potret por mira e ganadornan di siman pasa y un tiki di e tremendo ambiente. Wak pa bo no perde e checn di bai cas awenochi di placa cash. Ademas awe riba Dia Internacional di Hende Muher, tur hebde muher lo wordo malcria na Grammys Karaoke Club. Muher na poder...Nos ta wardabo!

Mensahe presidente comision nacional di UNESCO Aruba Sra. Carla Zaandam riba dia internacional di hende muhe



ORANJESTAD - Awe un biaha masa rond mundo y aki na Aruba tambe nos ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe. Na e ocacion aki Presidente di Comision Nacional di UNESCO Aruba, Sra. Carla Zaandam tin e siguiente mensahe.

Berdaderamente si nos mira e desaroyonan cu a tuma luga ultimo añanan, nos lo por tin motibo pa celebra. Manera e Director General di UNESCO a menciona den su mensahe, na diferente pais rond mundo hende muhe ta ocupando puestonan importante. Asina nos por mira cu paisnan manera Liberia y Chile tin hende muhe como Presidente y na Jamaica y Republica di Korea y pa keda mas cerca di cas, na hermana isla Corsow, ta un hende muhe ta Prome Ministro.

Na Aruba tambe e desaroyo aki ta visible. Mas y mas nos ta haya hende muhe den puestonan clave, tanto den comercio den gobierno como tambe como specialista den p.e. e mundo medico. Hopi biaha nos no ta para keto cuanto sacrificio esaki ta tuma prome cu e hende muhe yega asina leu. Pesei un palabra di felicitacion na nan awe ta na su luga.

Pero, riba un dia manera awe cu ta Dia Internacional di Hende Muhe, ta bon pa enfoca tambe riba e hende muhe nan cu no tin puestonan halto y e status cu ta bai acompaña cu esaki. E hende muhe cu dia aden dia afo mester lucha pa por mantene su famia y cu hopi biaha ta encontra hopi obstaculo den e lucha aki. Ta bon pa reconoce esnan cu ta exitoso y cu a logra, cu hopi sacrificio, pa establece un forma di bida cu luho. Pero nos mester reconoce tambe e otronan cu, pa cua motibo cu ta, no a logra esaki, pero cu ta pasa duro tur dia. E ama di cas cu ta percura pa e instituto "famia" sigui funciona y tambe nos hende muhernan grandi cu ta den casnan di anciano, kendenan a contribui grandemente pa awe nos porta biba den un Aruba cu ta progresando.

Cu otro palabra, Dia Internacional di Hende Muhe, mester ta un dia pa tur hende muhe.

E atencion no mester ta solamente riba e dia di awe, anto lubida nan durante e otro 364 dianan di aña.

No obstante e problemanan cu hopi hende muhe na Aruba ta encontra, nos por bisa cu compara cu hopi otro pais na mundo, nos situacion ta miho. Tin hopi pais unda cu ainda e ser femenino, tanto adulto como mucha, no tin aseso na enseñansa, cuido medico, no ta permiti pa vota etc. Otro aspecto importante ta tambe e violencia contra hende muhe cu na hopi pais y na Aruba tambe ta na ordu di dia. Nacionnan Uni ta considera violencia contra hende muhe como un violacion di derechonan humano y un estorbo principal pa por logra igualdad entre homber y muhe. Pa e motibo aki Nacionnan Uni a scoge como tema pa e Dia Internacional di Hende Muhe 2007 : "PONIENDO UN FIN NA IMPUNIDAD PA VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHE".

Tanten cu violencia contra hende muhe ta sigui tuma luga, nos no por bisa cu nos ta logrando progreso berdadero pa loke ta igualdad, desaroyo y pas.

Mi ta spera sinceramente cu otro aña riba 8 di maart cu nos celebra atrobe Dia Internacional di Hende Muhe, cambionan visible a tuma luga pa loke ta violencia contra hende muhe y tambe e desaroyo di e ser femenino. UNESCO lo sigui promove igualdad di genero.

Na nomber di Comision Nacional di UNESCO Aruba, mi ta desea tur hende muhe na Aruba un feliz dia.

Amnesty International-Aruba ta felicita tur hende muhe riba e Dia Internacional di Hende Muhe

ORANJESTAD -Amnesty International-Aruba ta felicita tur hende muhe riba e Dia Internacional di Hende Muhe awe 8 di Maart, cual fecha a ser conmemora tambe na Nacionnan Uni y di cual ta un fiesta Nacional na hopi paisnan.

Aki ta unda hende muhernan di tur continentenan, hopi biaha un poco separa pa fronteranan nacional y diferencianan etnica, linguistica, cultural, economico y politico, ta uni pa celebra nan Dia.

Aunke mester bisa cu e ta un dia pa reflexiona y pa contempla un tradicion di lucha di no menos cu 90 aña pa logra igualdad, husticia, paz y desaroyo.

E Dia Internacional di Hende Muhe a ser celebra pa prome biaha (19 di Maart 1911) na Alemania, Oostenrijk, Dinamarca y Suiza, unda mas di 1 miyon di hende muher y hombernan a reuni. Ademas di e derecho di voto y ocupacion di cargonan publico, nan a exigi e derecho pa un trabao husto, formacion, profesional y pa no ser discrimina den nan labornan cu nan ta eherce.

A.I. ta concentra un di su accionnan na e ciudad Juarez, Mexico, unda desde 1993 hende muhernan ta desaparece of ta ser asesina. Hende muhernan na ciudad aki ta ser secuestra, viola y asesina cruelmente, mayoria vez na caminda diariamente pa nan trabao.

Gobierno ta na altura di e situacion aki y aunke ta hayando hopi presionnan Internacional no ta hayando solucionnan pa e problema aki.

A.I. ta haci un suplica na Gobierno pa compromete su mes pa revision di nos leynan discriminatorio encuanto violencia contra hende muhe y imigrantenan, unda nan derechonan ta ser atrapa y unda ta existi obstaculonan pa un bida digno den igualdad di tradicion nan.

A.I. ta felicita tur organizacionnan cu ta traha riba tereno di hende muher y ta haci un suplica pa uni forza pa pone fin na discriminacion pa motibonan di gender. Ta necesario pa e humanidad henter ..... tin facultadnan pleno pa aporta na contribucion na e desaroyo di sociedad y progreso di civilization.

E Hende Muhe ta e imagen di Integridad, Constancia y Fortaleza.

Amnesty International-Aruba
Vilma Theysen

Alergia ta wordo stimula pa mucho mas cu loke cu nos ta kere

ORANJESTAD – Esnan cu ta sufri di alergia debi na e temporada cu tin mas biento cu ta wordo yama na ingles 'hayfever' of na hulandes 'hooikoorts' cu ta un tipo di alergia cu ta wordo stimula pa cosnan manera yerba y pollen di mata, pero ta asina tambe cu esnan cu ta sufri di e alergia aki tambe por wordo stimula pa aire frieu, perfume, huma di cigaria, productonan di haci cas limpi y te hasta ehercicio.





Segun un estudio nobo haci, hende cu ta sufri di e alergia aki cu normalmente ta depende di e temporada di e clima, tambe lo por reacciona y stimula nan alergia riba cosnan cu normalmente no ta wordo considera como stimuli di alergia. Un grupo di docter na universidad na Washington a ripara esaki mientras cu nan tabata haciendo test cu hendenan cu ta sufri di e tipo di alergia aki y asthma.

E docternan aki a studia un grupo di 60 adulto entre e edadnan di 19-68 aña cu cosnan cu normalmente no ta stimula un reaccion alergico. Nan a bisa ripara cu mayoria di e hende nan aki a reacciona mesora na mas cu tres di e diferente stimulantenan cu nan a haci uso di dje. 42% di e hende nan aki a reaccion riba tres specifico cu ta aire frieu, perfume y huma di tabaco. E ta asina si cu otro investigacionnan tambe a bin cu e mes un resultado aki asina ta no por ripara cu hendenan cu tin problema di alergia di temporada ta reaccionaalergicamenteriba cosnan cu normalmente no ta word considera alergico.

Sindicato di Trahadornan Organiza di Empleadonan Publico Arubano ta felicita tur hende muher riba Dia Internacional di Hende Muhe

Hopi di nos no conoce e caminda cu a conduci na e fecha di 8 di Maart, unda a converti esaki den e Dia di Hende Muhe. Un lucha basta fuerte a ser hiba, hasta unda tin hende muhernan a perde nan bida pa por a logra nan metanan..

Hende Muhe ta ser mal paga y explota eherciendo trabaonan den condicionnan pesimo, inhumano, oranan largo y un salario miserable.

E lucha aki a haci cu awendia nos por goza di un miho situacion.

Hende Homber y Muhernan a traha hunto pa por alcanza y realiza e causa y esfuerzo di igualdad. Husticia, paz y desaroyo.

Aunke nos mester bisa cu apesar di e conquistanan aki tin hopi mas cosnan pa regla ainda.

Nos sindicato a haya su existencia a base di desaroyonan unda nos derechonan a ser atrapa y unda Hende Homber y Muhernan a para hunto pa nan principionan y ainda e lucha no a termina

Pa e motibo aki tambe nos sindicato ta sugeri pa modifica patronnan socioculturaldiconductanan di Hende Homber of Muhe pa elimina prehuicio y practicanan cu ta basa den ideanan di inferioridad of superioridad di cualkier sexo of funcion estereotipo di Homber y Muhernan.

Panossindicatoeserhumano ta central. Hende homber y muhe tin igual derecho di participacion. Nos sindicato ta boga pa un dialogo social unda nos kier dialoga pa mehoracion di condicion di trabao y oportunidad pa e trahadornan sea homber of muher desaroya nan mes como empleadonan publico ehemplar y unda tambe por constitui modificacionnan substancial di normativanan actual pa mehora of reconstitui situacionnan di e bida laboral, familiar y personal.

Aunke nos ta un sindicato nobo e Hende Muhe ta un di nos puntonan di prioridad. Awendia ainda tin desigualdad den Gobierno pa nos Hende Muhe, pesey mester drecha e condicionnan di trabao secundario, unda Hende Muhe ta sinti nan mes mihor realiza como trahador of Hende Muhe.

Fundacion CVA y Xavier University ta organiza Koffie Morgen y Feria di Salud

ORANJESTAD – Fundacion CVA Aruba ta e Fundacion Arubano di personanan cu a sufri di un Stroke/Atake Celebral Vascular y ta organizando hunto cu Xavier University School of Medicine un Koffie Morgen y Feria di Salud.

Esaki ta pa recauda fondo pa e fundacion por sigui concientiza e pueblo tocante e malesa Atake Celebral miho conoci como Stroke.

Riba e dia aki e studiantenan di Xavier University School of Medicina lo tey presente y lo aporta pa haci e dia aki mas atractivo dor di haci testnan di presion, sucu y colesterol.

Tur esaki lo taa beneficia nan estudio tambe.

E Koffie Morgen y Feria di Salud lo tuma luga riba diadomingo 18 di maart, Dia di Himno y Bandera. E lo ta di 10'or di mainta pa 4'or di atardi y lo tuma luga na Xavier University School of Medicine.

Bini uni bini tur y pasa un dushi dia riba e dia tan special aki, hunto cu Fundacion CVA y Xavier University. Tambe lo tin DinoJump pa e muchanan.

Stroke no ta un malesa pa hende grandi so, sea conciente cu Stroke por afecta bida di hende di cualkier edad, pesey bo aporte ta hopi balioso pa e fundacion y specialmente pa comunidad di Aruba.



COLGATE TA E PASTA DI DJENTE OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2007

Dia 17 di Maart proximo lo seleciona e participantenan official di AMS2007 na Havana Beach Club durante un fenomenal casting nacional 6'or di atardi !





Un otro marca official di Aruba Model Search 2007 ta Colgate. E pasta di djente number uno awor ta e pasta di djente official di AMS2007. Definitivamente e sonrisanan di e participantenan di AMS2007 lo ta hopi mas bright y e djentenan hopi mas saludable y blanco. E organizacion di AMS2007 ta hopi contento cu e hecho di cu Colgate ta e pasta di djente official di e evento. Sigur lo mira hopi di e producto durante transcurso di e temporada # 2 di "You've Got The Look" cu lo cuminsa pronto na Tele Aruba - Canal 13.

CASTING NACIONAL DIA 17 DI MAART !

Manera ya ta conoci e casting nacional lo tuma lugar na Havana Beach Club dia 17 di Maart proximo cuminsando pa 6'or di atardi. Aki tur joven masculino y femenino entre edadnan di 15 pa 24 aña por inscribi y participa pa mira si nan lo wordo seleciona pa ta participantenan official di Aruba Model Search 2007. Mester duna di conoce cu na Havana lo tin e crew completo di AMS2007 cu lo ta dispuesto na contesta cualquier pregunta cu jovenan (of mayornan) lo por tin. Tambe esnan cu tin pregunta por pasa libremente na Trash By Ronchi of yama Elizette Wernet na 582-6632 of 593-9419, Mieckey Gravenhorst na 567-2688, of Mimi Williams na 741-1186. Definitivamente esaki ta un tremendo oportunidad pa progresa y ta colabora en grande cu e desaroyo di nos jovenan.



E PHOTO SHOOTS MAS FABULOSO DI AMS2007 LO USA PIEZANAN ESPECTACULAR DI MOTH SILVER SHOP !





Manera por a aprecia aña pasa, e evento di Aruba Model Search ta conta cu un gran cantidad di photo shoots espectacular. E seccionan fotografico di AMS2007 lo conta cu piezanan fabuloso di e sublime shop di silver na Aruba esta "Moth Silver Shop". Defintivamente e piezanan di "Moth Silver Shop" ta unico y ta causa gran impacto. Esaki lo por wordo mira atra vez di e diferente "Beauty Shots" cu e modelonan official di AMS2007 lo tin cu realisa durante e trayectoria di e proximo lunanan. Moth Silver Shop ta wordo considera como e boutique di silver official di AMS2007 y lo conta cu nan espectacular piezanan di silver pa diferente photo shoots di e evento. Ya caba Esmeralda di "Moth Silver Shop" ta full bezig ta buscando piezanan impactante pa e diferente seccionan fotografico di Aruba Model Search 2007. Mester remarca cu "Moth Silver Shop" ta trece dilanti piezanan espectacular y cu ta luci fabuloso !





Director General di UNESCO pa Dia Internacional di Hende Muhe

Pone fin na impunidad di violencia contra hende muhe

ORANJESTAD - Awe riba Dia Internacional di Hende Muhe, UNESCO Aruba ta trece aki un traduccion na Papiamento di e mensahe di su Director General, sr. Koïchiro Matsuura, cual mensahe UNESCO Aruba ta comparti.

Ademas UNESCO Aruba kier a felicita tur hende muhe rond mundo y na Aruba en particular cu nan dia.

Un special palabra di pabien tambe na e tres miembronan femenino di e Comision Nacional di UNESCO Aruba como tambe na e dos funcionarionan femenino di Secretariado di UNESCO Aruba.

E mensahe di sr. Matsuura ta bisa lo siguiente:

"Den e ultimo diesdos lunanan nos a presencia adelantonan considerable den material di derecho y autonomia di hende muhe y tambe den e avance pa igualdad entre hende homber y hende muhe rond henter mundo.

Despues di e eleccion historico di sra. Ellen Johnson-Sirleaf como presidente di Liberia, kende a bishita UNESCO aña pasa na ocacion di Dia Internacional di Hende Muhe, Chile tambe a eligi su prome Presidente femenino. Presidente Michelle Bachelet a forma un gobierno cu ta consisti di un cantidad igual di ministronan di ambos sexo. Despues di esei, diferente otro hende muhenan a bira hefe di varios gobierno. Jamaica y Republica di Korea tin pa prome biaha den nan historia, un hende muhe como Prome Ministro. Na Kuwait y e Union di Emiratonan Arabe tambe pa prome biaha hende muhe a ser permiti pa vota y presenta candidatonan durante eleccion.

Di su banda, UNESCO ta sigui promove activamente igualdad entre homber y muhe y e autonomia di hende muhe den tur e sfernan di bida y en aprticualr den responsabilidad politico. E empeño aki ta abarca tur e ambitonan di actividad di e Organisacion, entre otro esnan di estrategia y iniciativa pa situcaionnan posterior na situacionnan di conflicto.

Por ehempel asina UNESCO, den su programa, pa Irak ta haci esfuerzo pa integra e consideracionnan relativo na igualdad entre homber y muhe como un experiencia piloto di bon practica.

Riba Dia Internacional di Hende Muhe e aña aki, UNESCO ta enfoca su atencion riba e hende muhenan cu ta traha na fabor di pas, reuniendo un cantidad selecta di hende muhe di alto nivel cu ta participa na esfuerzonan di pacificacion, den un mesa rondo internacional.

A scohe e tema aki pasobra e organisacionnan femenino y lidernan femenino ta haciendo un trabou remarcabel den henter mundo pa construi y mantene pas den nan comunidad y pa reta e impunidad cu cua ta eherce violencia contra hende muhe. E trabou aki hopi biaha ta ser haci bou di circumstancianan hopi dificil.

Y asina mes e hende muhe hopi biaha no ta forma parti di e procesonan oficial di consolidacion di pas; nan ta sigui ta marginalisa di esakinan y tin un respresentacion insuficiente den e sistemanan di seguridad en general.

Pa por confronta e desafio aki, comunidad internacional mester actua den un forma concentra y sistematico. Alogra adelantonan den comprension di vinculonan entre genero, desaroyo, derecho humano, pas, seguridad y husticia.

Den su resolucion 1325 di aña 2000 tocante "Hende Muhe, Pas y Seguridad", e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a reconfirma e papel importante cu hende muhe ta desempeña den prevencion y solucion di conflicto y a duna mandato na tur paisnan miembro di Nacionnan Uni pa tuma pasonan necesario pa aumenta e participacion di hende muher den tumamento di decision.

Sin embargo, descriminacion endemico y violencia sexual ta forma bareranan significante pa por implementa e resolucion aki.

E lucha diario pa sobrevivencia ta limita considerablemente e cantidad di activista femenino pa pas.

Esnan cu tin suficiente curashi y capacidad pa compromete nan mes pa por consolida pas, ta un grupo minoritario cu ta core peliger cu nos mester reconoce, apoya y fortalece.

No obstante cu dirigentenan femenino a asumi responsabilidadnan grandi na diferente parti dim undo, violencia contra hende muhe y mucha muhe ta sigui ta un di e problemanan social mas generalisa. Pa e motibo aki Nacionnan Uni a scohe como tema pa Dia Internacional di Hende Muhe 2007 "pone un fin na impunidad di violencia contra hende muhe".

Den su "estudio a fondo tocante tur forma di violencia contra hende muhe", presenta pa e Secretario General di Nacionnan Uni y aproba pa e Asamblea General dia 19 di december 2006, e ta señala cu violacion contra hende muhe ta un violacion di e derechonan humano y un di e obstaculonan principal pa logra igualdad di genero.

E ta sigui bisa cu tanten cu violencia contra hende muhe ta existi, nos no por afrima cu nos ta logrando progreso real pa loke ta igualdad, desaroyo y pas.

Den añanan recien a prueba y documenta e aumento di violencia contra hende muhe den situacionnan di conflicto arma y den situacionnan cu a conduci na conflicto arma.

Durante conflictonan arma, e hende muhe ta experiencia tur sorto di forma di violencia fisico, sexual y psicologico na man di forzanan di estado como tambe di elementonan no gubernamental.

E grado di descriminacion y violencia eherce contra e hende muhe den situacionnan di conflicto y post conflicto y e impunidad cu cua ta sigui wordo eherce esaki, ta entre e obstaculonan principal pa e proceso di consolida pas.

Violencia na scolnan pa motibo di sexo ta otro area di gran preocupacion. E ta un di e obstaculonan principal pa por tin acceso, pa por retene y pa por tin exito den e sistema escolar, especialmente den caso di mucha muhernan. Tambe e ta pone e paisnan y nan asociadonan den materia di desaroyo na un gran riesgo di no por logra e obhetivonan di Desaroyo de Milenio ni esnan di Educacion pa Tur.

Po por crea conciencia pa cu e asunto aki, y tambe pa yuda destaca publicacion di e "Informe Mundial di Nacionnan Uni tocante Violencia contra Mucha" na cua UNESCO a contribui, UNESCO, den cuadro di Educacion pa Tur a organisa na november 2006 un reunion di mesa rondo tocante violencia na scol pa motibo di sexo.

Elimina descriminacion y violencia contra mucha muhe ta tambe un tema prioritario di e di 51 sesion di e Comision riba Posicion di Hende Muhe, cu lo tuma luga den cuadro di Dia Internacional di Hende muhe for di 26 di februari te 9 di maart 2007.

Ta evidente cu nos mester actua riba tur nivel si nos kier logra igualdad entre hende homber y hende muhe na mundo henter.

Dia Internacional di Hende Muhe ta un ocacion pa enfoca riba aspectonan esencial di e esfuerzo importante aki.

E aña aki nos mester mobilisa e comunidad internacional pa pone un fin na e tradicion di impunidad cu ta alimenta e violencia contra hende muhe.

Esaki ta un paso critico, no solamente den nos trabou pa promove e derechonan di hende muhe, sino tambe pa por construi pas y igualdad pa un y tur".

Pa Poppy, Gala, Esther, Sonia, Bea (Liesje) y Betty

Un Poema di homenahe...

Pa cuminsa, mi kier a menciona
Poppy, Gala y Esther
Sonia, Bea(Liesje) y Betty
Pa continua, na boso mi kier a entrega
Mi hermandad y amistad di nobo
Mi aprecio, mi gratitud
Pa boso virtud
Y amistad di ruman na mi duna
Pa expresa, cu boso ta sernan femenino
Ultra special, cu almanan divino
Mi kier pa boso sa,
Cu nunca mi por lubida
Tur cos cu nos a pasa aden y siña
Tur cos cu nos a comparti
Bosonan ta un parti di mi , manera mi famia...
Mi ta stima boso cu henter mi curazon
Y mi ta pidi Dios pa drama su bendicion
Riba boso cada un, tur dia
Pa e alegria den cada simia planta hopi aña pasa
Esaki ta mi forma simpel di duna boso un homenahe
Y desea boso cada un, exito riba boso biahe
Cu destino bida tin como un concierto desconoci den su man
Danki mi tanta, amiganan, ruman,
Danki, pa tur dushi momento comparti ayera, awe y mayan!!!

Feliz Dia Internacional di Hende Muher!
Boso cada un ta un muher bunita, elegante y extravagante
Sigui cu e amor y e briyo di e lus flamante!!!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba Febr/8 Maart 2007

Pa marca e dia internacional…

'Hende Muhe y Poder', un conferencia interesante na Corsow caminda profesional Arubiano Grace Mary Maduro tabata orador invita

Compartiendo scenario cu Prome Minister De Jongh-Elhage y ex Prome Minister Liberia Peters

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba tabata presente den mas cu un forma durante apertura di e di cuater conferencia anual di hende muhe na Corsow. Dianan 2 y 3 di maart ultimo, e actividad aki tabatin como tema principal 'Hende Muhe y Poder'. Reyna Joe y su ekipo di Bright Ideas & Services Inc. cu hopi energia y empeño a organiza pa di cuater aña consecutivo e evento cu e intencion di involucra hende muhenan Curasoleño pa participa na e conferencia cu ta dirigi riba NOS: "nos muhenan cu multi-tarea, cuida nos famia, traha na nos carera y te hasta duna guia na nos pais."

For di loke por a presencia e prome anochi aki, den Conference Room di Holiday Beach Hotel & Casino, a trece un version resumi di loke cada un di e oradornan a trece dilanti.

Maria Liberia-Peters, ex Prome Minister di Antiya Hulandes

Pakico keto bai ta asina importante pa enfatiza y enfoca e manera con hende muhe ta haci, comporta of demanda su debido privilegio di biba bida completamente den un mundo crea dor di Todopoderoso? Dios a crea homber y muhe pa biba feliz y liber di por desaroya y uza su potencial plenamente.

Realidad ta cu nos tur sa cu hende muhe tin forza natural pa maneha e problemanan di mas complica. E forza pa maneha, persevera, pasa dor di e circumstancianan di mas dificil. Esey ta pasobra mayoria hende ta pensa cu ta un cualidad natural di hende muhe. Nos ta conoci pa ta fuerte. Ta e hende muhe esun cu ta concebi, ta carga y duna luz na yiu y den mayoria caso ta wak pa esaki…un responsabilidad grandi en berdad.

For di inicio di tempo hende muhe a origina, funda, goberna, profetiza, crea arte, bringa pa nos derecho y pa nos hendenan. Lamentablemente, hopi di e muhenan aki a wordo nenga nan merecido luga den bukinan di historia. E hende muhenan aki no a para keto pa pensa: "Mi por hacie? Nan a djis yega y hacie, pasobra nan a sinti cu nan mester a haci esey. E forza y creencia a bin for di su paden, for di su ser. Esaki te dia di awe ta sigui ta nos fuente natural di poder.

E asina yama civilizacion moderno a empobrece e curazon di e hende muhe su poder, forza y autoridad. Ta esencial pa hendenan hoben haya sa cu nos ta bin for di un caminda largo, di otro forma, tin chens grandi cu nan lo bira cinico. Maya Angelou ta bisa cu un hoben cinico ta e cos di mas tristo pa mira, pasobra ta nifica cu e persona ey a bai di sa nada pa kere den nada.

E necesidad pa e debido reconocemento y apoyo global a encurasha hende muhenan rond mundo pa busca alianzanan cu otro hendenan muhe, demostrando asina cu un henter ta mas fuerte cu tur e partinan individual. Durante ultimo siglo, den tur huki di mundo, hende muhe a lanta para y bringa contra obstaculo y limitenan cu tabata haci di nan oportunidad, un reto.

Pakico nos mester tin miedo di ta representa dor di hende muhe, mientras cu nos ta mas cu 50% di e poblacion mundial? Pakico ora cu ya caba nos ta eherciendo poder, pero ainda no ta reconoci lo suficiente dor di e nivelnan di mas halto? Nancy Adler, docente di gerencia na un universidad na Canada, a skirbi varios buki riba e tema cu ta trece nos hunto awe y a base di su investigacion riba e dinamica di liderazgo comercial y social na nivel mundial, e ta resumi y analiza cu hende muhe cu ta bayendo ariba ta paso nan a demostra di tin mas vision y un mision fiho, compara cu nan competencia masculino. E ta argumenta cu politiconan femenino ta traha basa riba un causa di vision y mision y ta motiva dor di un agenda cu nan kier logra, no djis pa e deseo di poder, pero mas bien ta wak e poder como un hermen pa logra nan mision. Hopi hende homber a yega na poder sin e preparacion mental of formal necesario. Pero ora cu ta trata di un hende muhe den e mesun situacion ey, e ta bira un asunto grandi.

Nos mama y welanan a forma parti di generacionnan cu tabata bou un dominio total di nan potencial, vision y poder. E forza di nos ancestronan hereda ta compromete nos tur pa te testimonio bibo di e respet cu nos mester tin pa vida di tur esnan cu a biba dor di condicionnan di crueldad.

Pa por wak na halto, nos mester ta conciente di e importancia di construi bo ser interno y warda respet pa bo mes. Esaki lo reenforza bo personalidad cu ta un parti importante di bo poder interno y cu ta bira visibel den tur loke bo ta representa. Laga nos no haci e fout di mescla poder cu un educacion formal of titulonan academico. E cos di mas importante pa e persona puntra su mes, den cua posicion cu e por ta, ken mi ta? Kico ta mi metanan den bida? y cua ta e caminda cu lo mi tuma pa yega na dje? Tambe, cua ta e retonan cu mi mester enfrenta como Mama y casa? Kico ta mi debilidad, pero tambe kico ta mi fortaleza? Y con mi por haci di un dificultad, un oportunidad pa asina ami tambe por ta parti di e historia nobo di hende muhe na mundo?



Maria Liberia-Peters

Grace Mary Maduro, Gerente General Caribbean Speed Printing

Den e mundo moderno di awendia, ta rekeri hopi mas cu abilidad, cu ambicion, ya cu ta rekeri determinacion, vision y mas cu tur cos, caracter pa logra exitonan grandi. Determinacion mester sigui poder di determinacion tin ora, ta supera ampliamente e poder fisico aki.

E don di e hende muhe di tin pasenshi y comprension na abundancia como mama, e specialidad di ta esun mas comprensivo den un relacion, tanto pa su casa como yiunan, ta aspectonan special cu awe tambe ta pisa hopi den nos formacion como profesionalnan. Ta bin aserca cu e hende muhe tin un vision mucho mas profundo y mucho mas amplio cu e ser masculino, pa naturaleza di nacemento. Pero awendia tambe dor di educacion y formacion.

Den un mundo cu tabata ser reconoci como un mundo masculino, ta alentador pa mira con muhenan a supera bareranan fiha pa un sociedad masculino.

Mas y mas empresanan ta cuminza reconoce e capacidad y vision di hende muhe, y nan capacidad di yuda un empresa crece y progresa. E hende muhe lo sigui crece, sigui desaroya su mes y kizas den e mundo moderno aki cu tin ora ta parce mas bruha cu nunca, e poder di abilidad y



Grace Mary Maduro

crece den un mundo cu ta cambia tur dia, y mi metanan ta varia segun e desaroyonan den e mundo commercial, pero realmente e ta tuma caracter di un ser humano pa cumpli cu tur su metanan.

Ora nos papia di poder, nos tin cu papia di abilidad y determinacion, ya cu sin esakinan poder no ta posibel. Pero en realidad, bo tin mester di un caracter fuerte pero suave, seco pero apasiona, ya cu ora cu bo ta trata cu otro sernan humano, bo parti humano tin cu resalta, den bon y den malo, pa e ora bo tin e poder cu bo ta desea.

E palabra poder, kizas ta demasiado poderoso (powerful) pa usa den cierto situacionnan, sigur den e mundo comercial y otro terenonan, pero personalmente mi ta kere cu pa logra exito bo tin mester di e poder di superacion, e poder di creatividad, e poder di para riba cualkier contratiempo cu por presenta, atende y coregi esakinan pa sigui logra e meta bo dilanti.

Den e mundo moderno di awendia, e poder di abilidad di e hende muhe, e poder di flexibilidad cu nos como hende muhe ta nace cune, y e poder di comprension cu pa naturaleza e ser muhe ta -crece den dje, ta e caminda riba cual bo caracter y determinacion ta ser construi.

E hende muhe for di un rol di señora di cas y mama di yiunan, a forma su mes den un ser capacita riba cualkier tereno, y mientras cu nos lo por falta e poder fisico pa atende cu cierto necesidadnan den nos bida diario, e muhe a bin realiza cu e poder mental y e ambicion di e hende muhe, su vision mas amplio, lo por ta e solucion pa un mundo mas organiza, mas trankil caminda positivismo lo supera negativismo y rabia lo wordo substitui pa comprension y nos mundo lo bira uno mucho mas positivo y comprensivo.

Awe mi ta para dilanti boso como General Manager di un empresa, cu nunca mi a ambiciona of pensa ariba….cu ta un empresa di corant. Mi a cuminsa mi crrera den e sector turistico cu e convicion cu mi futuro y resto di mi bida professional lo keda den e sector aki. Posibilidadnan nobo a presenta y mi a tuma e reto di subi un tereno di cual mi tabatin poco experencia periodistico pero si den maneho.

Ami por, …y mi ta kere cu tur otro hende muhe…y especialmente boso tur awe den e sala aki,…lo por logra exitonan den bida si nos kere den nos mes, den nos abilidadnan y si nos confia riba nos caracter.

Emily de Jongh-Elhage, Prome Minister di Antiya Hulandes

"Segun mi un lider autentico ta un hende cu: ta guia cu pasion segun su propio estilo, ta sincero na su balornan, tin standard halto, ta construi relacionnan duradero, tin diciplina propio y ta guia cu su curazon." Esaki Minister-President Emily de Jongh-Elhage a trece dilanti durante su discurso.

Prome Minister ta haya e tema di e aña aki 'Muhe y Poder' masha interesante. Tur hende ta kere cu un lider tin e poder pa regla asunto, segun Prome Minister, "sinembargo pa regla asunto y regla asunto bon, bo mester di mas cu poder." El a indica cu den e añanan cu a pasa el a adopta poco hermen pa duna guia na su pais.



Emily de Jong-Elhage

E ta di opinion cu mirando escala chikito di nos comunidad y interaccionnan interpersonal riba tur nivel, nos ta miho sirbu cu lidernan cu tin e caracteristicanan cu el a menciona. "Un berdadero lider ta duna guia dor di duna ehempel y ta kere intensamente den su causa, ta sincero cu su mes y ta un amigo berdadero. El a añadi cu un berdadero lider ta tambe un agente di unificacion. Cooperacion, autenticidad, pasion, diciplina propio y amor, ta segun e ingredientenan cu nos comunidad mester awor aki. Prome Minister ta optimista pa loke ta trata futuro di liderazgo den nos comunidad. E tin tambe confianza cu "si boso como lidernan importante di e isla aki, sea como mama na cas of den e organizacion caminda boso ta traha, sigui demostra e caracteristicanan cu mi a menciona, esaki lo no beneficia solamente boso respectivo famia y organizacion, pero tambe henter comunidad. El a bisa e participantenan na e conferencia, cu a tene fin di siman tras di lomba na Holiday Beach Hotel, cu hasiendo esaki nan lo ta e lider cu poder pa yuda nos pais bai dilanti y bira un miho Corsow. Prome Minister a caba su discurso di apertura cu e deseo pa e conferencia ta exitoso cu resolucionnan balioso pa beneficia un y tur.

Celebrando Luna di Cultura

Hunto cu Marietje Printing su t-shirt spectacular!









GASPARITO – Luna di Maart ta e luna na unda cu Aruba completo ta celebra e cultura di Aruba den gran forma. Manera tur aña Marietje Printing ta celebra hunto cu e pueblo di Aruba y pesei mes nan semper ta percura pa bista e pueblo di Aruba den t-shirtnan di calidad y cu e t-shirtnan di calidad y cu diseñonan tremendo.

E aña aki un biaha mas e maestronan den diseño na Marietje Printing a percura pa un t-shirt cu diseño spectacular y pone esaki riba mercado pa e aña aki. Dunando honor na e cosnan bunita cu Aruba conoce. Riba e t-shirt di e aña aki e bandera di Aruba ta wordo representa den forma dinamico di un barbulet masha grandi mes unda bo por wak e solo bunita di Aruba ta bria su tras, E cayena cu e blenchi cu semper ta mustra e banda bunita di tanto nos flora y fauna, tur esaki ta wordo presenta riba e t-shirt cu tin e background si nos dushi isla Aruba.

Manera tur aña Marietje Printing ta scoge un atraccion y/of monumento historico di Aruba pa honra durante di e celebracion aki. E aña a toca honor na e Forno di Kalki cu e aña aki ta celebrando 100 aña. Pesei mes e Forno di Kalki aki tambe tin su luga riba e t-shirt pa celebra nos luna di Cultura.

Asina ta busca esun di bo, bo t-shirt pa asina bo tambe celebra bo luna di cultura y dia di himno y bandera den gran forma. Nan ta obtenibel na Marietje Printing na Gasparito 10, busca esun di pa bo tambe por celebra den gran forma!

Riba potret nos por mira caba con e muchanan di school ta siña di nos simbolonan nacional den e spectacular t-shirt di Marietje Printing!



DIET COKE TA E REFRESCO OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2007 !



Definitivamente Aruba Model Search 2007 ta conta cu un presencia inmenso di productonan. E organizacion ta sumamente contento di anuncia cu DIET COKE ta e refresco official di Aruba Model Search 2007. Definitivamente e participantenan di e fenomenal evento aki lo goza di un tremendo producto cu ta colabora en grande cu e mantenimiento di nan aspecto fysico.

Mester remarca cu durante AMS2007 lo busca, entre e participantenan masculino y femenino, e imagenan nacional di DIET COKE pa Aruba. Definitivamente esaki ta fungi como tremendo "tool" pa asina e participantenan usa na momento di conoce e mihor agencianan di modelahe di mundo. E casting pa busca e imagenan nacional di DIET COKE lo ta un evento fenomenal caminda cu AMS2007 lo organiza un casting cu e tema di DIET COKE. Definitivamente e schedule di actividadnan di AMS2007 ta sumamente varia y ta fungi no solamente como eventonan informativo pero tambe sumamente entretenido pa e participantenan.



AINDA BO TIN CHANCE..

Dia 17 di Maart na Havana Beach Club lo tin e casting nacional di AMS2007 caminda cu jovenan interesa entre edad di 15 pa 24 aña por participa pa asina mira si nan ta wordo seleciona pa bira participantenan official di Aruba Model Search 2007. Pa mas informacion por pasa libremente na Trash By Ronchi of yama Elizette Wernet na 582-6632 of 593-9419.





DURF











Feria patriotico na caminda pa celebracion nacional di Himno y Bandera

ORANJESTAD - Feria patriotico a keda institui na 2002 pa prome biaha pa stimula entusiasmo y patriotismo den comunidad en preparacion pa e fiesta nacional di nos Himno y Bandera riba 18 di maart. Desde su inicio, productonan relaciona cu nos bandera a bira un enfoke importante na unda tur hende por acudi pa busca nan bandera oficial, nan banderin pa pone riba auto, nan flanel cu nos simbolonan nacional y asta palo di bandera. E evento a stimula, por ehempel, cu di antemano tur esnan cu tin e productonan aki pa ofrece pa acudi di tempran y propaganda nan diseño, oferta special of producto pa publico di antemano busca esakinan.

Tur aña e feria patriotico aki a bira mas grandi y e aña aki ta celebrando su prome lustro cu un elenco mas espectacular cu nunca antes.

Despues di a bira un atraccion riba su mes, tanto pa local como turista, ofreciendo productonan patriotico, cuminda y entretenimento den un ambiente sumamente festivo y crioyo. E aña aki e Feria Patriotico ta di fiesta compartiendo mas y mihor ambiente, cu mas atraccion y un sinfin di presentacionnan di nos cultura.

Diabierna 9, Diasabra 10 y Diadomingo 11 di maart, na entertainment Center Aruba na Dakota, e feria lo ofrece un mercado di mas cu 50 tent cu productonan unico incluyendo obra di man, artesania, productonan patriotico inovativo cu ta ilustra nos cultura y aspectonan unico, como tambe un sin fin di cuminda crioyo den un ambiente sumamente festivo. Riba e cartelera di tur loke tin ofrece ta resalta e.o. bolo, cocada, chuculati di pinda, pintura aquarela, sopi crioyo, calender di Aruba, oportunidad pa saca potret den trahenan tipico, awa di coco y mucho sorpresa mas. Pa prome biaha e aña aki lo tin un tent unda ta siña hende traha tent y mas cu claro bende esakinan tambe, net prome cu temporada di hisa flie. Tambe lo tin e escenario pa elementonan cultural cu entretenimento pa grandi y chikito por diverti sanamente den un ambiente crioyo, "di cas" manera nos ta bisa colokialmente.

Pa finalisa cada dia tambe lo tin presentacion di caha di orgel, bandanan tipico, como tambe bandanan musical di momento, pa haci e feria aki un berdadero fiesta cultural y bailabel digno di nos dushi pais Aruba. Pa nos muchanan lo tin un skina special cu wega popular, pintamento di cara, popcorn, etc. den cercania di un Gazebo gigantesco tur dorna na nos simbolonan nacional bou di cual mayornan por sinta trankilamente gozando di e espectaculo mientras ta tira bista pa e muchanan. Pa esnan cu ta gusta balia, lo tin un pista di baile den estilo con nos grandinan a conta con tabata haci fiesta riba sabana antes.







Presidente di Parlamento riba Dia Internacional di Hende Muher

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento ta felicita tur hende muher riba e dia aki. Segun Presidente di Parlamento e dia aki no ta un dia pa simplemente celebra sino un dia pa refleha. Originalmente 8 di maart tabata un dia pa manifesta descontento di hende muher. Dos cien aña pasa dia 8 di maart hende muhernan trahando den fabrica di paña y textil na Nueva York a protesta contra di condicionnan inhumano di trabou y salarionan abou. Despues e hende muhernan aki a organisa nan mes den e prome sindicato laboral pa haya cierto derecho basico. Na aña 1910, durante un conferencia internacional teni dor di organisacionnan socialista na Copenhagen-Dinamarca sra. Clara Zetkin a propone un dia internacional di hende muhe. E proposicion a keda acepta dor di mas cu 100 hende muher di 17 pais di mundo. E dia aki a keda estableci pa rindi honor na e movimiento pa derechonan di hende muher, incluyendo derecho di voto.



Na Aruba nos no a conoce un proceso manera na otro parti di mundo unda hende muhernan mester a lucha intensivamente contra inhusticia. Si nos a conoce discriminacion den sentido cu hende muhernan no por a vota, aunke esaki tambe tabata conta pa esnan cu tabata biba den cunucu. Nos tabata conoce alavez discriminacion den pago desigual di salario di hende muher y hende homber. Tambe hende muhernan mester a bandona trabou ora nan casa. Cambio a surgi den curso di añanan 70 pa 80. Aki hende muhernan a logra cambio di ley di LMA. Cu a duna hende muher cu ta traha den seno gubernamental mas derecho.

Mas cambio a bin na 1985 ora di cierre di Lago ora cu hende muhernan a haya nan obliga di bai traha pafor di cas. Naturalmente ora e hende muher a cuminsa traha y a bira economicamente mas fuerte el a cuminsa exihi mas tanto di comunidad como di su pareha y famia. Banda di esaki dor di turismo a habri porta hancho habri pa imigrante muy en especial femenino pa haci cheap labor den hotelnan. Di repente e hende homber Arubiano a haye confronta cu un seleccion amplio di hende muher banda di su sra. Tentacion a bira mas grandi pa relacion cu mas hende muher. E desaroyonan aki a keda refleha e.o. den aumento di divorcio te 75 -80% di tur matrimonio, aumento di e cantidad di mamanan soltera etc.

Hende muhernan tambe na Aruba a haci nan entrada den politica. Nos conoce miembronan di eilandsraad femenino, ministernan femenino. Dos ehempel di antes ta sra. difunto Grace Bareño y sra, Faustina Frank. Awendia na Aruba e porsentahe di hende muher den Parlamento ta 19 y esun di hende muher den gobierno ta 14 %. E cifra mundial ta solamente 14.1% di esnan rond mundo elegi pa asumi un puesto den Parlamento ta hende muher. Na 1997 e porsentahe aki tabata 11.7 %. E porsentahe mundial di hende muhernan den diferente gabinete a hisa di 3% na 1987 pa 6.2 na 1996.

Na Aruba nos tin un unicum den Antias Caribe y Reino cu tin na cabez di Parlamento dos hende muher esta un Presidente y un vice Presidente.

Aunke cu durante ultimo añanan nos tin mas hende muher cu ta eherce funcionnan den top manera como director, hefe di propio empresa, Procurador General, Lider di Partido Politico, tog ta asina cu pa un hende muher ta dificil pa haci esaki debi na e diferente tareanan y rol di hende muher, esta hende muher como profesional, como mayor, como esposa/pareha.

Aki tanto e famia como comunidad ta vigila y cuestiona si e hende muher ta ehecuta e rol nan aki manera debe ser. Esaki ta haci cu un hende muher ta pense hopi biaha prome cu tuma un encargo cu hopi responsabilidad. Ora e hende muher tuma e decision aki den hopi ocasion e ta sinti su mes isola den un posicion como tal, dor di e falta di sosten.

Aki ta importante cambio di mentalidad di henter nos comunidad. Nos tin cu educa nos muchanan cu tur dos sexo tin cu carga responsabilidadnan na cas. Y cu importante den bida ta pa hende muher y hende homber sostene otro den bisa. Henter e maneho di genero ta basa riba e vision aki cu hende muher y hende homber mester complementa otro. E perspectiva pa futuro ta positivo. Nos mucha muhernan ta haci scolnan di mas halto nivel cu nos mucha hombernan y tin mas mucha muher cu ta bai studia cu mucha hombernan.

Un cos cu Presidente di Parlamento kier enfatisa ta cu cada hende muher mes por tin su destino den man. Saliendo for di esaki un hende muher no tin cu warda cambio sino traha duro pa trece cambio den su situacion. Amiganan pabien cu dia internacional di hende muher.

BON DIA Aruba

Sr. Rudy Lampe (RED) ta pensa cu apesar cu nivel di educacion cerca e hende muhe ta mas halto

Participacion di hende muhe den politica ta scar

Riba Dia Internacional di Hende Muhe fraccion di RED ta recorda Elsa Coffi

ORANJESTAD – Awe bai 8 di maart ta dedica rond mundo na Dia Internacional di Hende Muher. Fraccion di RED ta felicita tur hende muhe riba e dia special aki. Na mesun momento nos ta expresa nos deseo pa mas hende muhe participa den politica na Aruba. E participacion di hende muhe den politica ta keda scars, apesar cu na Aruba den e nivel di educacion superior ta casi 200% mas hende muhe cu hende homber.

Ke men nos tin un grupo grandi di profesional sumamente capasita cu ta hende muhe. Toch ainda e liderasgo politico den su mayoria ta den man di hende homber. Ke men e hende muhe ta capasita, y toch nos falta participacion di hende muhe activo den politica. E splicacion por ta cu ainda e responsabilidad pa e yiunan ta cai grandemente riba e hende muhe. Esaki ta limita e participacion di hende muhe cu ta dedica mas tempo posibel na su yiunan. Ademas politica tin mal nomber di ta un actividad sushi yen di intriga. E hende muhe kier proteha su yiunan y famia contra e mal nomber aki y pesei porta e ta prefera di keda afor di e arena politico.

Ta exigi hopi curashi pa un hende muhe cu yiu pa drenta e lucha politico. Pesei ta di admira cu un persona manera defunto Elsa Coffi, kende e siman aki a bai laga e mundo aki demasiado tempran, a tuma e curashi di subi lista di partido RED na e ultimo eleccion na 2005. Tabata trata di un profesional, dedica na su trabou, y hopi dedica na su yiu. Asina mes e a dicidi di dedica parti di su tempo balioso na e partido RED cu ta luchando pa un mundo miho. Un miho Aruba cu un miho calidad di bida pa un y tur tabata e ideal di Elsa Coffi.

Elsa Coffi no a biba solamente pa su mes y pa su yiu, sino a biba tambe pa un miho comunidad. E ta keda un ehempel pa tur hende muhe y nos ta spera cu su bida por inspira mas hende muhe pa drenta e mundo di politica. Solamente via representacion den Parlamento por cambia leinan y yuda soluciona problemanan cu ta afecta e hende muhe.

Fraccion di RED ta yama danki na nos Creador pa e bida di Elsa Coffi.

E programa di radio di partido RED di diasabra proximo ta bai ta dedica na memoria di Elsa Coffi. E topico di e programa radial lo ta participacion di hende muhe den politica y asina RED ta duna contenido tambe na e Dia Internacional di Hende Muhe. Nos ta invita un y tur pa sintonisa diasabra, dia 10 di maart 2007, Hit 94.1 FM pa 13.00 y participa den e programa specialmente dedica na memoria di Elsa Coffi. No perde.

Parlamentario mr ing Zulay van Poppel-Marquez

Dia Internacional di Hende Muher ta dia di refleccion



Parlamentario mr ing Zulay van Poppel-Marquez

ORANJESTAD - Dia Internacional di Hende Muher no ta un dia di fiesta sino un dia di refleccion. Ta bon pa comunidad para keto riba e posicion di hende muher y reflecciona riba logronan, nos deseonan y proyeccionnan den e diferente ramonan den nos lucha riba tereno di igualdad, husticia, proteccion y posibilidadnan di desaroyo pa e hende muher. Kico falta pa logra igualdad den e posicion di hende muher den comparacion cu e posicion di e ser masculino? Ainda falta hopi.

Na 1948 hende muher na Aruba a haya e derecho pa vota. Na 1983 a bira posibel cu e hende muher casa por a keda den servicio di gobierno. Na 1986 a logra pago igual pa trabaonan igual pa e funcionarionan femenino den e aparato gubernamental a base di promer articulo di nos constitucion.

Aunke data di CBS ta indica cu na Aruba tin mas hende muher cu hende homber y mas hende muher cu hende homber ta siguiendo estudio avansa, toch nos por tuma nota cu e posicionnan halto den tur ramo ta wordo ocupa mas tanto pa hende homber.

Zulay ta indica cu den politica tambe nos ta mira cu e representacion di e hende homber ta mas tanto cu e hende muher; e cantidad di hende muher como Parlamentario y como Minister no ta un refleho di e composicion di e poblacion. Zulay ta encurasha nos hende muhernan pa participa den politica.

Den e area social por admira e grupo grandi di boluntarionan femenino cu ta pone nan tempo disponible, sin pago a cambio, dunando nan aporte na entre otro nos muchanan, nos enfermonan, nos hendenan cu limitacion, nos hendenan cu ta sufri bao influencia di droga o alcohol, nos detenidonan y nos grandinan. Un palabra di aprecio y gradicimento pa tur voluntario den nos comunidad, cu ta traha na bienestar di nos comunidad.

Ademas nos tin mamanan cu ta na cabez di famia lantando e yiunan sin yudanza o sosten di e tatanan. Zulay ta felicita Fundacion di Hende Muher den Dificultad y e clubnan di servicio pa nan bunita trabou den nos comunidad.

Den e area di husticia nos tin e mamanan cu ta wordo priva di nan libertad. Den KIA a construi un edificio apart pa hende muher cu na 2006 a keda finalisa. Pa KPA ta pidi pa atende e hende muher cu ta bin duna keho na un bon manera. KPA ainda no tin un lista apart indicando e cantidad di hende muher cu ta wordo maltrata. E data aki ta importante pa por compara nan cu aña anterior. Bon lo ta si no tin maltrato di hende muher.

E area di labor mester di atencion pa e mama cu ta desea un trabao di mitar dia pa e por atende y guia e yiu. Tambe lo tin di duna atencion pa elimina discriminacion di e hende muher trahando den sector priva. Den e area di salubridad gobierno lo tin pa stimula nos hobennan pa bira enfermera, pa asina evita importacion di enfermeranan.

Riba 8 di maart ta bon pa nos tur reflecciona y mira con nos por yuda na mehora e situacion di nos hende muher en general y trece e logronan di hende muher den prensa. Un desaroyo balansa den nos comunidad ta pidi pa e rol y participacion di hende muher riba tur nivel y den tur ramo mester keda vigila y cuida. Parlamentario mr.ing. Zulay van Poppel-Marquez ta finaliza cu felicitacion na tur hende muher den nos comunidad y gradiciendo e grupo grandi di hende muher cu ta hasi trabounan voluntario den nos comunidad. Ban reflecciona riba e posicion di e hende muher den nos comunidad.

Conferencia di Beyeza cu Neoderma

ORANJESTAD - Mena's Beauty Salon tabata e prome riba nos isla pa uza productonan di beyeza di Neoderma Cosmetics di Cyprus. Awo tin mas o menos 20 emporio di beyeza local cu ta promove e productonan natural di calidad cu ta diseña pa calma, sana y structura e curpa; hidrata, exfolia y haci e cara limpi.

Debi na e similaridad di klimaat entre e Mediteraneo unda Neoderma Cosmetics a nace y Caribe unda Neoderma Cosmetics ta wordo uza, e productonan ta sinti natural y suave riba e cutiz, y segun nos a tende nan ta wordo cumpra di biaha pa hendenan local y bishitantenan, unabes cu nan purba nan.

E cientifico cu ta traha pa e compania di Neoderma, procedente di Cyprus, ta riba nos isla e siman aki pa algun clinica di beyeza. E prome a wordo teni dialuna na Renaissance Convention Center cu mayoria di e isla su expertonan di beyeza presente.

Un sorpresa tabata cu nos isla ruman Corsow tambe tabatin un cantidad impresionante di experto cosmetico biaha pa nos isla pa participa den e clinica.

Ayera e dignatario tabata na Tierra del Sol, Body & Soul Spa pa un evento di introduccion di un producto. Body & Soul Spa exitosamente a introduci Neoderma Cosmetics algun luna pasa y entusiasticamente ta raporta un cantidad hopi halto di satisfaccion di cliente.

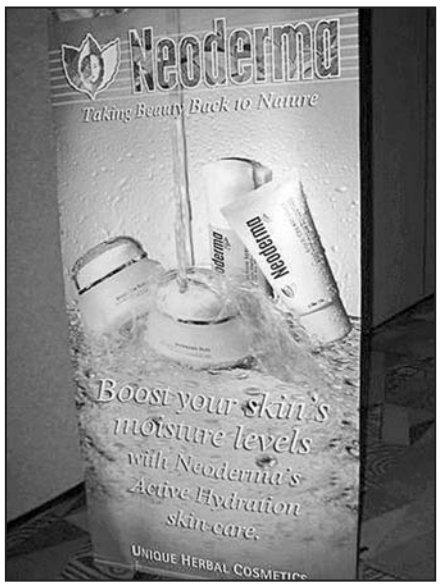
Den e potretnan por mira e participantenan di e conferencia mustrando hopi interes den varios tratamento di beyeza cu modelonan bibo disfrutando di e sesion di embeyecimento.

Tur producto di Neoderma Cosmetics ta wordo distribui riba nos isla pa Mena & Rudy Hassel di Mena's Beauty Salon.

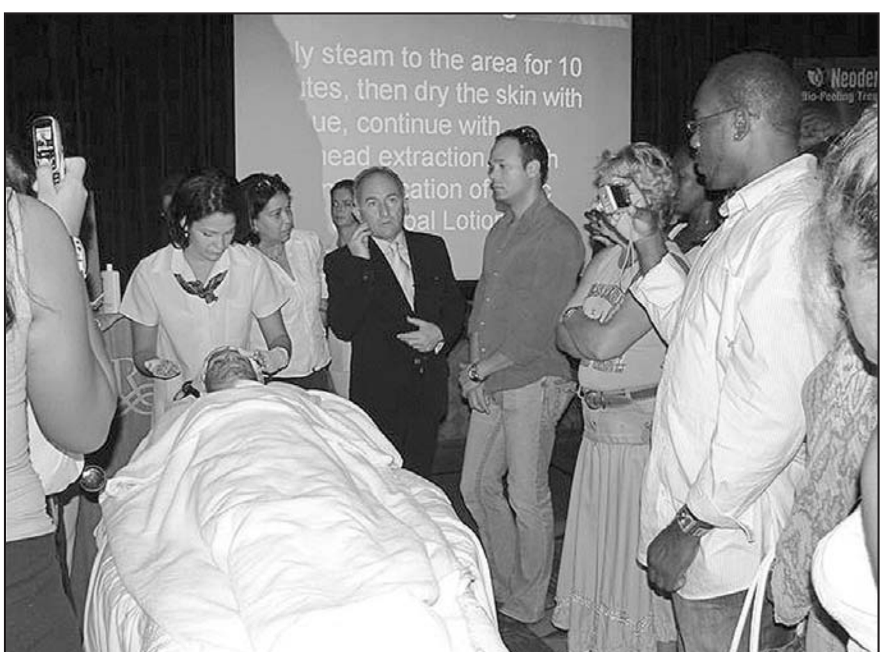














ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Autoridad ta anuncia cu Jolie ta adopta un yiu homber



VIATNAM – Angelina Jolie ta planeando pa adopta un mucha homber Viatnames y probablemente e lo muda pa Merca aki tres luna pa ta cu su famia nobo, asina autoridadnan di adopcion Viatnemes a bisa diaranzon. Jolie a scoge un mucha homber entre e edad di 3 cu 4, durante di su delaster bishita na e orfanatorio di e capital di e pais. Nan a splica cu normalmente e ta tuma mas o menos 4 luna pa e papelnan di adopcion por caba di pasa. Pero si e mayornan a scoge e mucha caba e por wordo completa den tres luna. Segun e director di e agencia ta splica tres luna ta lo maximo cu e proceso por dura, den e caso do Jolie e lo por tuma mas lihe. E adopcion di e mucha homber aki l bira e di cuater yiu di e pareha, nan yiunan ta Maddox cu ta di Cambodia, Zahara cu ta di Ethiopia y nan unico yiu biologico Shiloh cu a nace na Mei na Sur Africa.

Thalia lo presenta programa radial semanal



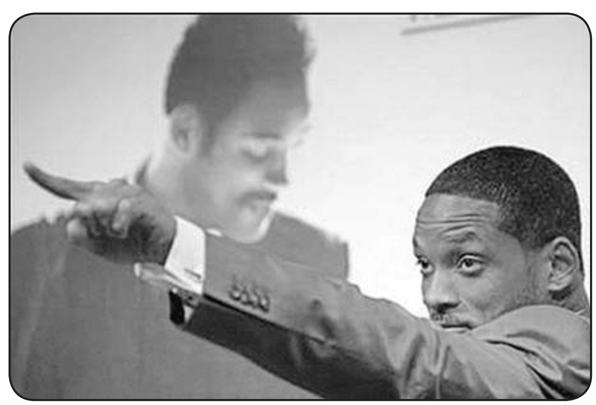
MERCA – Popular cantante Mexicana pronto lo bira un personalidad di radio. E cantante lo presenta un programa radial nobo cu lo wordo transmiti na Merca cuminsando otro siman. 'Ken no tin un radio na cas, den nan auto? Asina el a bisa prensa internacional, 'E ta parce mi un tremendo idea y un oportunidad mas pa conoce hendenan interesante y tambe pa tene contacto cu hende pafo di e mundo di television y prensa skirbi', asina Thalia a sigui bisa den e rueda di prensa organiza pa anuncia su programa radial. 'The Conexion Thalia Radio Show' cu lo pasa na ABC radio na Spaño lo presenta entrevista cu celibirdadnan Latino y e ta un programa cu ta dirigi pa apela na e publico hoben Latino. E vice presidente di e compania a bisa cu bo lo sinti manera cu bo ta sinta cu Thalia na su cas combersando cu su otro amigonan artista di na bida y tambe di loke cu ta pasando rond di mundo!

Cantante presenta cu mas acusacion di droga



INGLATERA – George Michael, kende a wordo aresta despues cu polis a haya e tira riba e stuurwiel di su auto na London October cu a pasa, lo tin cu enfrenta su mes na extra acusacionnan, asina un di e abogadonan a bisa diaranzon. Nan no a dicidi un dia ainda pa e caso tuma luga den corte pa e incidente di October. E dos casonan ta cosnan totalmente separa y nan a cuminsa ya caba cu pone dia pa un di nan mientras cu e cantante mes no tabata presente den corte ora cu esaki a tuma luga.

Will Smith ta produci un otro pelicula drama



LOS ANGELES – Despues di su exito cu e pelicula 'The Pursuit of Happyness' Will Smith a dicidi pa keda den e tipo di pelicula aki. E ta produciendo un pelicula basa riba e bida di Jeff Henderson, bendedor di droga cu a cambia su bida y awo ta un tremendo coki cu a skirbi e buki 'Cooked: From the Streets to the Stove, froma Cocaine to Foie Gras' cu ta un trabou cu a wordo sosteni pa Columbia Pictures. Te ainda no ta sigur si Will Smith mes lo protagoniza e pelicula aki. E pelicula lo hiba e titulo 'Cooked' ta conta e storia di e transformacion di Henderson conoci manera Chef Jeff cu na e momento nan aki ta e chef na café Bellagio na Las Vegas. E buki mes a wordo lanza di benta di 20 di Februari 2007 awo nan ta trahando riba e adaptacion pa asina por cuminsa traha riba e pelicula.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Mas cu mitar di e poblacion di China no sa papia nan idioma oficial



CHINA – Mas cu mitar di e poblacion di China no sa papia nan idioma nacional di un manera vlot, anto e cantidad mas grandi di esnan cu no ta papia Mandarin ta concentra den ciudadnan hopi importante pa e pais, asina un estudio a demostra recientemente. Segun e encuesta haci recientemente 53% di 500.000 hende cu a haci e encuesta aki por comunica efectivamente na Mandarin. Den e areanan urbano 66% di e recidentenan ta papia Mandarin di un manera vlot, mientras cu den e ciudad unda mayoria cosnan economico ta tuma luga 45% so por papia e idioma oficial aki di un manera vlot. No tin cifranan cu lo por compara e resultado aki cune. Pa mayoria parti di e siglo pasa, gobierno a purba di promove Mandarin tur rond di e pais, haciendo uso di dje manera e idioma oficial y standard na e schoolnan. E adquisicion di television tambe a haci e uso di Mandarin mucho mas diario pa e hobennan cu ta mucho mas vlot den e idioma cu esnan di mas edad. E encuesta a saca afo cu 70% di e hendenan cu ta papia Mandarin di manera vlot ta entre e edadnan di 15-29 mientras cu 31% cu ta keda ta esnan entre e edadnan di 60-69. E resultadonan a mustra tambe cu 57% di hende homber ta papia e idioma mientars cu solamente 49% di hende muhe por esaki. Maske cu tur e dialectonan di e idioma Chines ta mesun leter nan ora di skirbi e pais conoce un variedad masha grandi di manera di papia.

Servicio di traha cita pa cacho

MERCA – Un pionero y amante di cacho a cuminsa cu un servicio di traha cita pa cacho online. Liz tattersall a dicidi haci algo despues cu su cuña un persona cu ta raza cacho, no por haya e pareha perfecto pa un di su cachonan. E hunto cu su yiu homber a diseña un website cu yama www.dogstoghter.com, asina prensa di e ciudad a raporta. Liz a bisa, 'Manera cualkier servicio di cita, si bo ta topando cu un doño di un cacho pa prome biaha haci esaki den publico of hiba un otro hende cu bo'. Su yiu homber Tony a bisa 'E idea original di e website a bin for di e diferente website nan di hende cu ta duna e mesun servicio aki.

Mayornan ta bati cabesante pa motibo di mal puntuacion di nan yiu



ITALIA – Un famia Italiano irita a bati un cabesante di school pa motibo cu nan no tabata contento cu e puntuacion di nan yiu y tambe pa motibo cu el a prohibi uso di telefon celular. E tres miembronan di famia cu a bati e cabesante tabata inclui e tata y e welo di e studiante, kende nan a dal e cabesante diasabra atardi na e school. Nan tabata rabia cu e raporta cu nan yiu a ricibi recientemente y tambe pa algun regla manera esun di telefon celular cu e school ta usando pa mas di 22 aña caba. E cabesante mester a wordo hiba hospital pa por a wordo trata pa e golpinan cu el a ricibi y tambe un leve hersenschudding.

Mama di 46 mester a prueba su edad pa cumpra alcohol



INGLATERA – Un mama di tres yiu di 46 aña di edad mester a saca su ID pa prueba su edad na momento cu e kier a cumpra un boter di biña na un supermercado local. Sarah Burge a bisa cu e mester a mustra e cashier su rijbewijs pa e por a cumpra cuater boter di biña na un ciudad na Inglatera. Sra. Burge a haci cirugia plastico balora na mas o menos 180.000 dollar y a wordo yama e Barbie den bida real. El a bisa prensa, 'E cashier, cu ta mas o menos ocho aña mas grandi cu mi a bisa mi, mi ta supone cu bo tin mas cu 18 aña, mesora mi a contesta e si mi tin 46 aña'. Segun e señora a sigui splica e cashier a contesta e, pa no sinta haci wega cune. Na e momento ey el a saca su rijbewijs pa mustra e su edad real y e cashier a contesta cu e tin cu haci su trabou y cu e señora no ta parce cu e por tin mas cu 18 aña. Sra. Burge a reacciona bisando cu pa e esaki no tabata ningun molester, e ta masha contento cu e por a pasa pa un hende a sina hoben. Di e manera aki e sa cu e cirugia nan tabata bale la pena.



Aries Maart 21 - April 19
Bo tin un habilidad masha unico pa calma esnan cu ta den un momento hopi dificil, yuda cualkier persona cu yega cu un situacion fastioso cerca bo awe.



Taurus April 20 - Mei 20
Awe lo bo no tin ningun problema pa keda enfoca riba un situacion cu ta un tiki problematico pa bo, asina lo bo logra soluciona e.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Cosnan no ta nada cerca di problematico, ta abo ta pensando demasiado leu, Stop di preocupa bo mes tur cos ta canando bon.



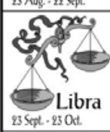
Cancer Juni 22 - Juli 22
Pensa bon con e decisionnan cu bo tuma awe lo afecta bo bida den termino largo no solamente mañan, tin mucho mas cu esei.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Purba di ranca kita un idea for di bo mente cu bo tin demasiado tempo teni na dje, lo bo ripara cuanto cos nobo y excitante lo bo topa cune.



Virgo Augustus 23 - September 22
Na momento cu bo purba di trece bo punto pa dilanti purba di haci uso di e emocionnan di esnan cu bo ta papiando cune.



Libra September 23 - October 22
Un persona cu bo ta dependiendo riba dje lo por laga bo na caya, pone atencion y traba un plan B pa asina abo no keda na mitar cu bo cosnan.



Scorpio October 23 - November 21
Un combersacion masha casual direpente lo tuma un rumbo masha intensivo y interesante, sigui cune paso e lo ta masha positivo pa bo.



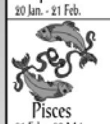
Sagittarius November 22 - December 21
Bo subconciencia ta hopi activo awe y e lo traha asina duro cu e lo hiba bo na momento y ideanan extraordinario cu lo ta exitoso.



Capricornio December 22 - Januari 19
Un tiki cabes duro lo ta algo masha beneficioso pa bo awe, e lo hiba bo na pensa un tiki mas y logra loke cu abo mes kier tambe.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
No ta tur hende ta mesun exitoso y cu bon suerte manera cu abo ta, purba di yuda esnan cu tin mester di bo na e momento aki.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Tin un hende cu bo conoce ta cansa di wordo trata manera un mat, yuda e y sostene pa asina na por ta mas feliz.

Fill-it-Ins

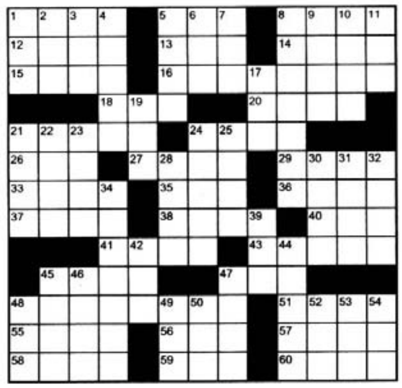
7

ACROSS

1. "Cheers" barfly
5. Ace
8. James ___ Carter
12. Author Kazan
13. Camouflaged
14. Pump, e.g.
15. Fretful
16. Point to
18. Night bird
20. Seizes
21. ___ Boothe Luce
24. Chafe
26. Extinguished
27. Painter Salvador
29. Alphabetic quartet
33. School dance
35. Trophy room
36. Politician Bob
37. 18-wheeler
38. "___ Helm"
40. Pint-sized
41. Oriole's home
43. Was ill
45. Overeat
47. Actress Cattrall
48. Piece of luggage
51. Not up
55. Sommer of "The Prize"
56. Fixed charge
57. Deep yellow
58. Pub potables
59. Address book abbr.
60. Smooth over

DOWN

1. Previously named
2. "___ Devil Moon"
3. Apparatus
4. City official
5. Comedian Hartman
6. "___ Tin Tin"
7. Peculiar
8. Eluded capture
9. Melville captain
10. Spoils
11. Grant's opponent
17. Once ___ while (2 wds.)
19. Tie the knot
21. Police officers
22. Fish attractor
23. Mighty particle
24. Football shoe's gripper
25. Inkling
28. Naval VIPs
30. Turkey, e.g.
31. Happiness
32. Mind
34. "60 ___"
39. Mai ___ (cocktail)
42. List abbr.
44. Exact likeness
45. Tern's kin
46. Similar to
47. Ship's bottom
48. Dead ___ Scrolls
49. Sternward
50. Perceive
52. Diva's feathered wrap
53. Raised railways
54. Ike's inits.

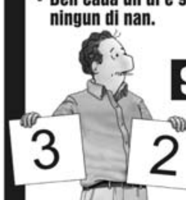


SUDOKU PUZZLES



						9	1	
4		9	1		8			6
			9		3		8	
		1					9	
9			6	3	2			5
	7					2		
	3		7		1			
1			8		5	7		2
	2	6						

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas

Botica na warda

San Nicolas: Seroe Preto
Oranjestad: Botica Dakota

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



8 Crown Princess
8 Freewinds
9 Brilliance of the Seas
10 Blue Moon

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Segun lider politico di e partido ros

MPA a bin cu concepto di lei pa combati violencia domestico

Pa proteha nos hende muher na Aruba

ORANJESTAD - MPA a bin cu un concepto di ley pa combati violencia domestico. Violencia domestico ta un problema grandi na Aruba. Hopi hende muher na Aruba ta pasa den violencia domestico. Esaki por ta fysico pero tambe mentalmente. Hende muher ta bira victima y hopi biaha no sa con pa Sali di e situacion dificil especialmente si tin jui envolvi.

Violencia domestico tin effecto tambe riba e muchanan cu ta biba den e cas. Ta conoci cu muchanan cu ta lanta cu violencia den un famia despues tin hopi problema den nos comunidad. Nan ta lanta den un ambiente violento y ta trese cu ne cu hopi biaha nan tambe ta bira violento. En general e victima (mas tanto hende muhe) ta den un situacion dificil.

Ora e hende muher porfin ta jama polis, mayoria bes polis no por of no ta tuma accion pa differente motibo. Mayoria bes e polis ta purba intermedia pa calma e situacion y ta purba convense e homber pa bandona e cas voluntariamente. Si e homber ta nenga polis no por oblige pa bandona e cas. Si e homber ta hopi agresivo pasobra e ta bou influencia di alcohol of droga polis por bai cune y detene pa un paar di ora y despues e homber ta wordu laga liber.

E hende muher y e muchanan ta biba den un situacion hopi tenso y ora e homber bin cas bek hopi biaha e homber ta culpa e hende muher cu e la bai sera pa un paar di ora. Esaki ta causa mas violecia atrobe y mas menasa. Den casonan cu tin maltrato fysico polis por actua pero e victima mester hasi denuncio. Un di e consequencianan ta cu e homber ta wordu deteni y por perde su trabou. Tambe e homber ta menasa e victima pa no hasi denuncio y pa medio e ora ei e hende muher no ta hasi denuncio. E situacion ta trese cu e hende muher pa hopi tempo ta keda biba den un relacion violente aki cu ta sigi escala te hasta cu e ta wordo maltrata asina severo cu e tin cu bai hospital. e hende muher y juinan ta keda biba den un situacion peligroso si e homber no ker bandona e cas voluntariamento.

Hopi hende muher finalmente ta bandona e cas cu nan juinan y ta bai keda serca famia of ta bai na e shelter di Fundacion di hende Muher den Difficultad. Esaki ta causa mas trauma pa e muchanan. Nan tin cu bai biba un otro caminda terwijl e homber cu ta e agressor ta keda biba trankilo den e cas. MPA ta condena violencia domestico den tur forma.

Pa juda e hende muher y pa preveni mas violencia domestico MPA a bin cu un concepto di ley na unda e commissario di polis por dicidi cu e agressor no ta permiti pa drenta e cas mas y no por tuma contacto cu e victima y muchanan. E agressor ta hanja un « huisverbod » temporal pa un periodo di 10 dia. Asina e agressor ta wordo obliga pa bandona e cas y e victima y juinan por keda den e cas y hanja trankilidad. E periodo di 10 dia ta preveni cu e situacion ta sigi escala y tambe e ta duna e victima e oportunidad pa pensa den trankilidad si e ker tuma mas paso civil.



E homber ta hanja e oportunidad pa busca ajudo pa su problema. Cu e huisverbod ta logra cu e agressor ta bandona e cas sin cu e tin consequencia grandi pa e agressor manera perde su trabou. Dor di e ley aki e hende muher y muchanan ta hanja mas seguridad y trankilidad y por keda den e cas.

Clarisca Velasquez di AVP

Ban celebra y recorda e dia internacional di hende muher riba 8 di maart!

ORANJESTAD - Dia 8 di maart ta un fecha historico pa nos como hende muher mester celebra
y recorda pa nos rindi honor na e hende muhernan pionero cu den pasado a lucha cu awe nos hende muher nos rol den comunidad ta hopi importante y indispensable! Nos mester celebra e fecha di 8 di maart aki cu wordo escohi dor di acontecimentonan cu a tuma lugar riba e fecha importante aki pa nos como hende muher.
Nos por a lesa cu riba e fecha di 8 di maart na aña 1857 e obreronan di un fabrica di tela a welga. Tambe nos por corda cu nos a wordo informa cu dia 8 di maart 1908 obreronan a subi caya pa demostra contra condicionnan malo di trabao, salario abou y orarionan mucho largo di trabou.
Tambe riba e fecha historico aki e hende muhernan na Rusia a lanta masalmente pa protesta contra scarcedad di cuminda y e horornan di guera. Pesey nos mester celebra y rindi honor na e pioneronan cu a lucha pa e.o. derecho di voto y reconocemento cu awe e rol di e hende muher den un comunidad ta asina importante y indispensable.
E ta un fecha oficialmente reconoci pa Nacionnan Uni cu nos mester para keto un rato y refleha.
Awe e hende muher ama di cas te na dirigente di un pais su rol ta mes importante pa e desaroyo di un comunidad. E base di un famia hopi biaha ta den man di e hende muher. E mama cu ta lucha tur dia pa bienestar di su famia. Pesey mes tur dia ta dia di hende muher pero nos mester pa keto un rato pa refleha riba e fecha importante aki 8 di maart cu nos antepasadonan cu a pone e prome piedra y lucha cu awe nos por ta asina leu.

Ban yama danki na e pioneronan. Ban yama danki na nos mama, nos wela y tur e hende muher cu di un of otro forma a lucha y tur dia ta lucha den bida.
Ban celebra y rindi honor na e fecha importante pa nos como hende muher cu ta 8 di maart cu mundialmente ta reconoci como dia Internacional di hende muher!



Luc van Eetvelde a celebra su cumpleaño den gran estilo













ORANJESTAD - 'Lucky Luc' su 50 cumpleaño a wordo celebra cu un fiesta exkisito cu hopi toke fini, orchestra pa e famoso profesionalnan di cuminda & bebida Peter Balliere & Werner Vennen, cu Arthur encarga cu decoracion, musica y efectonan di luz.

Mirando e cuminda exkisito y presentacionnan creativo nos por asumi cu seguridad cu e cumpleañero mes tabata envolvi cu e aspecto aki di e evento, ya cu e ta un di e chefnan ehecutivo mas famoso riba nos isla.

Luc van Eetvelde a celebra su dia special banda di e piscina di su bunita cas na Tarabana, rondona pa miembronan di famia y amigonan; algun di nan a hasta bin di Corsow y Hulanda pa por ta presente pa e festividadnan.

Luc, naci na Belgica, hunto cu Peter y Werner, a crea Le Dome restaurant riba nos isla algun aña pasa y awo e ta envolvi cu su partnernan den e creacion di un Taste of Belgium nobo na Paseo Herencia, dilanti Holiday Inn Sunspree.

Tambe nan ta doño di un tienda di chuculati bou di e mesun nomber na Renaissance Mall na playa.

Luc su menu eclectico pa e fiesta a inclui Vlaamse Friet cu mayo den puntzak, como tambe jumbo coconut shrimp sirbi riba blachinan tropical cu delicioso bonbons Belga como pasaboca. DJ Jose a toca musica di lounge mientras cu e huma tabata drief riba e piscina, yenando tur hende cu un sentimento di expectativa pa e presentacion di Shakira cu a tuma luga 12'or di anochi.

Ya cu e streya internacional kizas tabata ocupa un otro caminda, un mucha muhe parecido na dje a reemplaz'e y a buta ambiente te cu tur e invitadonan a bula den e piscina pa kita calor.

Manera nos a bisa, Luc su fiesta a conta cu hopi toke fini y unico…

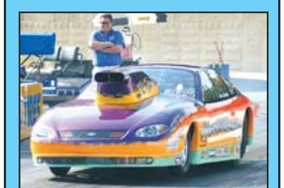
Den e potretnan por mira algun momento di e fiesta, incluyendo e borchinan humano, bunita mucha muhenan y hombernan nechi.



DEPORTE

"TEAM ARUBA" digno representante di nos isla den e mundo di Drag Racing

Pagina 2



LATINO

Presidente Lula pide a Brasil que respete a las mujeres y use preservativo

Pagina 12

INTERNACIONAL

Cifra di morto den temblor na Sumatra Occidental a aumenta na 82

KENDO spirit di Team Aruba Hubenil



ORANJESTAD- Despues di un siman intensivo di training y competencia, equipo hubenil di Bun Bu Itchi (Kendo Aruba) a regresa cansa pero contento for di Hulanda.

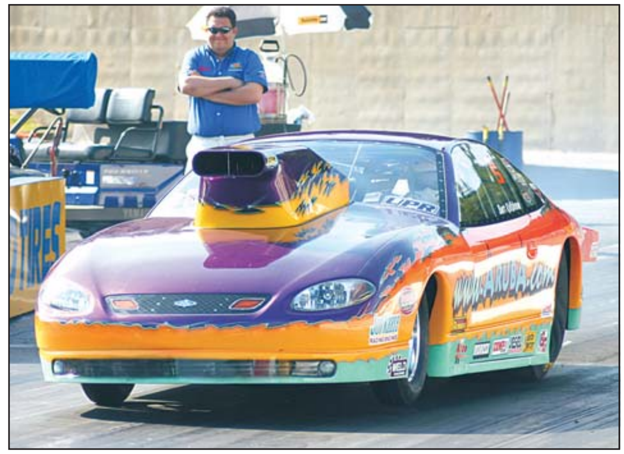
Diasabra 3 di Maart un team di 5 hoben kendoka arubano a defende e colornan di nos isla. Ocasion tabata e famoso FURUYA CUP cu anualmente ta tuma lugar na Amstelveen, Hulanda. Bou guia di coach Eddy Croes y manager Marjan van der Elst cinco hoben entre 15 y 18 aña a prepara algun dia na Hulanda prome cu mester duna acto di presencia na e torneo mas grandi pa hubentud na Europa. Durante varios luna e seleccion a train intensivamente den dojo na Juliana School cu Velásquez sensei y Kim sensei. Ademas, un bes pa siman a traha riba condicion riba beach cu Ademir Vrolijk y Björn Brandts, ex hungadornan hubenil cu awor ta prepara e siguiente generacion.

Den preparacion na Hulanda e equipo Arubano a bishita e trainingnan na Amstelveen y Den Haag cual a bai hopi bon. E competencia tabata fuerte. Europa ya caba tin un tradicion di Kendo hubenil. Esaki ta algo cu den Caribe y Latinoamerica ainda no ta e caso. Aruba su team a perde algun pelea di equipo y gana y empata tambe algun. Dor cu nan a sali den e grupo mas fuerte, e mayor experiencia di algun di e otro teamnan a impedi cu Aruba su seleccion a sigui pa e ronda di finalista. Sinembargo, e exposicion na e nivel halto desplega den Furuya Cup a trece un grupo hopi entusiasma bek Aruba. E experiencia aki ta algo cu sigur-sigur lo wordo comparti cu e grupo creciente di kendoka local. Aruba ta yama bonbini bek na captain John Francisco, Oriana Wouters, Sam Lamboo, Eloy Arends y Alejandro Castillo. E grupo aki a cosecha hopi compliment pa nan kendo solido y bunita. E spirit di e grupo aki tabata asina halto cu nan a bai train na Hulanda, directamente for di avion, esta despues di mas cu 10 ora di vuelo (via Curaçao)! Tambe ora a yega Dialuna, varios miembro a bai straight dojo di Bun Bu Itchi pa presencia e training na Juliana School. Esta Kendo spirit! Bun Bu Itchi/Kendo Aruba kier gradici tur miembro y mayor pa nan sosten. Tambe ta manda un palabra di aprecio pa ASU, Sportsubsiecommissie y Lotto pa Deporte pa nan yudansa.



"TEAM ARUBA" digno representante di nos isla den e mundo di Drag Racing









ORANJESTAD- TEAM ARUBA, anteriormente y pa hopi aña conoci como "The Brute Racing Organization" tin un historia largo y pa hopi aña a sa di representa nos isla den varios di e categorianan mas popular y mas veloz (Modified/Pro-Stock) na Corsow, Estados Unidos (New Jersey & Florida) y Aruba.

Como representante official di e Web-Site WWW. ARUBA.COM, TEAM ARUBA a bin ta gozando di un tremendo 2006 den tanto NMRA (National Mustang Racing Association) y e FUN FORD series.

Durante anja 2006, TEAM ARUBA atrobe figura den e TOP TEN den e NMRA World Championship terminando na di 4to lugar.

2007 lo bira otro anja jen di retonan y e miembronan di TEAM ARUBA ta determina y lo hasi otro bid serio den nan intento di captura e NMRA World Championship.

Fuera di e NMRA World Championship, TEAM ARUBA lo mira accion tambe den e diferente evenementonan di SUPER FORD.

Pa por saca e real potencial di nan Jon Kaase "Montain Motor" y probablemente eleva nan nivel competitivo, a dicidi na Juli di 2006 pa cambia nan Escort traha pa Tim Mc Amis cu un Chassis totalmente nobo traha pa Rick Jones y un biaha mas a scohe e tan popular Escort body.

Rick Jones ta ser considera awendia como un di e mihor Pro Stock chassis buildernan y tin su marca bon establecí den tanto NHRA como IHRA.

Poco tabata e palabranan cu por a describi e belleza di un auto ora esaki a ser desvela na e TOYO TIRES NMRA NATIONALS na US 131 (Martin Michigan).

Den e colornan super tropical, e auto di TEAM ARUBA tin como tema principal un di e bistanan mas pinctoresco di nos isla, Rodgers Beach.

Nan "Off The Trailer" 6.82 sigui pa un 6.75 inmediatamente a cualifica TEAM ARUBA na di 5to posicion. Di aki a sigui un series di evenementonan cu a mira TEAM ARUBA sigui mehora y cu ayudo di di Crew Chief Ven Eman, nan Clutch & Engine Man Andre Loonstra a logra pone hunto e combinacion cu a permiti nan Driver Bertie Kelkboom corre un 6.46 na Rockingham, North Carolina durante e World Finals 2006.

Pa NMRA anja 2007 ta start na Bradenton, Florida y aki TEAM ARUBA lo mester prueba cu e trabaonan reciente lo mester duna nan e extra pa nan por hasi un bid mas serio den e campeonato.

Tambe nan lo participa den e "VORTECH SHOOTOUT" entre un seleccion di e 8 Mihornan den NMRA cu un premio di no menos cu 20.000 Dollar.

Despues lo sigui un series di evenementonan den cual TEAM ARUBA ta spera di hasi un bon papel y por aspira no solamente un mihor posicion pero cu aspiracionnan di hasta titula Campeon den nan categoria.

Na e mes momento tin planes tambe pa participa den algun evenemtonan selecta di IHRA.

Pa 2007, TEAM MARUBA lo ta participando tambe cu un di dos auto ora cu e Escort original caba di pasa den su transformacion y cumpli cu e expectativanan di e equipo como tambe prueba di por ta competitivo den e categoria. E lo keda conoci como WWW.ARUBA.COM-1" y lo ser maneha door di Trevor Eman.

Cu e cambio aki, TEAM ARUBA lo pasa na brinda un exposure mucho mas grandi di nos isla y specialmente di nos sector turistico.

TEAM ARUBA, den nan afan di participa den un cantidad sin precedenete di evenementonan mester tambe a hasi inversionnan cuantioso den nan equiponan. Como tal, mester a cumpra un trailer nobo cu por brinda e comodidad ora di careda pero tambe den move nan operacionnan di un pista pa otro.

E dicho popular cu semper ta aplicacbel mester ta WORK HARD-PLAY HARD" y como tal e retonan cu TEAM ARUBA tin nan dilanti ta wordo compaña cu e mihor deseonan di nan gran fanaticada na Aruba y na Estados Unidos.

TEAM ARUBA, Aruba ta orguyoso di boso y ta desea boso tur exito den 2007.

GO GET THEM.

Feria Himno y Bandera 2007

ORANJESTAD- Directiva di OCA ta invita pueblo di Aruba, su miembronan y tur amante di e deporte di cabay pa bin presencia e competencia di Amazona, Jinete avanza y principiante cu lo tuma lugar Diasabra 17 di Maart na Rancho Monte Blanco na Moko.

E competencia cu ta carga e number di Feria Himno y Bandera 2007 ta cuminsa pa 1'or di merdia. Esnan cu ta bay participa mester inscribi Diasabra awor na Rancho Monte Blanco entre 8.30 te cu 10.30 anochi.

Entrada pa e Feria ta gratis.

Cu 175 participante

E di tercer Aruba Bank National Mini Tennis tournament exitoso





EAGLE- Riba cancha di Eagle International Tennis Club a tuma lugar fin di siman esta Diadomingo 4 di Maart, e di tercer torneo di Tennis mini patrocina pa Aruba Bank. Un total di 70 tenista hubenil a participa na e torneo, den e edadnan di 4-6, 6-8, 8-10, 10-12 mucha homber y mucha muher. Un ambiente total tabata reina na Eagle Club caminda mayornan por a disfruta di e partidonan y alaves por a saborea un suculento plato di BBQ bon haci y prepara pa e chefnan estelar di Eagle Tennis Club cu ta Marlon, Luz-Marina y Edward. Despues di e partidonan, Johny Goitia, Plasido Hasel y Alex Capote tur instructornan cualifica a haci entrega di premio, flanel y diplomanan na esnan cu a participa, esaki hunto cu representante di Aruba Bank, sra. Shanoulle Bikker. Gerente general di EITCA, sr. Eddy Ras kier a gradici Aruba Bank un biaha mas pa nan contribucion y aporte pa cu e deporte di Tennis y ta spera cu otro aña e torneo lo surpasa e 175 participantenan. Aki ta sigui e resultadonan:

Den e categoria 4–6: 1) Rosemary Figaroa 2) Ashley Pavlina 3) Diander Phelipa.

Den e categoria 6-8: 1) Gerrito Giel 2) Shawn Porry 3)Ricardo Carrillo.

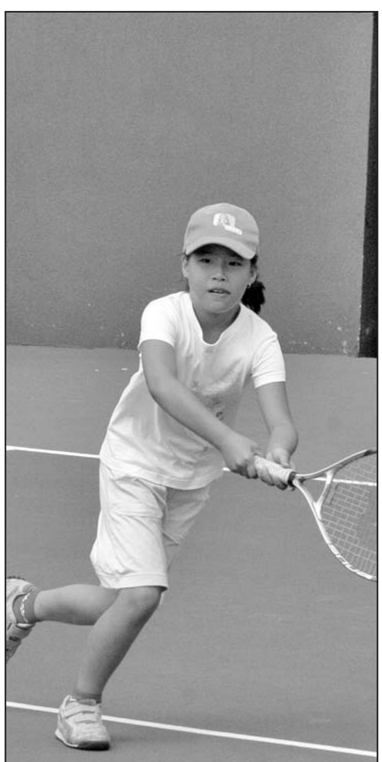
Den e categoria 8-10: 1) Giorson Phelipa 2) Edward Mulder 3) Betto Croes

Den e categoria 10-12: 1) Andres Thijzen 2) Alondra vargas 3) Joshua Alders.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e torneo di mini tennis riba cancha di Eagle Int'l Tennis Club.









Polis lo hiba un control severo pa seguridad di participantenan di e di 22 Aruba International Half Marathon





ORANJESTAD-IDEFRE a reuni cu polis pa e di 22 Aruba International Half Marathon.

IDEFRE ta den preparacion pa e di 22 Aruba International Half Marathon.

Interes ta grandi y un biaha mas e careda aki ta mustra di bira uno exitoso.

Den coneccion cu tur e preparacionnan cu ta tumando lugar, IDEFRE a tene un reunion cu algun miembro di cuerpo policial pa asina trece dilanti, algun punto di seguridad pa e participantenan y tambe pa esnan cu ta trahando banda di caminda durante e evento aki.

Riba e dia di careda, cual ta 18 di Maart, polis lo tin un control severo riba automobilistanan y camindanan lo ta practicamente cera.

Tambe durante e dianan tras di lomba, ruta di e di 22 Aruba International Half Marathon a wordo calibra un biaha mas.

Salida manera ya caba ta custumber ta na Joe Laveist Sport Park y final lo ta den parkinglot di Alhambra Casino.

IDEFRE kier a recorda tur esnan cu kier participa, cu inscripcion ta habri caba y por pasa inscribi durante oranan di oficina.

Corda cu riba dia di careda no ta acepta ningun inscripcion na start, pa motibo organisatorio.

Lo bai tin bus disponible na Alhambra Casino pa asina transporta e participantenan pa Joe Laveist Sport Park.

E participantenan cu bay cu e bus, lo check in na Alhambra Casino mes y no mester worry pa check in mas na Joe Laveist Sport Park.

Pa mas informacion por tuma contacto na oficina di IDEFRE, telefoon 5824987 durante oranan di oficina.



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA

Beef and Broccoli stir-fry

Ingredientenan:

- ½ cup soy sauce
- ¼ cup dry sherry
- 1 tablespoon honey
- 1 tablespoon (packed) chopped garlic
- Teaspoons grated orange peel
- Pound flank steak, cut diagonally across grain into thin strips

1 Large head broccoli, cut into florets
2 tablespoons vegetable oil
1 Tablespoon cornstarch, salt and pepper, cooked white rice.

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients in large bowl. Add meat; toss to coat. Cover and refrigerate at least 1 hour and up to 4 hours. Blanch broccoli in large pot of boiling salted water 2 minutes. Drain. Rinse under cold water; drain well. Heat oil in heavy large wok or skillet over high heat. Drain meat well, reserving marinade. Add cornstarch to reserved marinade and mix until smooth; set aside. Add meat to wok and stir-fry until almost cooked through, about 2 minutes. Add reserved marinade mixture and boil until sauce thickens and coats meat and broccoli, stirring constantly, about 2 minutes. Season to taste with salt and pepper. Serve over rice.

Bon Appetit!

Deportivo Ayo cu hopi pena a gana San Nicolas Jrs riba dos pifia





PARADERA - Dialuna anochi e campeonato di Division Dos a sigui riba tereno di Caiquetio entre e equiponan di Ayo y San Nicolas Juniors.
Despues cu refree a duna e pitaso inicial San Nic Jrs a tuma e pelota y tene completamente riba tereno di Ayo. E promer 30 minuut e dominio tawata total di parti di e muchanan di San Nicolas riba e tereno defende pa trabuconan di Ayo. Y den un contra atake contra e muchanan di San Nic a encontra e defensa links for di posision y asina e habil delantero a los un tiro riba gol cu a resulta den e gol tambe, na unda Ayo a tuma ventaha di 1-0, despues cu Marlon Godet a haya su so cu keeper y a lop e bala over di keeper pero tambe over di e gol y asina desperdiciando un gol na unda Ayo den un solo contra atake si a probecha pa anota.

Despues e propio Marlon a lora un bunita bala riba cabez di Lisandro Zambrano, y cu un style nunca bisto a hasi un maniobra straño pa kop e bala den net y asina atrobe San Nic Jrs a despensa e meta di Ayo. Despues di un atake riba gol cu e bala crusando dilanti e gol y e keeper di Ayo no a hasi nada pa pare, Lisandro Zambrano a slide "baby" pa manda e bala den net y asina empata e wega 1-1 na di 41 minuut.
San Nic Jrs a haya varios oportunidad mas den e promer mitar cu nan no a probecha.
Y asina half a bai aden.

Di dos mitar e muchanan di Ayo cu a desayuna cu webo di Avestruz a bin mas decidido pe wega, y nos a mira un Ayo mas organisa y mas sigur riba tereno y a drenta e veteranisimo Dechi Bislip den wega.

Y aki experiencia di 60 aña a sobresali riba muchanan di 14 aña, y riba pifia di e dos hobencitonan aki, Dechi a lora un bala y na unda e keeper a sali pe, pero e delantero di Ayo a drenta dal e keeper den su rudia cu ta lesiona caba, y na unda e bala a cai y e delantero Ramon Cecilia a amplia e score 2-1 pa manda su equipo ariba.
Aki San Nic Jrs a bolbe tuma rienda den e partido, apesar a bin un cambio pa Djuric Geertruida cu por hunga bala pero ta prefera di keiro riba tereno envez di demostra su talento futbolistico, y a drenta Stevenson cu toch no por a cubri e bashi cu Djuric a laga atras.
Atrobe nos a mira un otro cambio di un bon traha duro den defensa y pa cansancio y falta di disciplina a pidi pa cambio, y na unda e team di San Nic Jrs a bira mas zwak den medio kampo, pero asina mes, manera custumber di San Nic Jrs, ora ta menos hungador riba tereno ta hunga mas duro cada uno, y nos a experiencia esei tambe, ora Marlon a bai hunga liña, y den 4 wega individual laga defensanan atras, ta haya su so cu keeper y a los un disparo lastra bañando e portero por completo, y nos a mira e bala dal na tubo sali bek riba tereno y no tawatin otro hungador pa remata, y despues na di 75 minuut atrobe un bala a dal riba tubo y a bin directamente riba cabes di Lisandro, envez e kop e bala den gol dilanti dje, y atrobe cu maniobranan straño, a sera wowo y kop bala y e bala a desvia bai atras envez di pega den net.
Despues riba un paso di Marlon pa Stevenson, y Stevenson a los un tiro riba gol cu ta baña e keeper atrobe, pero ta resulta riba e tubo kai dilanti gol, y no tawatin ningun delantero pa remata, y asina defensa ta weg e bala afor.
Atrobe riba un rush di Marlon riba liña pasando tres hungador ta duna Rasta O"Neil un bala den teblachi pa remata den gol, y hasta a drumi cu e bala, y aki e defensa ta ranca rasta cu bala cu tur manda afor. Ayo a sera su defensa cu hungadornan hopi robusto y asina evita e muchanan bira peligroso contra nan, y na unda e wega a termina 2-1 pa Ayo.
Nos tin cu remarka cu un gol a wordo kita for di San Nic. Jrs, ora cu rasta ta haya su so cu bala y a los un tiro riba gol cu keeper a tip y dal na tubo y bin bek pa Rasta na unda e a plug e bala, pero linesman a constata offside y e gol a wordo anula.
Nos por a wak e coach basta desgusta y toch contento cu e wega.
Desgusta pasobra ya ta bai ta 3 wega, cu su hungadornan estelar manera Jean Rony Mesidor Cristian Bolanos y Show Culley, no ta presenta na partido y otronan, y ta forsa e equipo hunga cu hubenil, cu no ta cla ainda pa hunga den e division aki. Toch nos por a mira e coach hopi satisfecho cu su hungadornan cu si ta cumpli y entrega nan alma pa hunga e partido, pesei nos tin cu felicita Bob apesar cu su veteranismo no ta laga e muchanan core, y claro cu gran ayudo di Rafael Flanders Randy Thode y e hubenil Jerom Nicholson den defensa, ta duna San Nic Jrs un bon defensa, pero medio campo cu falta Jean Rony y Cristian, aki nos ta mira Donovan y Lisandro un otro hoben ta domina e parti aki hopi bon y bringando cada bala, y den delantero nos tin Marlon cu ta keda peligroso y Rasta cu tambe ta duna su parti, y no lubida nos arquero boluntario, cu ta para y cada dia ta birando mihor. San Nic Jrs ta un bon team, cu merece cu su hungadornan bira mas serio si nan kier clasifika ainda.
E proximo partido ta Diabierna awor contra Universal riba tereno di San Luis.
E relato aki ta un colaboracion di Ronnie Vrolijk di San Nicolas Jrs na Bon Dia Deportivo.



Valencia y Inter ta hala otro cu konopi despues wega di Champions League

VALENCIA- E 'vendetta' cu fanaticonan valencianista a pidi na principio di e wega a bira realidad. E empate sin gol a duna Valencia e clasificacion pa e kwart final y y na mesun momento a cobra un cuenta pendiente contra Inter di Milan.

Curiosamente, e mihor Inter di Milán cu a pasa na Mestalla den e último añanan a keda trapa contra un Valencia yen di energia, y aunke e wega a caba cu un espectaculo bochornoso, cu un monumental pelea, cu a cuminsa cu e argentino Nicolás Burdisso loco cu kier a agredi Carlos Marchena, y despues tabatin varioso agresionnan entre e hungadornan. .

E wega a cuminsa manera tabata e expectativanan, e dos ekiponan a subi tereno di wega cu hopi intensidad, aunke tabata e italianonan cu, poco-poco, a cuminsa impone e ritmo cu mas tabata conveni nan.

Despues di e prome advertencia di e interistanan, Valencia a reacciona y tabatin dos chens protagoniza pa David Villa y Fernando Morientes, pero ningun di dos a logra saca algo di nan remate.

Inter tabata haci hopi toke, pa cual e defensa di Valencia mester a multiplica nan mes pa evita cu e sueco Zlatan Ibrahimovic y e argentino Hernán Crespo ta haya bala den condicionnan. Ruben Baraja a test e keeper brasileño Julio César di leu, algo prome cu mei ora, y eynan el a caba cu bagaje ofensivo local den e prome parti.

Precisamente, e tiki presencia di e centrocampista internacional den mei-mei di tereno, cu tabata mustra un falta di forma, cu a permiti e milanesnan hiba e peso di e wega. Crespo tabatin e chens pa remate di taconcito, pero e bon suerte tabata di banda di esnan di Mestalla.

Un lesion muscular di Baraja den e parti final di e prome acto a provoca entrada di Hugo Viana y cu e protugues na mando, e ekipo valenciasta a cuminsa hunga cu mas criterio te na momento di descanso, aunke cu e marcador no tabata cambia y tur cos a keda den suspenso den e di dos mitar.

Den di dos reanudación, ambos ekipo a hinca mas pep den e wega. E serbio Dejan Stankovic a hinca miedo den curpa di esnan di Mestalla, pero Valencia a contesta cu un remate di cabez di e italiano Moretti cu tur cos na su fabor pa anota.

E técnico italiano Roberto Mancini a dicidi pa hinca mas den e wega: e argentino Julio Cruz y e portugues Luis Figo. E wega a cuminsa cambio y a bira manera cu Valencia ta gusta, bon pa e contra, y aunke cu e peligro cu semper e e rival mester tin, no tabatey.

E tension den ambos ekipo tabata tremendo. Marchena, a surgi como protagonista ora cu falta 15 minuut pa final, evitando un gol di e "neroazzurro" riba linea di gol

E wega a haya un tint di dramatismo, cu cada yegada di Inter e tabata manera un blokki riba curazon di e fanaticonan valencianista, cu tabata mira cu un cori di Joaquín Sánchez no a finalisa den gol.

Ora cu e angustia tabata mas grandi pa Valencia, e hungadornan di Quique Sánchez Flores a dun aun otro vuelta na e wega y a domina den e minuutnan final, disfrutando di chensnan hopi cla pa sentencia e gol, incluso un bala cu a dal den e palo di porteria di Marchena.

Roma ta logra milager superando Lyon na Francia pa keda den Chamions League

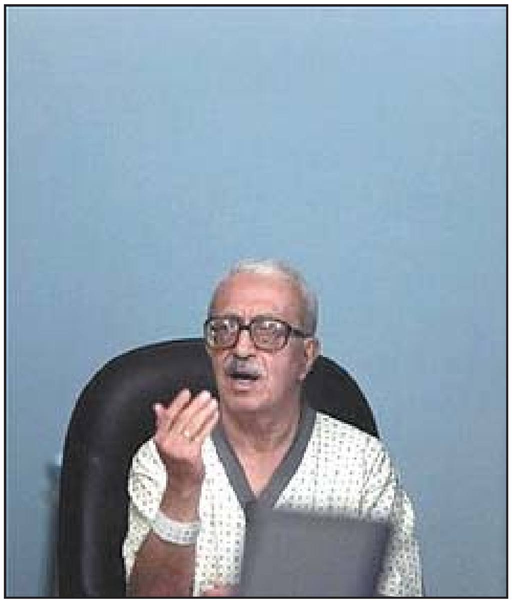
ROMA - Totti y Mancini a pone Roma den kwart final di Liga di Campeonnan pa prome bes den historia y a elimina Lyon (0-2), cu el a disputa den e tres ultimo temporadanan di e fase ey di competencia. E italianonan a supera e favoritismo di Lyon y cu dos latigazo, un di Totti y otro di e brasileño Alessandro Mancini, nan a logra pone nan mes entre e ocho mihor ekiponan di continente, un clasificaicon historico cu ta bini den un gran temporada di e ekipo di Roma.

Roma a logra dos gol y a wanta un Lyon cu no tabata parce mes e ekipo den e prome fase di e competencia. El a perde briyo y velocidad, loke a haci nan un ekipo previsible, y frentico den defensa.E genio di Juninho Pernambucano no ta yega serca di e equipo di Gérard Houllier, cu no ta haya solucionnan ofensivo cu cuater luna pasa tabata manera sobrepasa cualkier futbolista. Pues tabata suficiente pa roman cu su ofensivo ordena y e empuhe di Totti, cu a habri e caminda y a obliga e francesnan bai den atake, loke a habri e scenario favorito di e italianonan, comodo den e wega di contra-golpi.

E delantero internacional a logra e gol na di 22 minuut cu un cabezazo.

Gerland a bir amudo y Juninho a cuminsa busca solucion, pero el a dal contra e muraya romano y e falt adi movibilidad di su compañeronan, en particular di su compatriota Fred, cu a keda pega den e defensa sin haya caminda di gol. Macini a yega den area di Coupet, cu un serie di atake te ora cu nan a hinca e bala den e net.

Tarek Aziz ta acusa Iran di a usa arma kimico contra curdonan Iraqi



E ex viceprome ministro iraquí, Tarek Aziz, a bisa cu Iran ta esun responsabel di ataca cu arma kimico.

BAGHDAD—E ex vice prome minister Iraqi, Tarek Aziz, a bisa ayera cu e pais cu ta responsabel di ataca cu arma kimico e pueblo curdo Iraqi, ta Iran y no Iraq. Durane e guera cu tur dos pais a hiba entre 1980 y 1988. Aziz a haci e acusacionnan durante cu el a presenta dilanti Tibunal Penal Supremo como testigo di defensa di seis antiguo colaborador di e depuesto presidente Iraqi, Sadam Hussein, procesa pa su supuesto implicacion den e genocidio di curdo Iraqi. E " genocidio" co ta conoci como e " caso di Anfal" ta referi na represion desata contra e pueblo curdo di nort di e pais entre 1987 y 1988, cu ta calcula cu e costa bida di mas cu 180mil persona, e mayoria di nan civil cu a muri a causa di arma kimico. " E atake kimico den e pueblo Curdo Halbaya, lo a wordo haci pa e Iraninan den e marco di un ofensico contra e pueblo Curdo Iraq, Aziz a bisa. E partidonan politico curdo, cu a acusa e aviacion di Sadam Hussein di a lansa e campaña di Al Anfal, a bisa cu den e atake riba Halbaya na 1988, mas di 5000 di su habitantenan a muri pa e efecto di e arma kimico y gasnan toxico. E vice prome minister cu ta parce hopi cansa den su presentacion, a sigura cu e ofensivo Irani cu arma kimico ta confirma den documentonan internacional. Tambe le a nenga cu e campaña di Al Anfal , haci pa e ehersito di Sadam Hussein, a wordo haci pa deportacion masivo of actonan di genocio contra e pueblo Curdo. Den e sentido cl e recurda cu den un reunion cu dirigentenan Curso haci na 1991, ningun di nan a keha e Gobierno Iraqi, relaciona cu e campaña aki. E Huez Mohamed al Oraibi, despues di e scucha e testimonio di Aziz a pospone reanudacion di e huicio pa 15 di mart. Dia 20 di februari ultimo e seis ayudante di Saddam a declara inocente di e cargo cu a culpa nan den e causa. Entrre e acusadonan ta figura Ali Hasan al Mayid, Ali e kimico cu den e proceso ta acusa di e haci genocidio y crimen di guera contra humanidad. E tribunal Iraqi, tambe a husga e ex director di spionahe militar Iraqi, Abdelaziz al Duri, acusa di ta un di e defensor principal di e campaña di Al Anfal. Den e huicio tambe tabata acusa Sadam Hussein, pero Oreibi a retira e cargonan despues di su ehecusion na horca dia 30 di december dor cu el a wordo haya culpabel di asesinato di 148 chiita Iraqi den e pueblo Duyail.

E responsabel di ONU, na Somalia, ta pidi e comunidad internaiconal pa apoya Mogadischo

GENEVE—E responsabel di e asuntonan humanitario di ONU, na Somalia, Philippe Lazzarini, a sigura ayera cu e yega e momento cu e comunidad internacional cambia su actitud contra e pais y yuda di forma dicidi e autoridadnan di Mogadischo. Ta tempo di haya otro imagen di Somalia, diferente na esun di un pais entrega na e señornan di guera, y di cambia di actitud pasobara a ayudo remoto for di Nairobi, no ta suficiente, e experto a reclama. Den su opinion , ta necesario y factibel pa aumenta presencia di comunidad humanitario internacional na Mogadischo, pasobra e auudo presta te awor den e ais ta realmente leu di ta apropia. Casi un miyon di Somali, tin mester di ayudo exterior pa sobrebibi, entre nan 400.000 desplasa a causa di inundacionnan fuerte cu a tuma luga aña pasa y al rededor di 15 % di e poblacion di sur di e pais ta sufri di malnutricion. Cu un proceso di reconciliacion den marcha , ONU a cuminsa un plan di accion di seis luna pa impulsa reconstruccion institucional y social inicia pa autoridadnan di e pais. Mester mustra e pueblo cu e institucionnan publico ta biba miho pa nan , e plan di ONU, kir cu na e mesun tempo cu nan ta reconstrui, e muchanan mester cuminsa bai scol y ehendenan tin aceso na awa potabel, y conta cu atencion sanitaria, Lazzarinia bisa. Pa esei, Unicef tin programa pa facilita e re ingreso den scol di 35milmucha, aunke e plan diaccion tambe ta inclui medida encamina pa reforsa capasidad di e institucionnan publico di e autoridadnan policial y di e servicionan social esencial. December ultimo ONU a reclama 237 miyondollar, di cual solamente el a haya 13 porshento, pa e aña aki pa su programanan di asistencia den un pais naunda e poblacion ta biba den condision di extrema pobresa , e mayoria dependiente di e agricultura di subsistencia y e speransa di bida media ta di 48 aña. Somalia ta biba sin un gobierno cu a logra impone su autoridad dor di 1991, ora cu e dictador Mohamed Siad Barre a keda deroca. E pais tabata esenario di e luchanan entre e diferenta clan, na cual a suma na 2006 e tribunal islamico.



E responsabel di Asuntonan Humanitario di ONU, na Somalia, Philippi Lazzarini, a sigura cu a yega e momento pa e comunidad internacional yuda e autoridadnan di Mogadischo.

Sifra di morto den temblor na Sumatra Occidental a aumenta na 82



Un cas destrui pa e dos temblornan cu a pasa riba e isla Indones Sumatra, naunda a muri 82 persona.



Un mucha muhe di Indonesia ta pasa banda di un cas destrui pa temblor na Padang west di Sumatra.

DJAKARTA—E mortonan den e teremoto di 6.3 y 6.1 grado di magnitud riba escala Richter, respectivamente , cu a tuma luga riba e isla ayera na Indonesia di Sumatra Indones, di Sumatra, ta 82, segun e servicio di informacion pa Internet Detiknew. Segun fuentenan di e Fondo di Nacionnan Uni, pa Infancia, UNICEF, esaki ta e cifra di e curpanan si bida Haya den e region di Padang, Sumatra Occidental, pa e ekiponan di rescate y e boluntarionan cu ta colabora den e operacion di ayudo. E autoridadnan ta teme cu e cifra di morto por aumenta ya cu tin cientos di heridos y varios di e zona afecta pa e temblor ainda no por a informa riba e cifra di victima. E hefe di emergencia di e Servicio Nacional di Desaster di Indonesia, Tabrani, a declara ayera tardi na Djakarta, cu el a manda varios ekipo di rescate na e districtonan afecta y cu ta spera di tin informacion preliminar di daño y victima awe mainta. E prme movimento telurico a tuma luga 10.49 di mainta, y su epicentro a localisa na 33 km di profundidad y 50 km di Padang, of 930 kilometer nortwest di Djakarta, segun e Servicio Geologico di Estados Unidos, cu ta mida actividadnan sismica mundial. Dor di e temblor, cientos di edificio a cai na Padang, y a move edificion na Singapur, y tambe a wordo sintina Kulala Lumpur. E terremoto di 6.3 grado a sigui despues pa un di 6.1 grado 5.40 di mainta, y den e mesun zona y e epicentro di tur temblor tabata di e mesun profundidad di 30 km.



Personanan ta mira resto di un auto destrui despues di explosion di un auto bom den west di Baghdad.

Nuebe solda Mericano a muri na Iraq

Peregrino chiita a keda ataca

BAGDAD – Nuebe solda Mericano a muri den explosion den nort di Baghdad, segun e mando militar Mericano a informa ayera, despues di un dia mas letal pa e forsanan Norteamericano na Iraq, den casi un luna. Tambe peregrinonan chiita a keda ataca , ora cu nan tabata bayendo sur, e mayoria na pia, pa un santuario na Karbala, prome cu un fiesta di fin di siman. Polisnan a bisa cu por lomenos 20 peregrino a keda asesina den tiroteo y den atakenan durante e ruta. E atake mas mortifero a registra den e urbanisacion Dora di Baghdad, naunda hombernan arma a bora un minibus cu bala y a asesina ocho di su pasaheronan, segun polisnan. Un auto carga di explosivo a explota banda di e sitio di e atake ora mas despues, matando otro dos pesona, segun autoridadnan. Cinco peregrino a muri y mas di dies a keda heida , den dos atake cu vehiculo carga cu explosivo den e secciion Yarmuk di Baghdad, segun polisnan. Mohammed Mahdi al Bayati, un legislador chiita a bisa cu cuatro di su famia akeda asesina, ora cu nan caravana a wordo ataca mas omenos shen kilometer nort di Baghdad, riba e ruta di Karbala.

Tur e urbanisacionnan na unda asesinato a tuma luga ayera e chiitanan tabata di mayoria sunita. E autoridadnan Mericano a informa cu e nuebe soldanan cu a muri, tabata asigna na e Forsa Special Relampago y a wordo mata dialuna den dos incidente den e provincia di Saladin y Diyala. Seis solda muri ora cu un bom a explota cerca di e autonan den cual durante un operacion di combate na Saladin, segun e ehersito Mericano a bisa den un comunicado. Otro tres efectivo a resulta herida, y a keda transporta na un hospital militar Mericano, el a bisa. Den otro incidente , tambe cu a tuma luga dialuna, tres solda Mericano a muri dor cu un bom explota cu tabata poni banda di caminda na Diyala, e mando Mericano a indica, den un di dos comunicado. Un efectivo a keda herida.

Estados Unidos ta optimista despues di encuentro historico bilateral cu Nort Korea



Kim Kye Gwan, di dos for di man robes, Vice Minister pa Asuntonan Exterior, y hefe negoshador nuclear, ta Sali for di e hotel despues di e tene conferencia cu Hill Christopher na New York.

NEW YORK—Estados Unidos, a mustra ayera optimista despues di a conclui un encuentro historico cu Nort Korea, aunke el a pidi e pais Asiatico clarificacion riba nan actividad di enrekicimento di uranium.

Tambe e subsecretaria di Estados Unidos Christopher Hill a pone di manifesto un rueda di prensa, despues di e conclui dos dia di conbersacionnan na New York cu e vice minister Nort Koreano di Asuntonan Exterior Kim Kye Gwan. E discusionnan cu a wordo cualifica di amplio y constructivo, pa Hill a concentra riba e aspectonan legal y politico pa normalisa e relasion tenso entre tur dos pais, despues di e guera cu Korea, (1950-1953). "E sintimento tabata di optimismo, debi na cu e dos partinan a mustra firme, pa logra nan obhetivo di e declaracion di dia 13 di februari ultimo, el a indica.E reanudacion di e contactonan bilateral entre tur dos pais, a bai di acuerdo dia 13 di februari den e marco di e negoshacionnan di seis banda, e dos Koreanan, Estados Unidos, China, Hapon y Rusia, establece pa resolve e crisis nuclear Nort Koreano. Bou di e acuerdo alcansa, Pyongyang, a compromete pa sera su instalacionnan nuclear di Yongbyon den 60 dia, y di bolbe admiti e inspectornan di e Organismo Internacional di Energia Atomico , pa cambio di ayudo energetico. Awor nos ta spera loke ta bai pasa den e fasenan cu ta sigui. Ya cu ta mas dificil pa aborda e cuestion di desmantelacion di e instalacionnan nuclear, pa no bolbe usa nan, Hill a indica. Pa Estados Unidos, e declaracion obligatorio , cu mester emiti Nort Korea riba bandona di su programa nuclear bou di e pacto di desarme mester inclui tambe su actividadnan di enrikicimento di uranium y di produccion di plutonio. Segun Hill e resultado di e negoshacionnan lo wordo mira den tempo cortico, ya cu e calendario impone ta hopi ahusta, y ta concede solamente 30 dia na e gruponan di trabou pa cuminsa negosha.

Archivonan nazi lo ta disponibel den un aña

DEN HAAG—Casi e total coleccion di archivo di e nazinan cu tabata secreto durante decada lo ta cla pa e investigadornan dentro di un aña, y e director di archivo a bisa cu e ta busca aprobacion den un reunion diaranson cu e hunta directiva integra pa miembronan di 11 pais, pa prepara e aceso internacional di e documentonan. Reto Meister, director di Servicio Internacional di Rastro, cu ta administra e archivo den e pueblo Aleman, di Bad Arolson,a bisa cu e nucleo di e documentonan, incluso registro di detencion , catalogo di defuncion, archivo di e camponan di concentracion y lista di personanan trasnporta, lo worso gescan y lo ta cla pa nan transferencia digital na institucionnan cu ta studia e genocidio nazi dentro di dos luna. E total di coleccion di entre 30 y 50 myon di pagina, ta cubre 26km di rekki y kashi den seis edificio. Den e archivo tin 3.4 miyon di documentonan di pos guera riba personanan desplasa , y hopi ta contene testimonio detaya di e horornan sufri pa preso y refugiadonan durante e gobierno di 12 aña di Hitler. Entre e 17.5 miyon di nomber den e indice ta figura esnan di Ana Frank, un adolescente Hulandes cu a skirbi un famoso diario riba e sufrimento di su famia den un cas, hasta na nan captura nan deportacion na un campo di extermino, y un lista di mil trahado usa comoman di obra catibo y rescata pa un industrial. E yamada " lista di Schindler" a bira conoci despues di e pelicula di e mesun nomber di e director Steven Spielberg. E mayoria di e documentonan a wordo descubri den camponan di concentracion una bes a conclui e guera. E Servicio di Rastro , dependiente di e Comite Internacional di Cruz Cora, a cuminsa a admiistra e archivo na 1955.

Israel a aresta 18 fugitivo Palestino

RAMALA, Cisjordania- E forsanan Israeli a drenta den un cuartel militar Palestino diaranson y a aresta 18 fugitivo cu a sconde einan, segun funcionarionan Palestino y Israeli.

Casi 30 auto militar a rondona e edificio di tres piso ubica den un bicindario residencial sur di Ramala. Soldanan cu a tira granat di huma y a tira na laira, a pidi e fugitivonan pa nan entrega. Despues nan a drenta den e compleho y a detene 18 homber cu nan tabata busca, segun fuente di siguridad Palestino. Jaled Qawasme, kende ta biba cerca di e edificio a bisa cu e soldanan a ristra e instalacionnan. Nan a saca arma y ekiponan militar, despues a laganan riba caya y a saca foto di nan. Entre esnan aresta tabata Jalil Shilo, miembro di e Brigada di Martir di El Aksa, un grupo violento relaciona cu e movimento Fata di e presidente Palestino Mahmud Abbas. Shilo a keda profugo shete aña pasa, despues cu a cuminsa e lantamento Palestino na 2000. E operativo a tuma luga siman pasa,despues di un serie di aresto den e ciuad di Cisjordania Naplusa. E ehersito a informa aresto di 18 fugitivo y a bisa cu tur tabata relaciona cu Fatah. Ta trata di pesonanan cu a participa den atakenan contra civil y soldanan Israeli, mescos cu den intento di secuestro , e militarnan a expresa.



Sheik Raed Salah, lider di e Movimento Islamico na Israel, ta grita ora cu el a keda aresta pa polisnan Israeli den oost Jerusalem.

Binti dos persona morto y basta hende herida den accidente aereo na Java



Autoridadanan Indones ta mira e restonan di un avion Boeing 737-400 di e aerolinia estatal Indones Garuda.

DJAKARTA—Binti dos persona am uri y basta persona a ked aherida den e accidente di avion cu a tuma luga ayera na Indonesia, ora cu un Boeing 747-400, di e aerolinia estatal Garuda a kima ora cu el a cai riba e ciudd di Yogyakarta. Segun e cifranan ofrece pa e portabos di Garuda, Pujobroto, e ekiponan di rescata a topa e avion kima cu 21 cadaver, mientras cu otro di e victimanan tabata sufri dor di e heridanan sufri pafo di e accidente. Den total, 112 pasahero y seis tripulante a por a sali di e aparato kima, cu a keda carbonisa. E accidente a tuma luga den oranan di mainta, ora cu e avion a kima mientras cu e tabata haciendo un aterisahe na e aeropuerto di Adusicioto di Yogyakarta cu 133 pasahero y 7 tripulante. E piloto no a logra para e aparato cu e cantidad di buelo GA200, y cu ta cubri e ruta entre Djakarta yYogyakarta, y a Sali di pista te ora cu el a para riba un campo di aros banda di e aeropuerto. E ocupantean a habri e portanan di emerencia situa den e seccion central di e avion, mientras e vlamnan tabaa extende paden di e avion cu tabata yen di huma. Docena di persona sufri herida, golpi y kemadura di diferente consideracion y mester a wordo transporta pa hospitalnan den cercania. Entre e pasaheronan cu tabata transporta e avion, tabatin un binti stranhero ,segun Garuda a confirma, entre nan varios funcionario di alto rango y periodista y funcionarionan Australiano cu tabata bolbe nan pais, despues di a asisti na un cumbre cu a tuma luga na Djakarta dialuna ultimo y ayera.

E minister di Asuntonan Exterior di Australia , Alexaander Downer, kende tabata di bishita na Indonesia, y cu a asisti na e encuentro, a lamenta e tragico accidente. E gobierno Indonesia, sinembargo, ainda no a descarta tur e opcionnan, y segun e secretario di e Gabinete a informa e medionan, e presidente Bambang a ordena pa cuminsa mesora cu un investigacion y a pidi e minister di Siguridad y Asuntonan Politico, y Legal, pa analisa posibel causa no tecnica di e accidente ya cu segun testigo, e avion a yena di huma prome cu el a toca tera.

Iran ta anuncia cu e lo asisti na conferencia riba Iraq

TEHERAN - Iran lo asisti na un conferencia internacional riba Iraq, cu lo tuma luga na Baghad diasabra, cu e mira pa yuda pa e pais ocupa desaroya sin intervencion stranhero, segun diaranson e canciyer Irani, Manuchehr Mottaki a bisa. E vice minister di Relacion Stranhero Abbas Araghchi lo presidi e delegacion Irani cu lo biaha pa e conferencia di e bisiña di Iraq, y e cinco miembronan permanente di e Conseho di Siguridad di Nacionnan uni. Lo ta e prome encuentro politico entre funcionarionan Mericano y Irani, for di fin di aña 2004. E miembronan di e Conseho cu derecho di veto ta China, Estados Unidos, Francia, Gran Britania y Rusia. " Nos ta spera cu e conferencia lo manda un mensahe cla di cu e paisnan di e region ta apoya e gobierno y e nacion di Iraq, Mottaki a expresa den un rueda di prensa.

E canciyer Irani, a bisa cu e delegacion lo intenta pa Iraq, restaura e siguridad riba su teritorio sin interferencia stranhero. Lo busca tambe pa adelanta e partida di e forsanan internacional lidera pa Estados Unidos. For di basta tempo, Iran ta contra presencia militar Mericano, na Iraq,aunke el a aplaudi derocamente di e ex dictador Saddam Hussein na 2003. Mottaki a bisa dialuna cu su gobierno ta termina pa dicidi si e lo participa den e conferencia. El a señala cu Teheran tabata na fabor di participa , pero ainda tin algun reserva.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Van di 7 pasahero, Hyundai Trajet '00 den bon condicion Std, airco, Afl. 18.000,= Tel: 743-3024

TA BENDE
Daewoo '97 pa Afl. 2.500,= Tel: 561-2281

TA BENDE
Toyota Tercel '96 Std, 4 porta, arico, radio, CD player, bon condicion Afl. 6.300,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Chevrolet S-10, silver '06 Std/ac,CD,dbl,new Tel: 592-0901 / 561-1900

TA BENDE
Un auto Santa Fe '02 Standard, full eq. Blue color, 57.000km, Afl. 23.500,= Tel: 730-7033

TA BENDE
Nissan Pick-up dobbel cabina '93, a/c, 4 wheel drive, cu tire nobo Afl. 7.200,= Tel: 561-1184

TA BENDE
UN HONDA TRV '05 4 wheel drive y un Chevrolet Colorado '05 automatic Tel: 588-9777

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '00, 4 porta, blanco, Tel: 585-8232 / 593-7900

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier, 2 porta blanco, automatic '98 Tel: 588-7330

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition Tel: 560-8260

TA BENDE
UN Toyota Crecida 1987 Afl. 1000,= den bon condicion, 4 porta Tel: 561-6118 / 744-9999

TA BENDE
Un Toyota Carina 1996, turbo Diesel, full equipped Afl. 8.500,= Tel: 567-2903 / 564-3498

TA BENDE
Un Chevrolet S-10 silver 2006 Std/ac/CD/Dbl, Caba di sali di agencia New Tel: 592-0901

TA BEDNE
Nissan Skyline '98 R33 Gts Turbo, with lots of extras Tel: 592-2590

TA BENDE
Un Sport car Mitsubishi 3000Gt '92 prijs ta discutibel, Tel: 747-4529 / 584-7156

TA BENDE
Un Pick-up Nissan '92 Double Cabina Gasoline Afl. 4.800,= Tel: 594-8842

TA BENDE
Un Stoof di 4 pit cu forno, palo T1,11 poco usa, biga tur sorto. Tel: 962-9799

TA BENDE
Radio cassette cd player pioneer bon prijs. Tel: 594-9069

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002 kibra dilanti, facil pa drecha, color preto, cu casi tur piesa pa dreche bek. Solamente 44.000km corri. full equipped. Ata bo chens pa cumpra un Pick-Up Avalanche 2002 na prijs barata. Sin cu bo mester paga BBO of 55% di invoerrecht. Pa mas informacion yama mi persona na e number abao.



Afl. 18.000,=

Tel: 594-9990

TA BENDE
Pieza di BMW 318i tambe mita BMW 318i convertible, computerbox di 6cyl. shocks cu spring di patras, starter, altinator, 2 porta cu su glasnan, y hopi mas. Ganga tur cos pa Afl. 900,= Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna)
Tel: 594-1985

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon, 3 camber, 3 baño, enz. Tel: 741-9338 / 568-6195

TA BENDE
Un Machine Band Flex GYM pa mas informacion Tel: 562-9635 / 561-4066

TA BENDE
1 TV di 27" marca Zenith Afl. 300,= 1 Rod, reel combo, rod 5.8 meter, reel 50p/test. Prijs Afl. 150,= Tel: 567-4441/ 582-9530

TA BENDE
Frigidaire Kenmore den bon condicion saolamente Afl. 250,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Motor 2T pa mas informacion Tel: 743-8876 / 744-4999

TA BENDE
1 cama di palo di Baby cu matras Afl. 300,= 1 portable box cu tas Evenflo Afl. 250,= 1 Booster Chair Afl. 125,= 1 Waterheater nobo 220v Afl. 300,= Tel: 561-1373/568-1568

TA BENDE
Un Stove Mabe di 20" Nobo den su caya pa Afl. 385,= Pa mas informacion Tel: 742-8629

TA BENDE
3 bar stoelen hopi bon prijs, 1 set di bamboo pa patio, un love seat 2 stoel, un mesa cu glas y un kranten bak. un child seat. Tel: 583-1457 / 562-8871

TA BENDE
Un King size matras pa Afl. 150,= Tel: 587-7881

TA BENDE
1 cas di 2 piso na Hooiberg #8-F Tel: 592-6667 / 592-0946

TA HUUR

TA HUUR
Un trailer apartment cu tur cos inclui, baño, cushina, camber apart pa 1 of 2 persona, inclui awa,coriente,cable, gas ta apart Dep+ huur Tel: 567-1559 despues di 5pm

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona den un bario tranquil si bo ta un persona serio Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Apartments na Kolibristraat #10 ful muebla pa 2 persona, ta inclui:awa, coriente, gas, cable Afl. 850,= deposito Afl. 800,= Tel: 582-8686

TA HUUR
1 bedroom apartment on the beach for only Afl. 900,= per month, Savaneta Tel: 593-8700

TA HUUR
Cas si 2 camber, cushina comedor, sala grandi, afdak apatras, tabende ta huur studio apart. Afl. 500,= pa luna mas Afl. 500,= deposito Tel: 588-2974 - 593-2939

TA HUUR
Cas semi muebla 2 camber, airco, refrigerator , wash machine etc.Tel: 592-6269

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
Un trailer apartment den bario di Brazil, full muebla, awa, coriente, cable inclui. Pa 1 of 2 persona. Tel: 567-1559 yama despues di 4'or di atardi.

TA HUUR
Jaburibari 13 (furnished house, two bedroom, 1 bathroom, monthly rent Afl. 1.500,= deposito: 1.500,= not included: electricity, water, gas, cable, and telephone. Tel: 592-2287.

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala grandi cushina, comedor, Tanki Flip 43. Tambe ta huur apartment Afl. 500,= pa luna plus Afl. 500,= deposito. Pa mas informacion please yama Tel: 588-2974 / 593-2939

FOR RENT
Center of San Nicolas, space for rent, lottery or other business. Pa mas informacion yama Tel: 584-7991

TA BUSCA

TA BUSCA
Cacho Chiwawa tifi pa rasa. Pa mas informacion yama Tel: 562-8539

TA BUSCA
Urgente Housekeeping pa mas informacion yama Tel: 733-1345 oportunidad pa trabao solicita.

TA BUSCA
Un persona pa haci cas limpi. Si ta posibel cu transporte of un persona den area serca di Wayaca ± riba 40 aña Tel: 562-8212

TA BUSCA
Live Inn Maid cu of sin permiso pa mas informacion yama Tel: 594-6644 / 593-6644

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experiencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO

Presidente Lula pide a Brasil que respete a las mujeres y use preservativo



El presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva (en la imagen), anunciará la semana próxima una reforma ministerial que ha postergado desde que asumió su segundo mandato y en la que será clave el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB, centroderecha). EFE/Archivo

RIO DE JANEIRO (Reuters) - Los brasileños deben mostrar más respeto a las mujeres usando preservativo durante el sexo, dijo el miércoles el presidente Luiz Inacio Lula da Silva en un evento para ayudar a las mujeres a prevenir las enfermedades de transmisión sexual.

"El sida está creciendo entre las mujeres heterosexuales. Vamos a luchar contra la hipocresía. Debemos repartir preservativos y explicarle a la gente cómo se usan. Las personas deben aprender cómo tener sexo, esa es la única manera en que podremos tener un país libre del sida," dijo Lula.

Las palabras de Lula dieron comienzo al nuevo programa del ministerio de Salud para disminuir la cantidad de mujeres con sida, que aumentó un 44 por ciento entre 1995 y 2005.

El programa, inaugurado un día antes del Día Internacional de la Mujer, pretende entregar 14 millones de preservativos femeninos gratis y duplicar los análisis de VIH para las mujeres. "El sexo es algo que le gusta a todos, es una necesidad biológica de los humanos, por eso, lo que debemos hacer es enseñar," dijo Lula.

"Tenemos que mejorar la materia gris de los cerebros de la gente para que entiendan que las mujeres deben ser respetadas," agregó.

Brasil fue aplaudido por organizaciones de la salud de todo el mundo cuando logró disminuir la tasa general de contagio del sida mediante la entrega de preservativos gratis.

Sin embargo, estudios demuestran que, a veces, los hombres piden a las mujeres que no usen preservativos y, por eso, ellas tienen más posibilidad de infectarse con el virus del VIH que los hombres. Una opción para las mujeres es el condón femenino, un producto de látex que puede colocarse antes de tener sexo.

En Brasil, las mujeres tienen los mismos derechos legales que los hombres, pero la cultura es dominada por los varones, el aborto es ilegal y las leyes contra el abuso doméstico y otros crímenes son débiles. Brasil también es la nación católica romana más grande del mundo y la Iglesia ve con malos ojos el uso de preservativo y el sexo antes del matrimonio.

Bush elogia "fuerte liderazgo" de Uribe

WASHINGTON (AP) - El presidente George W. Bush declaró que el presidente Alvaro Uribe, afectado por escándalos de vinculaciones de algunos de sus colaboradores con los paramilitares, sabrá mantener firme su liderazgo y seguir adelante con su búsqueda de devolver la paz a Colombia.

Dijo que Uribe, a quien Bush considera como su amigo y principal aliado en Latinoamérica, "promueve y espera una investigación total de todas las alegaciones".

El escándalo de la "parapolítica" que sacude a Colombia ha llevado a la detención de ocho congresistas, todos miembros de partidos de la coalición que apoya a Uribe, así como del padre y hermano de su canciller María Consuelo Araujo, quien se vio obligada a renunciar.

En algunos medios de Washington han circulado versiones de que la imagen de Uribe se ha debilitado por esos casos y que le será más difícil obtener apoyo en el Congreso para la segunda etapa del Plan Colombia y el tratado de libre comercio con Estados Unidos.

Pero, Bush dijo que Uribe ha decidido fortalecer las oficinas de los fiscales y con ello ha querido decir que "hay alegaciones que merecen más investigación y que si los hechos llevan a una acusación, hará la acusación".

"A mí me da una gran comodidad ver su fuerte liderazgo", afirmó. "Yo creo que ese liderazgo lo mantendrá en buena posición con nuestro Congreso".

Bush, quien estará en Bogotá durante unas horas el domingo, formuló sus comentarios durante una entrevista el martes en la Casa Blanca con periodistas de los países que visitará en su gira que empieza el jueves y que además de Colombia, también incluyen a Brasil, Uruguay, Guatemala y México.

Ministros visitan zona afectada por volcán en Ecuador

QUITO (AP) - Varios ministros del gabinete recorrieron el miércoles algunas áreas afectadas por la erupción del volcán Tungurahua y se reunieron con autoridades locales y pobladores a quienes ofrecieron apoyo y recursos inmediatos para atender la situación.

Fernando Bustamante, ministro coordinador del gabinete sectorial de Seguridad, anunció que "ahora todos los ministerios involucrados están en emergencia para las provincias de Chimborazo, Tungurahua y Bolívar". Esa decisión permitirá la disponibilidad inmediata de recursos en los ministerios de Bienestar Social y de Salud para atender a pobladores y organismos de socorro en las provincias ubicadas en el centro del país y que han sido afectadas por una nueva reactivación importante del volcán desde el 24 de febrero. Bustamente estuvo acompañado por las ministras de Salud, Caroline Chang, y de Bienestar, Jeannette Sánchez, quienes se reunieron con autoridades locales en la gobernación de Tungurahua. También se ofreció entregar 1,2 millones de dólares al Instituto Geofísico para implementar redes de monitoreo.

Otro punto que se trató fue la construcción de viviendas para quienes resultaron danmificados por la erupción de agosto pasado y que debían ser compensados por ofrecimiento del anterior gobierno. Está previsto que las casas empiecen a ser construidas a partir de mayo.

No se precisó la cifra total que el gobierno desembolsaría para atender a todos los sectores involucrados. Dos centrales hidroeléctricas ubicadas cerca del volcán, Agoyán y San Francisco, fueron declaradas en "alerta amarilla" por las autoridades del sector eléctrico, como medida de precaución ante posibles consecuencias de la caída de cenizas y material incandescente.

En su reporte del miércoles, el Instituto Geofísico indicó que el volcán mantiene su comportamiento de los últimos días con una actividad considerada "de moderada a alta", con "frecuentes" emisiones de gases y cenizas que alcanzaron alturas variables de entre 0,5 y cuatro kilómetros por encima del cráter.

Detenidos dos militares vinculados al plan de magnicidio contra Chávez

CARACAS, Venezuela - Un general y un capitán de la Guardia Nacional (GN, policía militarizada) de Venezuela, padre e hijo, fueron apresados ayer tras difundirse una grabación sobre un supuesto plan de magnicidio contra el presidente del país, Hugo Chávez.

El diario "Ultimas Noticias" informó de que el ex general Ramón Guillén y su hijo, el capitán en servicio activo Tomás Guillén, fueron recluidos en las últimas horas en una cárcel militar y en la Dirección de Inteligencia Militar (DIM), respectivamente, por disposición de un juzgado militar.

El abogado de los imputados, Guillermo Heredia, dijo al diario que a sus clientes "sólo se les dijo" que estaban siendo investigados por su participación en "un reciente plan conspirativo" y que desconocían otros detalles dado que "las actas del procedimiento fueron declaradas de carácter reservado".Las detenciones se produjeron poco después de que en uno de los programas de la emisora de televisión estatal VTV se difundiera una grabación telefónica en la que se sugiere la planificación del asesinato de Chávez.En la conversación telefónica supuestamente participan el general y el capitán detenidos, una mujer aparentemente extranjera llamada Sindry Patricia y otros supuestos generales, uno de ellos nombrado como Serruti.



Un general y un capitán de la Guardia Nacional (GN, policía militarizada) de Venezuela, padre e hijo, fueron apresados hoy tras difundirse una grabación sobre un supuesto plan de magnicidio contra el presidente del país, Hugo Chávez. EFE/Archivo

El moderador del programa de VTV emitido anoche, Mario Silva, anunció que entregará a las autoridades la grabación aunque no reveló cómo la obtuvo.

Chávez ha reiterado en los últimos días sin mayores precisiones que "militares golpistas" al servicio de "la oligarquía" nacional, junto a agentes de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de EEUU y del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) de Colombia, han retomado sus iniciativas para intentar derrocarlo y matarlo.

"Ellos (sus enemigos y opositores) saben que mientras Chávez esté aquí (en el poder) la revolución bolivariana seguirá profundizándose y extendiéndose; sabemos que no descansarán en su empeño por eliminarme físicamente", denunció el gobernante en una reciente rueda de prensa.

Bolivia y Rusia analizarán cooperación en minería y gas

LA PAZ (AP) - El vicecanciller ruso Serguei Kisliak iniciará el jueves en el Bolivia una ronda de conversaciones con autoridades locales para tratar temas de cooperación en hidrocarburos y minería, se informó.

Será la tercera reunión del Mecanismo de Consultas Políticas Bolivia-Rusia a celebrarse el 8 y 9 de marzo en la ciudad oriental de Santa Cruz, donde también se tratarán "temas de cooperación en el área de hidrocarburos, minería, defensa, lucha contra el narcotráfico y revalorización de la hoja de coca", explicó el miércoles en rueda de prensa el vicecanciller Hugo Fernández.

Kisliak y Fernández pasarán revista a temas de la agenda internacional como las relaciones de Rusia con el Mercado Común del Sur (Mercosur) y la Comunidad Andina de Naciones (CAN), así como la lucha contra el terrorismo y la problemática de la no proliferación de armas nucleares.

El gigante ruso Gazprom firmó el 22 de febrero un "memorándum de entendimiento" con la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para estudiar inversiones en este país andino en la producción e industrialización del gas natural.

Fernández dijo que es interés del gobierno boliviano firmar un acuerdo similar en el área minera por lo que también participará de las reuniones el ministro del área, José Dalence.

Bush dice que no le afectan protestas de Chávez

WASHINGTON (AP) - El presidente George W. Bush declaró que si el presidente venezolano Hugo Chávez desea protestar desde Argentina en momentos en que esté visitando Montevideo este fin de semana puede hacerlo porque está acostumbrado ir a muchos sitios y encontrarse con manifestaciones por todas partes.

"Mi actitud (frente a esas protestas) es que amo la libertad y el derecho de las personas a expresarse", dijo. "Yo llevo un mensaje de buena voluntad a Uruguay y la región".

Chávez, el principal opositor de Bush en Sudamérica, ha anunciado planes de manifestarse contra Bush el viernes por la tarde en el estadio del club de fútbol Ferrocarril Oeste, a 250 kilómetros de Montevideo, ciudad separada de Buenos Aires por el río de la Plata.

El presidente Néstor Kirchner, un allegado de Chávez, no participará en la manifestación, pero almorzará con el presidente venezolano antes de la protesta organizada por diversos grupos civiles, según versiones de la capital argentina.

"Me voy a muchos sitios y hay manifestaciones callejeras", declaró Bush.

Dijo que se debe ver en su viaje el mensaje de: "Encontremos formas de trabajar juntos para el bien común" y que "Estados Unidos tiene firmes antecedentes de ayudar a los pueblos, y yo me siento orgulloso de que así sea".

Recordó que en sus seis años de gobierno ha promovido la Cuenta del Milenio, un programa que dedica 855 millones de dólares para la gobernabilidad en la región, y acaba de anunciar un plan para la capacitación docente que hacia el próximo año debe alcanzar a unos 20.000 maestros.

"En un país que tiene tendencias al aislacionismo, donde la gente dice algunas veces que 'ese no es nuestro problema', el presidente está constantemente recordándole que la pobreza en nuestro vecindario es nuestro problema".

"Entonces, este viaje me da una oportunidad de subrayar el éxito y puntualizar los retos de modo que el pueblo estadounidense se mantenga comprometido".

Bush, quien estará en Montevideo dos noches entre el viernes y domingo, formuló sus comentarios durante una entrevista el martes en la Casa Blanca con periodistas de los países que visitará en su gira que empieza el jueves y que además de Uruguay también incluyen a Brasil, Colombia, Guatemala y México.

Preguntado sobre qué le parecía el estilo de gobierno de Chávez de plantear un llamado "modelo alternativo de desarrollo" con nacionalizaciones y control de la economía por el estado, Bush dijo que "cada gobernante adopta un estilo de gobierno y modelo económico que cree favorable para su pueblo".

BON DIA Aruba

"Lo mi salba ken cu stima Mi, y warde, ya cu e sabi mi Nomber.
Si e yama, Mi ta cla pa contesta den tur ansha mi ta keda compaña"
Pslam 91

Señor, Abo so sa cu ki dolor nos mester despedi di Mo Pe, pero conforme cu bo boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den Bo brasanan:



Pedro Surpiano Rasmijn

Ruman di Jose, swa di Lucia y omo di Evelyn y Frans, Ochi Lilith, Margitta, Pierre y Karen Rasmijn.

Alabes nos ta anuncia cu Brisas del Mar lo ta sera ariba Diahueps 8 di Maart 2007, henter dia pa entiero

Dedication: pa Mo Pé



E raton.
Arthur a mata e raton , no……… ta Ochi a trapa riba djele
Kico a pasa anto? Liti a spanta cai sinta riba dje,anto cu Lien su sapato nobis nobis na pia.
Maiky no kier a bin wak kico a pasa ,Gitta no kier wak panoord mes. pasobra cu e wantomba ta den cunucu.
Mo Pé juda Cal sali for di e bari, e la bai baña den dje y awor e no por sali afó.
Ha Ha Cal a pega atrobe ?
Warda mi pone Pierre cu Caren den e Pick- up promer.
Pierre no mishi cu mi tool box.
Y boso bai resa pa e ratón bou di e palo di calbas….

Suave ta su sonrisa cu ta dorna
Su cara di faccionnan pronuncia.
Suave ta su mirada ora cu e cay
Riba un di nos.

Suave ta su mannan cu ta caricia
Y yuda nos unda cu e ta sa cu mester.
Su voz ta susura palabranan
Di cariño y orguyo pa nos na nos oido.

Ki gran amor ela manifesta na nos,
Tur ora cu e busca nos drechi,
Su felicidad grandi ta sorpresa nos c'un cariño,
Cu ta semper hopi aprecia pa nos cu ta stim'e.

Su copi koffie y su pida bolo
Tur ora serca nos na oficina.
Su consehonan y su sentido di humor
Lo keda graba den nos curason y alma.

Su Sobrinonan

Grupo Rumannan den Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez Dakota-Aruba



Nos grupo cu hopi amor kier haci un invitacion na tur nos miembro, devotonan, specialmente na tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa cualkier pidimento na nos Triduim di luna di Maart 2007.
Fechanan: Diamars 6, Diarason 7 y Diahuebs 8 di Maart 2007
Lugar: Cas di Oracion na Dakota
Ora: 7.00 pm
Rumannan, nos tur mester di hopi oracion, nos famia, nos casnan y mas ainda nos dushi isla Aruba. Mas hopi nos ta mas calor nos oracion ta wordo scucha na nos Mama maria y dushi Hesus y nos ta sigui resa pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa nos por mirele den nos misanan. Tambe rumannan corda bini cu e buki geel pa asina nos resa e caminda di crus. Grupo ta warda tur nos rumannan; corda nos ta den cuaresma.



Het leven is als een druppel water dat terugkeert tot de bron van het Leven

Riba Diabierna, 2 di Maart, 2007, a bay for di e mundo aki pa un otro mundo,



Elsa Martina Coffi

Na nomber di su:
yiu: Sunniva Precilia
tata: Isaac Romualdo Coffi
rumannan: Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi - Aakster
Jenny y Hans Wesseling - Coffi
Frieda Coffi
tata di su yiu: Wendell Precilia
subrina y subrinonan: Debbie Bislip y yiunan
Patsy y Ronny Boekhoudt - Bislip
Donny y Arantxa Bislip - Santos y yiunan
Carlos "Calai" y Ingrid Bislip - Douglas y yiunan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y yiunan
Ivo y Katie Wesseling - Darrow
Vicky Wesseling
Amiga y consehera di su yiu: Ivonne Quandus
Famianan: Coffi, Precilia, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, Wesseling, Nelson, Boekhoudt, Santos, Douglas, Rock, Darrow, Kusmus, Landwier, Maldonado, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.
Ta ricibi bishita di condolencia na **Seroe Colorado 72, Diasabra 3 di Maart y Diadomingo 4 di Maart 2007 for di 7'or te cu 9'or di anochi**.
Lo tin ocasion pa despedi di Elsa na **Mementomori Funeral Home, Dialuna 5 di Maart 2007** for di **5'or di atardi te cu 8'or di anochi.**

Donacion na Edmund Harms Foundation lo wordo altamente aprecia y lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Lo bay tin un misa conmemorativo cual lo ser teni na Misa Sta. Anna na Noord.
Fecha lo wordo anuncia despues.

Gradicimemto

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a acompaña nos durante enfermedad, fayecimento
y entiero di:

Shaidieen A.S. Hinkel



Gradicimento ta bai pa tur nos famianan cu tabata nos tras sosteniendo nos.
Tambe na Arugas-Britten, Corporation, Ad Patres Funeral Home y nos amigo y amiganan y tur esnan cu nos a lubida cu tambe tabata cu nos den e momento nan duro.
Danki i cu Dios bendiciona boso tur



Johnson's Enterprises N.V.
Regrets very much to convey
the sad message that
Mrs. Maud Esmey Johnson,
Mother, Mother-in-law, Grandmother and friend
to our employees, past away
on March 3rd, 2007.
We offer our love and deepest sympathy to
her family and loved ones.



Stu Import Export, Inc
Specializing in Heavy Equipment,
Trucks, Tires &Parts
Orlando, Florida

Hereby announce the passing away of
Maud Esmey Johnson

Mother and Mother-in-law of
Stuart & DeeDee Johnson,
Owners of Stu Import Export, Inc.
May her soul rest in peace.

Na memoria

" Bo a laga nos cu un tristeza grandi den nos curazon
y un bashi grandi den nos alma, pero cada biaha nos recorda
e bunita momentonan cu nos a pasa cubo, e ta duna nos un
satisfaction di por ta tin bo rond di nos.
Sigui sosega den Reino di nos Creador y bo recuerdonan lo
keda bibo meimei di nos. "

Awe nos ta recorda 14 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Ricardo A. Gumbs

Su esposa, yiu, mama, tata y rumannan

"The Lord is my shepherd, I shall not want"

We hereby announce the death of our beloved mother,
grandmother, great grandmother and aunt



Mrs. Maud Esmey Johnson

Better known as Esmey

Sunrise: March 29th, 1924 Sunset: March 3rd, 2007

Left to mourn are her:

Children: Cheryl Johnson and family
Patricia Johnson and family
Barbara & Clemente Oduber-Johnson and family
Stuart & Dee Dee Johnson and family
Yvonne & Jose Rincon-Johnson and family
Donna & Glenn Maduro-Johnson and family
Grandchildren: Kirsten Frank and family
Tony & Natasha Frank and family
Eddy Sanders
Chella Sanders & Sander and family
Rosie & Lino Alberts-Oduber and family
Matt & Michelle Johnson and family
Wayne & Faith Johnson and family
Tara Johnson & Mark
Kyle Johnson
Ian Lejuez & Jerisa and family
Stephanie Lejuez
Eddy Rincon
Chris Maduro & Cynthia
Wendy Maduro
Cindy Maduro
Great grandchildren: twenty-one (21)
Niece: Muriel & Albert de La Combé-Hassell and family
Nephew: Donald & Sandra Hassell and family
Sisters-in-law: Lucille & Ronald Johnson and family
Angela & Guy Johnson and family
Caretakers: Verna
The nurses from the White & Yellow Cross
Therapist Rudi Carti
Doctors: Dr. Anaya, Dr. Every, Dr. Brussel and Dr.
Luchmun

Cousins, neighbors and friends too numerous to mention
All employees of Johnson's Enterprises N.V.

Relatives in: Saba, St. Maarten, Curaçao, Bonaire, U.S.A. and
Holland

Families and friends: Johnson, Hassell, Frank, Oduber, Rincon,
Lejuez, Maduro, Sanders, Alberts, La Combé, Labega, Peterson,
Poeteray, Mos, Holtzapfel, Simmons, Sloterdijk, Martin, Amaya,
Assang, van Cooten, de Freitas, Dunlock, Zagers, Arends, Helder.
Pardon us if we have forgotten any family or friends.

We would hereby like to invite all family members, friends and
neighbors to attend the funeral on the 9th of March, 2007 at the
Anglican Church in San Nicolas (Weg Seroe Preto), where she
will be laid out in church from 2.00pm and the funeral service
will commence at 3.30pm.

Address for condolences: Rooi Koochi 3F

SUNSHINE APARTMENTS N.V.

It is with heartfelt sympathy,

that SUNSHINE APARTMENTS N.V. announces the passing of



Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell

on March 3'2007

Grandmother of Rosie and Lino Alberts - Oduber
The body of the late Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell and may she rest in peace

DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den
fierno su fulgor. Nan
gritonan ta kibra su
tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida
lo caba pa nos tur, lo
disparce den sombra di
tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

STAR ENTERPRISES N.V.

It is with heartfelt sympathy,

that STAR ENTERPRISES N.V. announces the passing of
Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell
on March 3'2007

Mother and mother -in-law of our Directors
Barbara and Clemente Oduber - Johnson
and
Grandmother of Rosie Alberts - Oduber



The body of the late

Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell

will be layed out in the Anglican Church in San Nicolas on Friday, March 9'2007 from 2:00 – 3:30 pm.

Our deepest condolences to the family of Mrs. Maud Esmey Johnson - Hassell
and may she rest in peace

Su 2 yiunan ta dedica e poesia aki na nan tata stima:

Sr. Shannon Geerman q.e.p.d.

Si e tabata na bida lo ela cumpli 27 aña dia 7 di Maart 2007.

"SENTIMENTO"

Significado di cada palabra bunita
cu no por a wordo expresa a keda
como un mensahe pa por recorda
tur e momentonan grato cu a pasa
cada yiu tabata un alegria inmenso
unda por a sinti emoshonnan puro
di un tata cu tabata kier a demostra
su gran Amor cu a keda sin palabra
no por a lubida cada un fecha natal
pa nos tata stima e tabata tan special
cu un sonrisa tabata trece su regalito
yenando e curason tierno y senciyo
awe ta un dia acu su yiunan ta biba
tur e momentonan felis cu a keda
como un recuerdo bunita comparti
cu nan tata stima cu nan a consenti
recordando na un manera precioso
e fecha natal di nan tata cu ta bibo
den nan curason como un tesoro.

Scirbi pa: Omaira L. Rodriguez-Britten

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(la .... personadebera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dias sera alcanzado que sea.
Publicar en cuanto se recibe la gracia.)
Gracias Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.

Invitacion

Señor nos ta pidibo descanso eterno pa mi esposa y nos mama stima



Sra. Cleana " Anna " Maduro-Maduro

Recordando su di 5 aña di fayecimento nos kier a invita rumanan, amiga(o)nan, bisiña, conocirnan y demas famia pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa **dia 9 di Maart 2007 pa 6:30 di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolas.**
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Esposo, yiunan y demas famia.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to Gods will, we announce the passing away of our beloved mother, sister, aunt and niece:



Amanda Lupita Muller
better known as: Mandy
sunrise: 04-08-1960 sunset: 03-02-2007

Left to mourn are her:

son: Joel Upas Frias

brothersRicardo Muller
Horace Bryson and family

sisters: Alida Stamper and family
Pamela Bryson and family
Sonia Bryson and family
Zariena Wilson and family

stepfather: Carol Leslie

aunts:Leonida Isei and family
Josephine Haddocks and family
Sandra Lynch and family
cousins, nieces and nephews to numerous to mention
families: Muller, Stamper, Bryson, Wilson, Leslie, Arrindell, Brown, Haddocks, Isei, Hughes, Fenton, Hazel, Maxwell, Mentore and Braithwhaite.

The funeral will take place on Friday, March 9th, 2007 at 11 oclock in the morning leaving the Saint Theresita Church to the government cemetery in San Nicolas The late Mandy will be laid out from 9 oclock in the morning in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Sorry if we did forget some of the families.

After the funeral please no condolences at home.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga.
Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord
Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical
Body,
Mother of the Church,
thou camest down on
earth to call upon us
children of this earth to
love each other,
to unite and live in
peace..
Thy requests of us the
practice of charity,
prayer, and penance.
We thank God with all
our hearts that He has
given thee to us as our
Mother and Mediatrix in
all our needs.
Mary, full of grace,
please help me,
I beseech thee and grant
me my special intention.
Thou hast promised us
thy motherly protection,
full of graces: "I am
always very close to
thee, with My motherly
love."
Rosa Mystica,
Immaculata, Mater
Dolorosa, please show
me that thou art my
Mother, Bride of the Holy
Spirit and Queen of
Heaven and Earth.
Amen

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di nan mayornan y rumannan, ta gradici tur famia, bisiña, amigo(a) y conocirnan cu mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos yiunan stima:



Dylan Bikker



Gregory Winterdaal

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y cu haci yamadanan telefonico
Un danki di curazon pa famianan, amistadnan y conocirnan cu a sa di a duna nos yudanza den oranan dificil. Na Cuerpo Policial pa nan dedicacion y atencion prome y durante entiero.
Pa e bunita donacionnan cu nos no a spera, pero cu nos a aprecia masha hopi mes.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na un alabanza y oracion na Parke Yaburibari, diasabra 10 Maart 2007pa 7'or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Bikker y Famia Winterdaal







Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Salmo 91
Bou di alanan di Señor mi ta sigur
Señor: "Mi refugio, mi forti, Mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza!"

Tata no ta solamente esun cu ta engendra, pero specialmente esun cu ta cria, cuida, guia y stima.

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di :



Pedro Supriano Rasmijn

Mihor conoci como
"Tapé. Opé, Peri, Papi, Papa, Papa Pedro, Opa, Opa Cora,Opalito"
16 September 1938 - 05 Maart 2007

Na nomber di su esposa Lily Rasmijn-Marval

Su yiunan: Igor y Laura Kappel
Thais y Ken Nierop-Kappel

Su nietonan: Sheldon y Amalia (Molly) Kappe
Jaden y Chauncey Nierop

Su rumannan: Jose y Lucia Rasmijn y famia
Maria (Tele) y Coby Maduro-Rasmij
Carlos (Chai) Rasmijn y famia
Lucas (Arie) y Mientje Rasmijn y famia
Regina (Nita) y Nano Naninga-Rasmijn
Ana Maria (Anchi) Rasmijn
Silvia (Doe) Rasmijn

Su primo y primanan, subrino y subrinanan y su Ihananan

Famianan: Paskel, Thijsen, Simileer, Kock, Besaril, v/d Bliek, Geerman, Peñade Kort, Wester, Van Dijk, Solognier.

Cuñanan y Swa: Albertina (Tina) y Viviano (Vi) Frank-Marval y famia
Natalia (Nati) Marval y famia
Victor y Jeannette Marval y famia

Famianan: Sra. Viuda Tina Kappel-Croes y yuinan
Sonja y Noemi, Humphrey, Edwin, Christine, Roxanne, Yolanda, Robby, Roy
Nelson y Felicia Quijada
Miriam (Mimi) Quijada
y demas famianan Wallace, Del Nogal, Ortega, Quijada, Goitia, Dos Reis, Mata y Fuentes na Venezuela
Famia Marquez y Boyé na Aruba

Amigonan di cas: Sra. Vda. Gladys Maduro y yuinan
Tito y Maria y Sharona Sapuana
Sra. Viuda Toos Nierop y famia
Dr. Pater Rudy Lampe
Ramon y Lucy Sharpe y famia
Lila Richardson
Rolin y Irene Croes y famia
Rudy y Olivia Benschop
Carmen y William Phillips
Yolanda Wernet
Guillermo y Dora Londoño
Santa Aal y esposo
Y demas famianan y conocirnan

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa

Ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 8 di Maart 2007** pa 4'or di atardi na Capiya Santa Famia na Pos Chiquito For di 1'or te cu 4'or di atardi e restonan mortal di "Pedro" lo ta reposa na Capiya Santa Famia y despues pa Santana na Sabana Basora

Como e difunto tawata colectant na Capiya e lo a prefera enbes di flor of krans un donacion pa Capiya
Lo tin un box pa donacion den Capiya

Adres pa condolencia: Spaans Lagoen Weg 4-C
for di 7'or pa 9'or di anochi.

ARUBA
Tourism Authority

Aruba Tourism Authority ta anuncia morto di:

SR. PEDRO SUPRIANO RASMIJN

Omo di nan colega Sra. Jerusha Rasmijn

Aruba Tourism Authority ta extende palabranan di condolencia y ta desea su esposa, yiunan y demas famia hopi forsa y consolacion cu e perdida di nan ser keri.

Cu Sr. Pedro sosega na paz

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su mayornan, yuinan, ta gradici tur famia, bisiña, amigo y amiganan,
y conocirnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama, yui y ruman stima:



Syrelda Lisette Mendez Medina-Laurence

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki di curazon pa famianan, amistadnan y conocirnan cu a sa di duna nos yudanza den oranan dificil.
Danki di curazon tambe ta bai na Dr. Wassenaar (oncoloog), Dr. Samsom di Corsow, Dr. Dassen su huisarts y assistentnan. Un danki tambe na stichting Edmond Harms Foundation, specialmente na zuster Sonia y zuster Marietje.
Tambe un gradicimento especial ta bai na Tanta Dica, Sharlene, Eldrith, Foyana, Tanta Shirley y Maria pa boso sosten yudanza y apoyo den oranan dificil di dia y anochi. tur dokternan y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal cu a atende nos difunto y Pastor Bouwman y cooperadornan pastoral.
Boso tencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curazon.

Alaves nos kier a invita famia, bisiña y conocirnan pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tum lugar Diahuebs 8 di maart pa 7:00 di anochi, diasabra 10 di maart pa 7.or anochi y diarazon 14 di mart 2007 pa 7.or anochi na Misa San Francisco na Playa

Despues di Misa Diarazon 14 di mart 2007 lo tin un Rosario na cas Meiveld # 8
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mayornan, yuinan, rumannan y demas famia

" Si boso ta stima mi, no yora mas pa mi.
Caminda mi ta, mi ta feliz.
Recordami den boso oracion. "

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Margarita Filomena Vrolijk

mihor conoci como: "Margo"

Na nomber di su:

rumannan: Jossy y Sonia Vrolijk y famia
Ovi Vrolijk
Betty Vrolijk
Hanna Vrolijk

sobrinonan: Karl Vrolijk y Marisela de Mey y famia
Glenn Vrolijk, Michel Vrolijk

sobrina: Natasha y Lyle Rombley-Richardson y famia

madrina: Sra.Vda. Martina Winterdaal

tantanan: Sra.Vda. Martina Winterdaal y famia
Sra.Vda. Thea Loopstok y famia
Sra.Vda. Ninchi Croes y famia
Sra.Vda. Coleta Arends y famia
Sra.Vda. Lina Dubero y famia
Sra.Vda. Ana Luydens y famia
Sra.Vda. Lina Irwin y famia

bisiña mas yega: Ina Croes y famia

ta invita demas famia, primo y primanan, ihanan, coleganan di Departamento di Asuntonan Social, amistadnan y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di maart 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di Margo Vrolijk lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

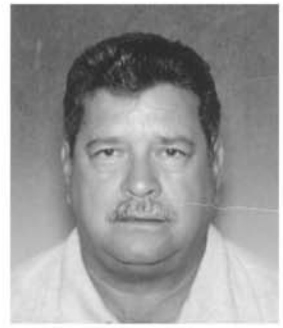
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 8 di maart 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Esta grandi ta bo obranan, Señor!
Ta dushi pa alaba Señor,
pa kanta Gloria di bo Nomber, o Altisimo;
pa proklama bo bondat di mainta
i bo fielded den ora di anochi. "

Salmo 92

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di:



CLAUDIO ALBERTO KOCK

mihor conoci como "Buchi:
na edad di 63 anja

Na nomber di su:

esposa: Sara Kock-Hoevertsz
yiunan: Sandra y Henry Baarh-Kock
Albert Kock y Sharine Rafael
Robert Kock
Sharline Kock
nietonan: Nadirah Baarh
Zyphora Baarh
Bibianca Baarh
Xoën Kock
Lisiandra Kock
rumanan: Maria "Chichia" y Emiterio "Mito" Werleman y famia
Eluisa "Pona" y Roëlien Vlinder
Candida "Chida" Kock
swa y cuñanan: Annie Hoevertsz y famia
Dolf Hoevertsz y famia
Janny y Vilma Hoevertsz y famia
Sra. viuda Erna Hoevertsz y famia
Mai y Rosa Hoevertsz y famia
Fedi y Nini Hoevertsz y famia
Nel y Lena Hoevertsz y famia
Frank y Yamila Hoevertsz y famia
Mary y Leo Werleman Y famia
Manera su yiunan: Elizabeth Vega-Coca
Mecho Molina
sobrino y sobrinanan: Frido y Sharel Werleman-Croes y yiu
Wimpy y Soraya Werleman-Croes y yiunan
Mariana y Goswin Oduber-Werleman y yiunan
Gina y Nico Angela-Werleman y yiunan
Roy Werleman y yiunan
Shemmy y Mariela Vlinder-Croes y yiu
Luisette y Chris Halley-Vlinder y yiu
Eddy Franken
Guisa Franken y yiu
suegra: Sra.Vda. Silva Baarh y famia
Amigonan di kas: Mena y Chanco Delany y yiunan
Liesje y Pedro Vrolijk

Amparo y Tochi Geerman y yiu
Marjory Croes y famia
Fayola Werleman y yiunan
Mirinda Miranda y famia
Richi Richardson y famia
Ben Ottespeer y famia
Nandjo y Marina Kock y famia
Daisy Baarh y famia
primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan. Ex-coleganan di Elmar y demas famia Kock, Hoevertsz, Baarh, Rafael, Werleman, Vlinder, Franken, Vega-Coca, Molina.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.
Ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 10 di maart 2007 pa 11'or di mainta, saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Enbes de manda flor of krans nos lo aprecia un donashon na Wilhelmina Kankerfonds. Den misa lo tin un box pa donashon.

Adres di condolencia: Sta Cruz 180-A
for di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

Direktor di aeropuerto Wally Abernathy optimista pa futuro

WILLEMSTAD -- Segun direktor di CAP, Wally Abernathy, e prinsipal tarea di e manehador di aeropuerto ta, pa den konsulta konhunto ku tur partner den turismo na Kòrsou determiná e strategia pa aserká e miho aerolineanan pa futuro di e isla. "Kooperashon ta kumbiní turismo". Prome ku e tabata enbolbí pa Curaçao Airport Partners (CAP) den negosashon pa e akuerdo di konseshon pa maneho di e aeropuerto di Kòrsou, na fin di 2002, Wally Abernathy no tabata konosé e isla. "Pa hopi tempu kaba mi ta aktivo den business di avion I haf, pues mi tabata konosé Kòrsou di nòmber si. Pero e isla mes mi a sera konosí kune na fin di 2002." Na mart 2003 Abernathy a bin biba riba e isla. I te ainda e ta biba satisfecho.

Ku su setenta aña di edat e CEO di CAP – un empresa ku ta propiedat di Alterra Partners, Trim Invest I Jansen de Jong – ta bisa ku e a bira hopi impresioná ku Kòrsou. "Huntu ku mi kasá, mi a tuma tempu pa eksplorá e isla. Mi tabata impreshoná di e posibilidatnan, pero mesora mi tabatin e idea ku e kapasidat di e aeropuerto a keda atras kompará ku otro desaroyonan na Kòrsou. Hopi kos a keda hasí, pero segun mi tabata wardando riba un terminal mehorá" Ku su aksento típikamente amerikano: 'Curaçao was in a bad need for a modern airport'.

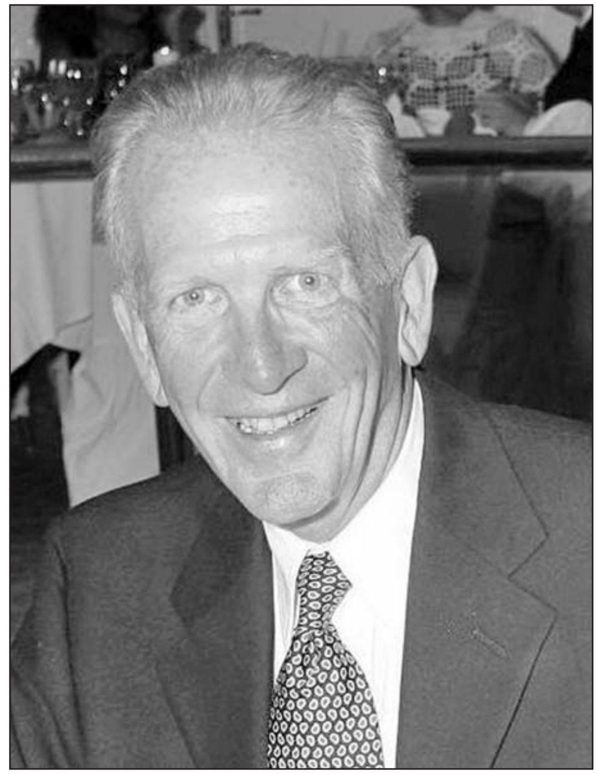
E resultado t'ei. For di aña pasá Kòrsou ta disponé di un terminal nobis nobis. Un konsekuensia positivo di e konseshon pa trinta aña ku CAP a logra di negoshá.Un otro konsekuensia ku binida di CAP ta segun Abernathy, ku e aeropuerto a pone mas kontakto ku empresanan I institutonan, ku na Kòrsou ta embolbí den turismo. "Anteriormente aeropuerto tabata menos aktivamente embolbí ku organisashonnan manera Chata I CTB. Tabata kooperá muchu poko ku desaroyo di turismo" segun Abernathy. "Mientras ku segun mi huntu ku otro, nos ta logra un 'sales approach' mas efektivo. Kooperá pa desaroyá mas airlift." Segun Abernathy tras di CAP tin un konglomerato grandi kaminda empleadonan ta studia desaroyo di moveshonnan di aviashon mundial hopi profundo. Pa esei Kòrsou ta disponé awor di konosementu pa por konektá riba rutanan. "Nos ta analisá rutanan I moveshonnan. Esaki ta importante. Pasobra nos ta bende Kòrsou komo playa natural bunita I shelu blou ku solo. Pero mes importante ta pa nos tin yegada duradero di turista."

Prome ku CAP, den kooperashon ku e anterior direktor di CTB, Jim Hepple a traha un plan, segun Abernathy, no tabatin un 'airway-approach'sentralisá. "Prome ku esei esaki simpelmente no tabata eksistí. Tabata atraé carriers pa loko, ku bon, pero tin biaha tambe ku konsekuensianan fèrfelu." CAP a trese kambio den esaki. "Te ainda nos ta konsultá intensivamente ku sektor. Tur kos basá riba facts & figures. Di esei e pregunta prinsipal i mas importante ta: kua ta e merkadonan ku nos por identifiká, kon nos ta hasi pa aserkanan I kon nos por gana plaka ku esei?"

Kiebro di DCA segun Abernathy tabata 'horibel'. Nos tabata nèt un aña funshonando. DCA tabata masha importante. Pa pèrde esei de repente asina, tabata hopi malu. Prome ku nos a kuminsá, nos a laga kònsultentnan kalkulá kiko pèrdida di DCA lo a nifiká pa nos. Nan a sali di un pèrdida di 25 porshentu. Ora ku DCA realmente a disparse, esaki a sali miho ku loke a spera. E prome aña despues di kiebro di DCA tabatin un pèrdida chikitu. Pero na 2006 ya nos tabata riba e nivel anterior di 2004. I pa 2007 e perspektivanan ta mustra bon. Pues nos por papia di un 'real rapid and solid recovery'".Segun Abernathy, e rekuperashon rápido ta mustra 'e forsa di merkado kurasoleño'. "Nos a sali miho I mas fuerte afo."

E ta duna komo prueba e buelonan ku DCA tabata mantené diariamente ku Miami. "Den e tempu ei tabatin un buelo pa dia di un kompania amerikano pa Miami. Awor tin dos kompania amerikano ku buelo diario pa Miami, loke ta pone ku nos ta miho konektá riba moveshon di buelo amerikano." I Amerika ta loke CAP ta mas konsentrá riba dje. "Naturalmente nos kier mantené e merkado fuerte hulandes, pero e prinsipal merkado pa nos ta Amerika. Huntu ku CTB nos a traha e Plan Maestro di Turismo pa e merkado enorme amerikano, di kua nos kier haña un parti èkstra."

Parti importante den esei ta pa haña mas buelo pa Kòrsou. Pero: ta kon mester hasi pa konvensé un kompania pa nan bin bula pa Kòrsou? Ta responsabilidat di gobièrnu, di CAP, di hotelnan? Abernathy ta kontestá: "Nos ta traha huntu ku e aerolineanan I hotelnan pa konvensé e kompanianan di avion ku ta inteligente di nan parti, pa tuma Kòrsou komo destinashon. Den e sentido ei ta un responsabilidat komún.Segun mi e aeropuerto tin ku hunga un ròl di lider, pero nos ta traha huntu ku CTB, Chata I algun hotel individual. Pa nos ta importante pa tur hende tin mesun 'focus'. T ariba esei nos ta traha



Direktor di CAP, Wally Abernathy

kontinuamente.Konvensé a base di análisis, di moda ku nos por hasi e eskoho mas duradero."Abernathy ta atmití ku no ta fasil pa trese e mesun focus serka tur hende. Den pasado tabata eksistí e tendensia serka algun empresario na Kòrsou pa tuma kontakto ku kompanianan a base di propio inisiativa. "I e tendensia ei ta eksistí te ainda. No tin nada robes ku esei tampoko. Tur hende por purba interesá un kompania aereo den Kòrsou. Pero nos ta kere den konsulta konhunto I desishonnan bon pensá. Ta parse nos mas duradero."

Pa loke ta e futuro inmediato Abernathy ta mira hopi posibilidatnan a konsekuensia di e hotelnan ku tin na konstrukshon. "They need to be served." I den esei prinsipalmente e nòmbernan ta importante. "Nada en kontra di Kòrsou, Pero probablemente nòmbernan manera Hilton, Hyatt I Renaissance mundialmente ta mas konosí ku e isla mes. I esei ta hasi diferensha den kontakto ku e kompanianan aereo." Den kontaktonan ku e kadenanan hotelero Abernathy a tende hopi sonido positivo."Nan tambe ta kere:'Si tin konstrukshon di un hotel grandi, airlift ta bini di mes'."

I den esei Kòrsou por para riba su propio pianan, segun Abernathy. "No tin un strategia konhunto ku Boneiru I Aruba pa atrae kompanianan di avion. Esei no ta nesesario tampoko." e ta bisa desididamente.

Abernathy, entretantu setenta aña di edat, mes a hasi e preparashonnan nesesario pa un estadia mas prolongá na Kòrsou. "Mi no ta sinti ku mi tin ku bai ku penshun. Pero un dia esei tin ku sosodé si. Pa e tempu ei e a laga traha un kas entretantu. "Di moda ku despues ku mi bai ku penshun, en todo kaso mi no tin mester di bai for di e isla."

Sekretario di estado Rosaria a ofrese Antia komo portal finansiero pa Latino-Amerika



Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria

WILLEMSTAD – Durante su estadia na Oustralia den kuadro di firmamentu di dos tratado fiskal ku Oustralia i Nueva Zelandia, Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria a reuní vários aktor importante den e mundu finansiero internashonal di Oustralia pa splika i bende loke nos pais por ofresé. Segun Sr. Rosaria, Antia ta perfektamente situá i ekipá pa sirbi komo e porta pa Oustralia drenta Latino Amérika.

T konosí ku Oustralia ta hopi interesá den e merkado lukrativo di Latino Amérika, prinsipalmente pa loke ta trata Mexico, Brazil, Venezuela i Chile. E Sekretario di Estado a splika ku Antia ta hasiendo lo nesesario pa su sektor finansiero internashonal ta transparente i tambe ta kumpli ku reglanan estrikto di supervishon. Pa e rason aki, prinsipalmente awor ku tin un tratado fiskal ku Outralia, Antia por ofresé hopi oportunidat na e pais aki pa drenta e merkado Latino Amerikano. Sr. Rosaria a mustra riba no solamente riba nos infrastruktura i posishon geográfiko ideal sino tambe a enfatisá e kalidat haltu di hende ku nos tin ta traha den e sektor aki. Prinsipalmente e hecho ku nos ta dominá tantu ingles komo spañó ta un balor agregá ku tiki sentronan finansiero na mundu tin. Ministerio di Finansa di Oustralia ofishalmente a indiká ku denter di algun siman nan lo manda algun proposishon konkreto pa Gobièrnu di Antia pa amplia e relashon fiskal entre di e dos paisnan.

Promé minister ta hasi apertura di konferensha tokante 'Muhé i Poder'

WILLEMSTAD -- "Segun mi un lider outéntiko ta un hende ku: ta guia ku pashon segun su propio estilo, ta sinsero na su balornan stándart haltu, ta konstruí relashonnan duradero, tin disiplina propio i ta guia ku su kurason." Esaki minister-presidente Emily de Jongh-Elhage a trese dilanti durante su diskurso na apertura di e kuater konferensha anual di hende muhé na Kòrsou, ku e aña aki komo tema 'Hende Muhé i Poder'. Minister-presidente De Jongh-Elhage a felisitá Reyna Joe i su tim pa nan energia i empeño pa envolví muhénan Kurasoleño pa di kuater aña konsekutivo pa partisipá na e konferensha ku ta dirigí riba NOS: "nos muhénan ku multi-tarea, kuida nos famia, traha na nos karera i te asta duna guia na nos pais." Promé minister ta haña e tema di e aña aki 'Muhé i Poder' mashá interesante. Tur hende ta kere ku un lider tin e poder pa regla asuntu, segun promé minister, "sinembargo pa regla asuntu i regla asuntu bon, bo mester di mas ku poder." Ela indiká ku den e añanan ku a pasa ela adoptá poko hèrmèn pa duna guia na su pais. E ta di opinion ku mirando eskala chikitu di nos komunidat i interakshonnan interpersonal riba tur nivel, nos ta mihó sirbí ku lidernan ku tin e karakterístikanan ku ela menshoná. "Un berdadero lider ta duna guia dor di duna ehèmpel i ta kere intensamente den su kousa, ta sinsero ku su mes i ta un amigu berdadero. Ela añadí ku un berdadero lider ta tambe un agente di unifikashon. Koperashon, outensidat, pashon, disiplina-propio i amor, ta segun e ingredientenan ku nos komunidat mester awor aki. Promé minister ta optimista pa loke ta trata futuro di liderazgo den nos komunidat. E tin tambe konfiansa ku "si boso komo lidernan importante di e isla aki, sea komo mama na kas o den e organisashon kaminda boso ta traha, sigui demonstrá e karakterístikanan ku mi a menshoná, esaki lo no benefisiá solamente boso respektivo famia i organisashon, pero tambe enter komunidat. Ela bisa e partisipantenan na e konferensha, ku a tene fin di siman tras di lomba na Holiday Beach Hotel, ku hasiendo esaki nan lo ta e lider ku poder pa yuda nos pais bai dilanti i bira un mihó Kòrsou. Promé minister a kaba su diskurso di apertura ku e deseo pa e konferensha ta eksitoso ku resolushonnan balioso pa benefisiá un i tur.



Minister-presidente Emily de Jongh-Elhage

Kuerpo di polis ta rekluta miembronan nobo



WILLEMSTAD -- ResientementeKuerpo Polisial Korsou a tene un dia di informashon pa 19 aspirante di polis ku dia 15 di mart proksimo lo bai inisia ku nan estudio basiko di polis.

Durante di e dia aki e futuro agentenan polisial a hanja lektura i training riba diferente topiko manera entre otro komunikshon serka Ip.Zwerwer, norma i balor serka Norwin Josefa, derecho i debernan serka Ip.Ambrosina i Ip. Bak .

Na apertura di e dia alto inspector F.Girigorie di e tim di maneho di polis a yama e aspirantenan bon bini i deseanan tur klase di eksito.

Riba e potret por mira sinta d.r.p.d.: J.Snijders, A.Martis, S.Nobrega-Martins i A.De La Chiques

para d.r.p.d. C.Wernet, S.Jandroep, T.Lasten, J.Pichardo, C.de Palm, G.Felicia, C.Heije, T.Privania, F.Jansen, R.Windster, S.Semeleer, N.Mateo i Kordinadora di e sekshon di Reklutashon i Selekshon senjora Sh.Martina.

No riba potret: T.Castillo, B.Culbard i E.Riedel.

Eks promé minister Maria Liberia-Peters:

Tres mandatario ulandes enkargá ku Antia ta un mal idea

WILLEMSTAD - Eks promé minister di Antia, Maria Liberia-Peters ta konsiderá e desishon pa enkargá tres mandatario di e gabinete nobo di Ulanda ku Antia un mal idea. "Tanten no konvensémi kontrali, mi ta keda ku e pensamentu aki", asina e mandatario a bisa den un deklarashon.

Gabinete Balkenende a disidí, ku durante henter e periodo, parti di e responsabilidat pa e kartera di Relashonnan di Reino lo pasa pa minister di Hustisia Ernst Hirsch Ballin. Huntu ku Hirsch Ballin tin tambe minister Guusje ter Horst i sekretario di estado Ank Bijleveld.

Den pasado e kartera di Asuntunan Antiano i Arubiano tabata kai bou di un mandatario ku tabata enkargá ku e Ministerio ulandes. Despues a introdusí e fenómeno di sekretario di Estado pa Asuntunan Antiano i Arubano.

Miéntras tantu sinembargo a disidí pa lanta e Ministerio di Asuntunan Interno i Relashonnan di Reino i ta den e struktura aki e mandatarionan di turno a atendé e kartera di Asuntunan Antiano i Arubiano.

Segun sra. Liberia, kolega minister i sekretarionan di Estado, semper por duna otro sosten i asistensia den kuadro di gabinete ulandes sin ku ta mishi ku e struktura di gobernashon determiná. Den pasado resien tabatin ehèmpelnan di e koperashon entre minister di Finansa Gerrit Zalm i minister di Relashonnan di Reino Atzo Nicolaï ku a traha huntu pa atendé e problema di debe di Antia.

Si awor aki tin kaba un struktura instushonalisá, ta inkomprendibel di kon mester pone parti di e kartera bou di e minister di Hustisia. E kombinashon aki a sòru den pasado kaba pa frikshon komo ku e relashon ta bira muchu "hudisialisá". Den e situashon aktual, mandatarionan di Antia i Aruba lo haña nan enbolbí ku 3 mandatario, loke lo no kondusí na un komunikashon efektivo.

E desishon aki di gabinete Balkenende sigur mester di mas splikashon na e habitantenan di e parti karibense di Reino. "Te na momentu ku esei no tuma lugá, mi tin problema ku e struktura aki", asina sra. Liberia a bisa finalmente.

Partido Adelanto Kòrsou ta lamentá e Guera entre U.T.S. i Ramoncito Booi

WILLEMSTAD – Partido Adelanto Korsou ta bisa ku ta pa vários siman kaba Partido Adelanto Kòrsou ta siguiendo masha di aserka un guera inhustu ku ta wòrdu hiba entre nos kompania di telekomunikashon esta U.T.S. i señor Ramoncito Booi .

Di un manera hopi deningrante ta purba di saka U.T.S. for di Bonaire i no pasombra e komunidat Boneriano no ta kontentu ku e servisio ku U.T.S. ta brindando te na e momento aki, sino mas bien paso Bestuurscollege di Bonaire o sea mas bien B.C. di U.P.B. a yega na un akuerdo ku DIGICEL, awor di un forma hopi baho ta bezig ta saka U.T.S. fo'i Bonaire. Basta dia kaba e problema aki ta andando ningando nos kompania di telekomunikashon U.T.S. tur tipo di pèrmit, i te asta un pèrmit di eenmanszaak a wòrdu ninga alehando ku e persona, esta sr. Paul de Geus, no ta un Boneriano i por lo tantu e no por operá ningun kompania bou di e pèrmit di un eenmanszaak pa por sigui operá na Bonaire i asta U.T.S. mester a sali for di e lokalidat ku nan tabata operando último aden (kual ta un lokalidat di sr. Ramoncito Booi). Awor pa kolmo sr Ramoncito Booi ta pone komo kondishon na sr Paul de Geus, ku ta direktor di U.T.S. i no ta un mandatario, pa ku si nan ke keda operá na Bonaire e ora ei sr. Paul de Geus mester regla un vestigingsvergunning di moda ku Telbo tambe por bin operá akinan na Kòrsou. Esaki ta un muestra di poder atrobe di parti sr. Booi. Segun Partido Adelanto Kòrsou por a komprondé ku si Telbo ke operá na Kòrsou esaki no ta ningun problema. Telbo mester solisitá un vestegingsvergunning pa por operá akinan na Kòrsou meskos ku otro kompanianan di telekomunikashon ku tin kaba ta operando riba nos isla, pero nan mester entrega tal petishon na e outoridatnan konserniente, i no na sr. Paul de Geus manera sr. Ramoncito Booi ta pretendiendo. P.A.K. un bes mas ta lamentá e tipo di polítika aki ku ta wòrdu hunga dor di e B.C. di Bonaire forma pa U.P.B. purbando di hasi práktikamente imposibel ku un kompania lokal di Kòrsou por sigui operá di un forma akseptabel i desente na e hermana isla di Bonaire.

Kòrsou i Bonaire semper tabata i ta na un nivel hopi bon di komprondé otro i sin nunka mester a yega na ningun tipo di guera, i sigur e komunidat Boneriano i esun di Kòrsou semper tabatin un bon entendimentu ku otro. P.A.K. ta spera ku mas pronto posibel bini un klaridat den henter e asuntu aki, paso kere nos ku e direkshon òf buèlta ku e problema aki a kué ningun di e dos komunidatnan tantu di Bonaire komo esun di Kòrsou lo no ta sirbi. Tambe P.A.K. ta urgí nos mandatarionan konserní, nos minister di telekomunikashon, nos diputado enkargá ku kompanianan di gobièrnu di Kòrsou i tambe nos minister presidènt, pa mas pronto posibel intervení den e asuntu aki i evitá ku e problemátiko aki lo bai sigui eskala kué un buèlta, kaminda ku ningun di nos komunidatnan ta keda sirbi.

Partido Adelanto Kòrsou ta puntra su mes pa kiko no promové kompetensia bou di dos kompania di telekomunikashon, ata tur dos ta operando aki na Kòrsou kaba i ta kompetí na un manera sano ku otro i te kaminda P.A.K. tin entendi e pueblo ta saka probecho so for di tur dos kompania. P.A.K. ta puntra su mes e ora ei si tin otro interesnan envolví ku nos di Kòrsou i e pueblo Boneriano no ta na altura di dje. Kompetensia semper ta sano, semper y kuando e wòrdu hiba di un manera hustu, asina lider politiko di e partido Jose Midelhof ta bisa.

Lio Capriles ta deklara su mes na fabor di Slotverklaring

WILLEMSTAD – Presidente di Maduro & Curiel's Bank, Lio Capriles a sali tur ku tin na fabor di e Slotverklaring, firmá na novèmber aña pasá. Segun e bankero, Slotverklaring lo trese mas outonomia i no ménos outonomia, asina Capriles ta bisa. "Nos a pèrdè un bon chèns ku Atzo Nicolaï. E tabata hopi fair. Mi ta teme ku e gobièrnu nobo aki ta bai ta basta mas duru ku nos. Partij van de Arbeid, ku tur rèspèt, ta muchu ménos bròder. Piká – pasobra e argumento mas usá pa vota kontra e Slotverklaring tabata i ta ku nos ta bai pèrdè nos outonomia, ora segun mi ta nèt lo kontrario ta bai pasa. E Slotverklaring lo a duna nos mas outonomia ku nos tin awor. Mi no ta bai papia riba e parti legal, pasobra apesar ku mi amigu respetá Cayus Dip a papia na su kontra, tabatin mes bon hurista manera Jaime Saleh, Luis de Lannoy, Suzy Römer, Don Martina i otronan ku si a bisa kon bon e ta", asina Capriles a bisa.

E bankero a duna tambe ku un ehèmpel ku a pasa kuné, ku mester mustra ku hopi bes algu ku ta parse di ta kita bo outonomia, pero alkontrario, ta dunabu muchu mas outonomia, dignidat i kòntròl riba bo mes asuntunan. "Un kliente na banko tabata yen di debe i basta mal pará kla pa sera su negoshi a bin fia sèn serka mi. Pa protehá banko, ku tabata mi responsabilidat, mi mester a pidi'é tur sorto di garantia plus kondishonnan ku banko lo por kontrolá hasta ora e tabata bai baño. Desesperá pa e haña e krédito, p'asina e por sigui kria su famia, el a aseptá i ku ayudo di banko su situashon a drecha 180 grado.

Algun aña despues el a bolbe bin serka mi pa mi yud'é ku un ekspanshon di su negoshi. E bes aki si e la bisami lubidá tur e kondishonnan di último bes, pasobra awor el a bira fuerte. Awor ta é ta pone kondishon. Loke mi ke mustra ku e true story aki di mi mes eksperensia ta, kon un hende pa bon di su famia a duna un poko di su outonomia, p'asina e por a haña mas outonomia despues. Pero e sekreto aki ta ku mi amigu, ora el a entregá banko su garantianan e tabata sa den su kurason ku lo e bin bèk i bira un mihó persona despues. Meskos ta e kaso ku Kòrsou. Mi ta konvensí, ku si nos mester entregá mes un poko outonomia awor (loke mi no ta haña ta muchu den e Slotverklaring), nos ta bai sali afó un pueblo outónomo den Reino, no a la Aruba plus, sino a la Isla-Riba plus, Boneiru plus i Ulanda plus tambe. Ami ta konvensí di esei", asina Capriles a bisa. E bankero ta kaba su deklarashon bisando: "Biba un mihó Kòrsou pa un i tur!".

Irene van Grieken a superá su mes den tremendo one-woman-show 'Muhé di poder'





Willemstad – Loke Irene van Grieken a hasi djasabra último den su One-Woman-Show' titulá 'Muhé di Poder', ta algu ku a demostrá ku e ta un artista ku muchu mas aden ku kisas e mes por a imagin'é.

Esnan presente den e sala di Holiday Beach Hotel tabata haña nan ta hari sin fin durante di e show di un ora i diesinku minüt, kaminda nan a haña un kátedra teatral, duná pa Irene van Grieken. E artista a ilustrá enérgikamente diferente fase ku un hende muhé ta pasa aden durante di shen aña di bida. Kon e hende muhé por sufri, gosa, kobardiá, inspirá, pari i selebrá pero mas ainda para fuerte den tur situashon komo pal'i muhé. 'Muhé di Poder' ta skibí pa Irene van Grieken i ta inspirá pa bida di su mama Cicilia 'Chichi' Jansen van Grieken ku tin aktualmente 93 aña di bida. Pa Irene su mama ta un muhé ehemplar, balente i ku poder i modelo di e hende muhé fuerte ku tin den kada hende muhé riba nos isla. E obra ta produsí i dirigí pa Reyna Joe. Ku 'Muhé di Poder' a selebrá djasabra último hende muhé den kuadro di Dia Internashonal di Hende Muhé 2007, na final di e di 4 konferensha anual di hende muhé ku a tuma lugá na Kòrsou i ku ta titulá "About Women and Power".

E one-woman-show aki tabata un obra ku segun intenshon mester a tuma lugá e biaha aki so. Pero konsiderando e tantísimo reakshonnan, pa bin ku algun presentashonnan mas, lo bai analisá posibilidat pa Irene van Grieken bolbe presentá su tremendo one-woman-show: 'Muhé di Poder'. Riba e potrètnan por mira momentunan durante di e one-woman-show di Irene van Grieken 'Muhé di Poder'.

Miembro di Staten Pedro Atacho (PAR) ta gaba union i perseveransha despues ku a kita lei-Verdonk for di riba mesa



WILLEMSTAD – Unidat i perserveransia a vense i esei a pone ku lei-Verdonk pa ekspulsá hóbennan problemátiko for di Ulanda ta for di mesa. Asina miembro di Parlamento di Antia Pedro Atacho ta bisa relashoná ku e desishon di Gabinete Balkenende pa kita e inisiativa for di mesa.

"Tur hende na Antia i Kòrsou en partikular por hala un rosea trankil na momentu ku Gobièrnu nobo di Hulanda a disidí di hala e proyekto di lei aden ku mester a regla e ekspulshon di hóbennan Antiano pa Antia, un medida ku lo a mina e derecho konstitushonal di pueblo pa loke ta su siudadania i sirkulashon liber", asina Atacho ta bisa.

Mas aleu e parlamentario ta rekòrdá kon Parlamento di Antia huntu ku Gobièrnu di Antia a para manera un blòki uní pa fiha posishon kontra e intenshon di Parlamento i Gobièrnu Ulandes pa introdusí un medida ku ta diskriminatorio i kontra trato igual di siudadanonan di e mesun nashonalidat, un posishon ku a keda bosiferá tambe pa nos minister plenipotensiario na Den Haag.

"E argumentunan pa bai kontra tabata basá riba rason i no riba emoshon. Un kantidat di eksperto yu di tera a duna di konosé ku e medida hulandes no ta posibel. Nan a sabi di asesorá Gobièrnu Antiano huntu ku mr. Bob Wit ku ta wes di Korte Karibense. Un kantidat di eksperto hurídiko di Ulanda inkluso wesnan Ulandes a duna di konosé ku e intenshon legal aki ta for di òrdu. Konsehonan di Raad van State na dos okashon a mustra e kaminda robes den pensamentu di e eks-Minister Verdonk. Ademas organisashonnan Antiano na Ulanda manera OCAN i MAAPP tambe a fiha un posishon krítiko riba e intenshon. Kon tal e pueblo di Antia i esun di Kòrsou en partikular a demostrá ku kaminda nos mara huntu nos ta para fuerte i ku nos tin oido pa nos posishon komun.

Ta di e manera aki nos tin di posishoná pa futuro retonan ku nos lo tin nos dilanti pa determiná destino i bienestar di nos hendenan. Na tur esnan ku di un òf otro manera a duna un man pa defendé nos derechonan konstitushonal..........masha pabien", asina Atacho ta bisa.

Riba e portret di file por mira e protestanan masal ku tabatin na Korsou kontra e ideanan di eks-minister Verdonk.

Ministernan plenipotenshario di Antia i Aruba a bishita FAA



WILLEMSTAD -- Resientemente Minister Plenipotensiario na Washington D.C., mr. Norberto V. Ribeiro a hasi un bishita di kortesia kombiná ku trabou na Federal Aviation Administration (FAA). El a hasi uso dje oportunidat pa trata temanan di mutuo interes manera un tratado nobo ku Merka-FAA riba tereno di seguridat tékniko di aviashon.

Durante dje bishita aki, Minister Ribeiro tabata kompañá pa su kolega di Aruba, sr. H. Baarh i tambe pa H. de Jong di Embahada di Reino.

Pa FAA tabata presente mr. Wilton J. Smith (Senior Attorney International Affairs & Legal Policy Staff) Gene N. Burdick (Desk Officer-Caribbean Affairs) i tambe Ms. Donna Krimski (D. O.-Europe).